
SÉNAT DE L'UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE
Réunion régulière

Date : le jeudi 23 juin 2022
Heure : 10 h
Endroit : Visioconférence (Zoom)

Section A : OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

- A1. Reconnaissance des terres ancestrales
- A2. Adoption de l'ordre du jour – annexe A2 (pp 1-2)

Section B : PROCÈS-VERBAL

- B1. Adoption du procès-verbal de la réunion du 26 mai 2022 – annexe B1 (pp 3-7)
- B2. Suivis au procès-verbal de la réunion du 26 mai 2022

Section C : CABINET DE LA RECTRICE

- C1. Rapport de la rectrice – annexe C1 (pp 8-9)
- C2. Rapport du vice-recteur à l'enseignement et à la recherche – rapport oral

Section D : ADMINISTRATION / GOUVERNANCE

- D2. Calendrier des réunions de l'année 2022-2023 – annexe D2 (p 10)

Section E : PÉRIODE DE QUESTIONS

Au cours de chaque assemblée au Sénat, il y a une période de question de dix (10) minutes, au maximum. Les questions doivent être présentées à la secrétaire générale (dradi@ustboniface.ca) au moins vingt-quatre (24) heures avant l'assemblée.

Section F : RAPPORTS ANNUELS DES UNITÉS

- F1. Faculté des arts et Faculté des sciences – annexe F1 (pp 11-31)
- F2. Faculté d'éducation et des études professionnelles – annexe F2 (pp 32-56)
- F3. École technique et professionnelle – annexe F3 (pp 57-70)
- F4. École des sciences infirmières et des études de la santé – annexe F4 (pp 71-95)
- F5. Division de l'éducation permanente – annexe F5 (pp 96-106)
- F6. Direction des services aux étudiants – annexe F6 (pp 107-121)

Section G : RAPPORTS ANNUELS DES COMITÉS PERMANENTS

- G1. Bureau de direction – annexe G1 (p 122)
- G2. Comité d'étude des cours et des programmes – annexe G2 (p 123)
- G3. Comité de la bibliothèque – annexe G3 (pp 124-133)
- G4. Comité d'appel – annexe G4 (p 134)
- G5. Comité de mérite – annexe G5 (pp 135-136)
- G6. Comité consultatif pour la planification stratégique de la recherche – annexe G6 (pp 137-139)

Section H : RAPPORT DU BUREAU DES GOUVERNEURS

Rapport de la rencontre du 31 mai 2022

Section I : HUIS CLOS

Section J : RAPPORT DU SÉNAT DE L'UNIVERSITÉ DU MANITOBA

J1. Rapport en date du 22 juin 2022 – rapport verbal

Section K : AFFAIRES NOUVELLES

Section L : DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION

L1. La prochaine rencontre régulière du Sénat aura lieu le jeudi 22 septembre 2022 à 11 h 30 en présentiel (local à déterminer).

Section M : LEVÉE DE LA SÉANCE

La secrétaire générale,



Debra Radi

SÉNAT DE L'UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE

Procès-verbal de la réunion du Sénat du jeudi 26 mai 2022 tenue à 11 h 30 par visioconférence.

Présences : David Alper, Hélène Archambault, Youssef Bezzahou, Nicolas Bouffard, Sophie Bouffard, Saïd Bouthaim, Alexandre Brassard, Lise Brin, Paul Brochu, Aileen Clark, Mélanie Cwikla, Danielle de Moissac, Melanie Desnoyers, Peter Dorrington, Richard Fréchette, Lise Gaboury-Diallo, Daniel Gagné, Michel Gagnon, Florette Giasson, Ndeye Rokhaya Gueye, Michelle Kambire, Latifa Koussih, Jouwairia Lahboub-Daayf, Thierry Lapointe, Jeff Leclerc, Claudine Lupien, Christine Mahé-Napastiuk, Cora-Andrée Martin, Anne-Marie Maupertuis, Patrick Noël, Bertrand Pauget, Christian Perron, Janelle Ritchot, Carmen Roberge, Jules Rocque, Beydi Traore, Rita Umeh Okoyeocha, Christian Violy, Faïçal Zellama

Absence motivée : Geneviève Roy-Wsiaki

Absences : Pauline Bosc, Tamunotelema Gbobo, Moses Nyongwa, Marie-Claude Simpson

Personne-ressource : Debra Radi

Secrétaire d'assemblée : Brigitte Kemp-Chaput

Section A : OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Peter Dorrington, souhaite la bienvenue à tous et à toutes et signale qu'il présidera la rencontre d'aujourd'hui attendu que la rectrice est engagée avec les consultations de Patrimoine Canada. Elle se joindra à la rencontre à la suite des consultations.

- A1. Adoption de l'ordre du jour
L'item *C1 Rapport de la rectrice* sera discuté avant la période de questions pour donner la chance à la rectrice de se joindre à la réunion.

SÉNAT-0522-1 PROPOSITION : Jules Rocque / Latifa Koussih
Que l'ordre du jour de la réunion du Sénat en date du 26 mai 2022 soit adopté tel que modifié.

ADOPTÉE

Section B : PROCÈS-VERBAL

- B1. Adoption du procès-verbal de la réunion du 21 avril 2022

SÉNAT-0522-2 PROPOSITION : Cora-Andrée Martin / Hélène Archambault
Que le procès-verbal de la réunion du Sénat en date du 21 avril 2022 soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

- B2. Suivis au procès-verbal de la réunion du 21 avril 2022
Aucun.

Section C : CABINET DE LA RECTRICE

- C1. Rapport de la rectrice
Le rapport de la rectrice est présenté après la Section I : Huis Clos.

La rectrice résume les points principaux de son allocution présentée lors de la consultation sur le renouvellement du plan d'action des langues officielles de ce matin avec la ministre Petitpas Taylor et à laquelle participaient plusieurs autres représentants d'organismes de la communauté franco-

manitobaine. De plus, elle commente brièvement son rapport écrit et offre une mise à jour sur les points suivants :

- Consultation de la province en lien avec le projet de Loi 33.
- Consultations de la province pour la mise en place d'un nouveau cadre de reddition de comptes pour les établissements postsecondaires.
- Après trois années en pandémie, l'USB est ravie de pouvoir célébrer nos finissants et finissantes de l'année 2021-2022 dans le cadre de cérémonies qui auront lieu en présentiel à la Cathédrale de Saint-Boniface.
- L'Ordre du Manitoba est décerné à un diplômé de l'USB, monsieur Alix Jean-Paul. Une lettre de félicitations lui a été envoyée.
- Le protocole d'entente avec le Centre de recherche et de formation en sciences de l'éducation et d'interventions psychologiques (CREFI-Haïti) a été renouvelé pour une période de cinq ans. L'objectif de cette entente est d'encourager les échanges et la collaboration dans le domaine de l'apprentissage et la recherche et de favoriser le progrès et la diffusion des connaissances entre les deux établissements.
- La rectrice invite les membres du Sénat de se joindre à l'ensemble du personnel pour le dernier forum du plan stratégique qui sera présenté le vendredi 27 mai.

C2. Rapport verbal du vice-recteur à l'enseignement et à la recherche

Le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche fait un rapport verbal portant sur les points suivants :

- Le vice-recteur souligne que l'intersession 2022 constitue la première session depuis deux ans où l'on assiste à un plein retour en présentiel. Il affirme à quel point l'établissement se réjouit de pouvoir à nouveau offrir ses cours en présentiel sur le campus. Il signale également que les cours en présentiel se déroulent bien jusqu'à présent.
- Le vice-recteur indique que si le Sénat et le Bureau des gouverneurs approuvent la création d'un nouveau Certificat d'auxiliaire d'enseignement, tel que recommandé aujourd'hui par le Comité d'étude des cours et des programmes, l'Université demandera au ministère de l'Éducation postsecondaire dans les prochaines semaines d'approuver le programme à son tour et de fournir le financement récurrent nécessaire. Comme il n'existe pas de programme en français servant à former les auxiliaires d'enseignement, et qu'il y a environ 800 auxiliaires qui travaillent sans formation au sein de la DSFM et des programmes d'immersion, le Certificat d'auxiliaire d'enseignement constituera une contribution majeure de la part de l'USB envers le développement de l'éducation en français au Manitoba.
- Enfin, le vice-recteur indique que l'Université soumettra bientôt auprès du ministère une demande de financement visant à permettre à la Faculté d'éducation d'admettre des cohortes encore plus importantes au Baccalauréat en éducation. Il explique qu'il s'agit d'accroître non seulement la capacité d'accueil du Baccalauréat en éducation, mais aussi d'augmenter la capacité de la Faculté des arts et de la Faculté des sciences à produire le nombre de diplômés nécessaires pour combler la majorité des nouvelles places que l'établissement souhaite créer au sein du Baccalauréat en éducation. Il indique que pour ce faire, l'Université compte demander, entre autres, le financement récurrent nécessaire pour créer plusieurs nouveaux postes de professeur(e) et de professionnel(le)-enseignant(e) au sein du Baccalauréat en éducation et de la Faculté des arts. Le vice-recteur explique qu'il s'agit de poursuivre ainsi les efforts que l'USB mène depuis cinq ans pour répondre à la pénurie de diplômés qualifiés pour les quelque 150 postes d'enseignant(e) que la DSFM et les programmes d'immersion doivent, en moyenne, combler chaque année.

Une discussion s'ensuit.

Section D : ADMINISTRATION ET GOUVERNANCE

Aucun item.

Section E : PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question.

Section F : RAPPORTS DES UNITÉS

- F1. Faculté des arts et Faculté des sciences
Le doyen de la Faculté des arts et Faculté des sciences fait un rapport verbal portant sur les points suivants :
- L'élaboration de l'horaire du prochain cycle académique continue d'avancer grâce au travail du vice-doyen et de la vice-doyenne.
 - L'intersession, la première à se tenir sur le campus depuis 2019, se passe bien. L'offre de cours est légèrement élargie, il y a un bon nombre d'inscriptions.
 - Le nouveau Comité pour le succès académique des étudiants a tenu ses deux premières réunions. Les discussions ont été fructueuses. Elles ont permis d'établir un premier diagnostic sur les compétences linguistiques des étudiants et elles ont généré une longue liste de solutions à explorer plus à fond.
 - Rénovation du laboratoire de chimie : le déménagement des instruments sera terminé la semaine prochaine et la relocation des produits chimiques sera terminée à la fin juin. Les travaux des contracteurs pourront alors commencer.
- F2. Faculté d'éducation et des études professionnelles
Aucun rapport.
- F3. École technique et professionnelle
Aucun rapport.
- F4. École des sciences infirmières et des études de la santé
Aucun rapport.
- F5. Division de l'éducation permanente
Rapport reçu à titre d'information.
- F6. Direction des services aux étudiants
Aucun rapport.

Section G : RAPPORTS DES COMITÉS PERMANENTS

- G1. Bureau de direction
Aucun rapport.

La secrétaire générale, Debra Radi, prend la présidence d'assemblée à 12 h.

- G2. Comité d'étude des cours et des programmes
Au nom d'Anne Séchin, présidente du CECP, Peter Dorrington présente six propositions soumises de la part de l'ETP et la FECP pour approbation par le Sénat.

SÉNAT-0522-3 Proposition : Mélanie Cwikla / Bertrand Pauget

Que le Sénat recommande l'introduction des cours AE 101 *Rôles et responsabilités des auxiliaires d'enseignement*, AE 102 *Apprenants divers*, AE 103 *Compétences culturelles*, AE 104 *Communications*, AE 105 *Stratégies d'intervention*, AE 106 *Besoins particuliers des élèves*, AE 107 *Appuis à l'apprentissage*, AE 108 *Littérature et numératie en salle de classe*, AE 109 *Aide physique*, AE 110 *Technologies d'assistance*, AE 111 *Stage I*, AE 112 *Stage II*, telle que soumise par l'École technique et professionnelle, pour mise en vigueur en septembre 2023, sous réserve de ressources

disponibles et de l'approbation du Bureau des gouverneurs et de celle du ministère de l'Éducation postsecondaire, du Développement des compétences et de l'Immigration.

ADOPTÉE

SÉNAT-0522-4 Proposition : Bertrand Pauget / Carmen Roberge

Que le Sénat recommande la création d'un Certificat d'auxiliaire d'enseignement, telle que soumise par l'École technique et professionnelle, pour mise en vigueur en septembre 2023, sous réserve de ressources disponibles et de l'approbation du Bureau des gouverneurs et de celle du ministère de l'Éducation postsecondaire, du Développement des compétences et de l'Immigration.

ADOPTÉE

SÉNAT-0522-5 Proposition : Hélène Archambault / Christian Violy

Que le Sénat recommande l'ajout des cours, TRAD 4503 *Traduction juridique : Textes législatifs et réglementaires*, TRAD 4511 *Traduction juridique : Textes officiels*, TRAD 4521 *Traduction juridique : Décisions judiciaires*, TRAD 4533 *Traduction juridique : Textes du droit des affaires*, TRAD 4543 *Traduction juridique : Doctrine*, TRAD 4601 *Culture juridique : Méthodologie et introduction aux systèmes juridiques*, TRAD 4611 *Culture juridique : Initiation au droit public*, TRAD 4621 *Culture juridique : Droit pénal et criminel*, TRAD 4631 *Culture juridique : Droit des affaires*, TRAD 4641 *Culture juridique : Droit de la famille*, telle que soumise par la Faculté d'éducation et des études professionnelles, pour mise en vigueur en septembre 2023, sous réserve de ressources disponibles, de l'approbation du Sénat de l'Université du Manitoba et de celle du Bureau des gouverneurs.

ADOPTÉE

SÉNAT-0522-6 Proposition : Christian Violy / Carmen Roberge

Que le Sénat recommande la création de la concentration *Formation initiale en traduction juridique* au sein du Baccalauréat ès arts spécialisé en traduction (par Internet), telle que soumise par la Faculté d'éducation et des études professionnelles, pour mise en vigueur en septembre 2023, sous réserve de ressources disponibles, de l'approbation du Sénat de l'Université du Manitoba et de celle du Bureau des gouverneurs.

ADOPTÉE

SÉNAT-0522-7 Proposition : Mélanie Cwikla / Florette Giasson

Que le Sénat recommande la modification des exigences académiques en lien avec les critères d'admission au Baccalauréat en éducation, telle que soumise par la Faculté d'éducation et des études professionnelles, pour mise en vigueur en septembre 2023, sous réserve de l'approbation du Sénat de l'Université du Manitoba.

ADOPTÉE

SÉNAT-0522-8 Proposition : Bertrand Pauget / Hélène Archambault

Que le Sénat adopte le calendrier d'évaluation des programmes d'études tel que présenté par le CECF.

ADOPTÉE

La secrétaire générale, Debra Radi, redonne la présidence de l'assemblée au vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Peter Dorrington, à 12 h 19.

G3. Comité de la bibliothèque
Aucun rapport.

G4. Comité d'appel
Aucun rapport.

G5. Comité de mérite
Rapport reçu à titre d'information.

G6. Comité consultatif pour la planification stratégique de la recherche
Rapport reçu à titre d'information.

Section H : **RAPPORT DU BUREAU DES GOUVERNEURS**
Aucun rapport.

Section I : **HUIS CLOS**

SÉNAT-0522-3 **Proposition** : Christian Violy / Bertrand Pauget
Que le Sénat passe à huis clos à 12 h 22.

ADOPTÉE

La rectrice se joint à la rencontre à 12 h 23.

I1. Comité de mérite

SÉNAT-0522-4 **Proposition** : Bertrand Pauget / Hélène Archambault
Que le Sénat retourne en session régulière à 12 h 38.

ADOPTÉE

Section J : **RAPPORT DU SÉNAT DE L'UNIVERSITÉ DU MANITOBA**
I1. Le rapport en date du 18 mai 2022 est reçu à titre d'information.

Section K : **AFFAIRES NOUVELLES**
Aucune.

Section L : **DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION**
L1. La prochaine réunion régulière du Sénat, où seront présentés les rapports annuels des comités permanents du Sénat, aura lieu le **jeudi 23 juin 2022** à 10 h par visioconférence.

Section M : **LEVÉE DE LA SÉANCE**
Carmen Roberge propose la levée de la séance à 12 h 48.

La présidence de réunion,

La secrétaire générale,

Peter Dorrington

Debra Radi

Rapport de la rectrice
Réunion du Sénat du 22 mai 2022

1. Consultations de la province pour la mise en place d'un nouveau cadre de reddition de comptes pour les établissements postsecondaires

Le 9 mai dernier, le gouvernement manitobain a annoncé le lancement de consultations à l'échelle du système sur le nouveau cadre de reddition des comptes des établissements d'enseignement postsecondaire, cadre qu'il souhaite mettre en place pour l'année universitaire 2023-2024. La rectrice, le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche de même que la secrétaire générale de l'USB participeront à la séance de consultation prévue le 17 juin avec les administrateurs d'établissements postsecondaires. Des précisions sur ce dossier seront offertes lors de la réunion du Sénat du 23 juin 2022.

Lien vers le communiqué de presse :

<https://news.gov.mb.ca/news/index.fr.html?item=54379&posted=2022-05-09>

2. Collation des grades 2022

À l'occasion de sa collation des grades, l'Université de Saint-Boniface (USB) a décerné 318 diplômes lors de trois cérémonies de remise de parchemins qui ont eu lieu le lundi 13 juin et le mardi 14 juin à la Cathédrale de Saint-Boniface. Les nombreux récipiendaires de prix et de médailles ont également été reconnus durant ces événements.

Reconnaisances honorifiques : deux personnes ont été reconnues pour leurs contributions exceptionnelles à la communauté.

Le doctorat honorifique, remis par l'Université du Manitoba sous recommandation de l'USB, a été décerné à Gilbert Vielfaure. Modeste, respectueux, mais surtout sensible aux besoins des autres, monsieur Vielfaure œuvre inlassablement, depuis 17 ans, à faire valoir la force du Centre Flavie en tant qu'instrument de lutte contre la pauvreté. Avec dévouement et passion pour son travail, le directeur du Centre réussit à motiver le personnel et les bénévoles, malgré des ressources financières limitées. Gilbert Vielfaure a aussi été nommé récipiendaire de la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II en 2012.

Le diplôme honorifique de l'USB, a été accordé à Louis Allain. Reconnu à travers le Canada pour ses contributions à la francophonie en matière de développement économique et d'éducation, cet éducateur, administrateur et bâtisseur est un ardent défenseur du droit à l'éducation dans sa langue maternelle. À la tête du Conseil de développement économique des municipalités bilingues (CDEM) depuis 15 ans, il a assuré la réalisation d'un nombre impressionnant de succès touchant au développement économique communautaire, au tourisme, à l'immigration, à l'employabilité et à l'appui aux entreprises. Le travail de Louis Allain a aussi été acclamé, entre autres, par l'Ordre des Palmes académiques en 2011, la Médaille du jubilé diamant de la reine Elizabeth II en 2012 ainsi que la Compagnie des Cent-Associés francophones en 2019.

Le Prix d'excellence en recherche, qui a pour but de reconnaître un membre du corps professoral qui se distingue par l'ampleur et la qualité de ses travaux de recherche, a été remis à la professeure Renée Desjardins.

Renée Desjardins poursuit un programme de recherche original et cohérent se situant principalement au croisement de la traductologie et des médias sociaux, d'une part, et de la traductologie et des études alimentaires de l'autre. Sa recherche et ses publications se distinguent par un souci constant de viser une pertinence à la fois théorique, sociale et professionnelle. Cette approche, ainsi que la grande qualité de ses publications, font en sorte que Renée occupe un créneau important sur la scène canadienne et internationale, et cela dans des domaines de grande actualité. Par conséquent, cette chercheuse est régulièrement sollicitée à participer à des conférences, à des colloques ainsi qu'à des projets de publication de grand calibre partout dans le monde.

<https://ustboniface.ca/collation-des-grades-lusb-remet-318-diplomes-14-juin-2022>

3. Cheminer vers la réconciliation : Cercle autochtone communautaire

Suite à un appel public, l'USB a créé un cercle autochtone communautaire consultatif pour la conseiller, et par le fait même l'appuyer dans sa réflexion afin d'informer la démarche institutionnelle et de cibler les actions à poser en ce qui a trait à l'éducation autochtone et la réconciliation. Le Cercle est composé de quatre membres : Dolorès Gosselin, Monique LaCoste, Justin Johnson et Riel Dion.

Lors de sa seconde réunion, le 9 juin dernier, le Cercle a recommandé quelques modifications à l'énoncé de reconnaissance des territoires fait des recommandations sur l'énoncé de reconnaissance des terres adopté par l'USB. Suite à leurs recommandations, voici donc la nouvelle version.

Énoncé de reconnaissance des terres à utiliser dans le contexte de l'USB

Nous reconnaissons être réunis sur le territoire visé par la traité n° 1 ainsi que sur les territoires traditionnels des peuples anichinabé, cri et dakota et sur la patrie de la Nation métisse.

Nous respectons les traités qui ont été signés sur ces territoires. Nous reconnaissons également que c'est la rencontre entre les Premières nations et les Canadiens français qui a donné naissance aux nations et communautés métisses de l'Amérique du Nord.

Nous nous engageons à aller de l'avant en partenariat avec les communautés autochtones dans un esprit de réconciliation, de paix, de partage et de collaboration.

**Calendrier annuel
SÉNAT
2022-2023**

Les réunions ont lieu à 11 h 30 au Salon Sportex

22 septembre 2022	- Nominations au Sénat - Nominations au Bureau de direction - Nominations aux comités permanents du Sénat - Adoption de l'horaire et du calendrier de travail du Sénat - Recommandation du doctorat honorifique (au besoin)
octobre 2022	- Session d'orientation des nouveaux membres (<i>date à déterminer</i>)
24 novembre 2022	- <i>Présentation</i> - Rapports des unités et des comités permanents
décembre 2022	- Aucune rencontre
26 janvier 2023	- CECP (propositions d'ajout/de modification/de suppression de cours et de programmes) - Calendrier académique 2023-2024
16 février 2023	- <i>Présentation</i> - Adoption de l'horaire en commun des cours d'intersession (FAFS, ETP, ESIES) - Adoption de l'horaire des cours d'intersession (FEEP) - Rapports des unités et des comités permanents
mars 2023	- Aucune rencontre
27 avril 2023	- <i>Présentation</i> - Recommandation d'un diplôme honorifique - Recommandation du Prix Alexandre-Taché
25 mai 2023	- Prix et médailles pour collation des grades (universitaire) - Prix et médailles pour collation des grades (<i>collégial – vote par courriel en début de juin</i>) - CECP (propositions d'ajout/de modification/de suppression de cours et de programmes) - Rapports annuels des unités, des comités permanents et des comités <i>ad hoc</i> du Sénat

UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE

**Faculté des arts et
Faculté des sciences**

**Rapport annuel
2021-2022**

**L'ÉTABLISSEMENT
DE LA RÉUSSITE**



RAPPORT ANNUEL 2021-2022
DE LA FACULTÉ DES ARTS ET LA FACULTÉ DES SCIENCES
PRÉSENTÉ AU SÉNAT DE L'UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE

Introduction

La Faculté des arts et la Faculté des sciences (FAFS) est une communauté universitaire formée d'une quarantaine de professeurs et de trois administrateurs qui gèrent et offrent ensemble les programmes d'arts libéraux et de sciences naturelles destinés à près de 700 étudiants de l'Université de Saint-Boniface.

Le mandat de la FAFS est quadruple : 1) assurer le succès des étudiants, 2) faire progresser le savoir et la culture, 3) contribuer à l'épanouissement de la francophonie manitobaine et de la société, et 4) contribuer au développement de l'ensemble de l'Université de Saint-Boniface. Le document reprendra ces quatre éléments. Une section finale fera aussi des liens avec le nouveau *Plan stratégique quinquennal* de l'USB.

1. Assurer le succès des étudiants

1.1. L'enseignement

Dans le contexte de la pandémie, les cours des sessions d'automne 2021 et d'hiver 2022 ont été prodigués complètement à distance, à l'exception des laboratoires de science exigeant des manipulations. Ces laboratoires ont été enseignés dans un format condensé, souvent avec des groupes subdivisés, et suivant un protocole sanitaire très strict. Plus récemment, l'évolution de la situation épidémiologique nous a permis de retourner sur le campus et de revenir à l'enseignement classique en salle de classe lors de l'intersession 2022.

Dans le cadre des programmes d'études de la FAFS, notre corps enseignant a offert plus de 300 cours et laboratoires dans une vingtaine de disciplines. Nos collègues ont aussi fait preuve d'un grand dynamisme dans le développement de nouveaux cours, l'emploi de pédagogies innovantes et l'exploration de stratégies d'apprentissage expérientiel. Plusieurs professeurs contribuent également à la supervision d'étudiants aux cycles supérieurs, que ce soit à l'USB ou dans d'autres universités.

1.1.1. Développements de nouveaux cours

- Antoine Cantin-Brault a offert un nouveau cours à sujet choisi portant sur Heidegger et la métaphysique (PHIL 2171).
- Bilkiss Issack a développé et enseigné pas moins de cinq nouveaux cours et laboratoires cette année : CHEM 2511 - *Introduction à la chimie analytique*, CHEM 2521 – *Introduction aux techniques de la chimie analytique*, CHEM 2523 – *Complément de technique de la chimie analytique*, CHEM 3331 – *Application de la spectroscopie en chimie inorganique*, et CHEM 3701 – *Chimie biophysique*.
- François Gauvin a développé le nouveau laboratoire autonome CHEM 1121 – *Introduction aux techniques chimiques*.
- Michel Gagnon a offert pour la première fois le nouveau cours ASTR 1821 – *Cosmologie : entre science et fiction*.
- Patrick Noël a enseigné le nouveau cours HIST 2461 – *Introduction à l'histoire des sciences*.
- Paul Brochu a conçu et prodigué le nouveau cours interdisciplinaire ANTH / SOC 2013 – *Initiation à la recherche en sciences sociales*.
- Phi-Vân Nguyen a offert pour la première fois le nouveau cours HIST 3103 - *Histoire contemporaine des religions au XIXe et XXe siècles*

1.1.2. Innovations pédagogiques et stratégies d'apprentissage expérientiel

- Les programmes de la Faculté des sciences combinent les présentations magistrales théoriques et les manipulations en laboratoire, ce qui en fait un modèle d'enseignement expérientiel. Le B.A. avec double majeure biochimie- microbiologie comporte aussi un volet coopératif avec des stages rémunérés en milieu de travail scientifique.
- Cette année encore, de nombreux contrats d'assistantat, de correcteurs et de tuteurs ont été accordés, permettant ainsi d'initier les étudiants au travail éducatif et universitaire.
- Bien que la pandémie ait limité les possibilités de sorties pédagogiques hors campus, il a été possible de tenir une expédition mycologique en forêt et d'inviter des conférenciers à distance dans le cadre de certains cours. Par exemple, citons la visite des auteurs JR Léveillé, Simone Chaput et Amber O'Reilly dans les cours de français.
- Emploi de stratégies d'enseignement innovantes, par exemple :
 - Apprentissage inversé (Bilkiss Issack)
 - Projet portant sur l'écoute de balados créés par et pour la francophonie canadienne (Sylvie Robert et Sylvie Berthelot-Dilk)
 - Cours individualisé de projet de recherche (CHEM 4711, Michael Dickman)

- Simulation de revue par les pairs (Bilkiss Issack)
- Plan de perfectionnement spécialisé en collaboration avec le SPL (Sylvie Robert)
- Expériences de croissance de mycètes et de fermentation menées par les étudiants à la maison (Alexandre Brassard)

1.1.3. Autres contributions à l'enseignement

- Rédaction de nombreuses lettres d'admission et de recommandation pour les étudiants méritants.
- Participation du corps professoral à la première collation des grades depuis 2019 – 13 juin 2022.
- Professeur invité dans d'autres universités (Paul Morris)
- Organisation d'une foire carrière en sciences (Danielle de Moissac et Bilkiss Issack) - 18 janvier.
- Organisation d'un atelier sur l'utilité de l'histoire dans le marché professionnel (Phi-Vân Nguyen et Patrick Noël).

1.2. Les programmes d'études

En plus d'offrir les cours « Université 1 » (U1) qui servent tous les programmes universitaires de l'USB, la FAFS gère deux programmes d'études généralistes de premier cycle, quatre programmes un peu plus spécialisés de premier cycle, et un programme de deuxième cycle.

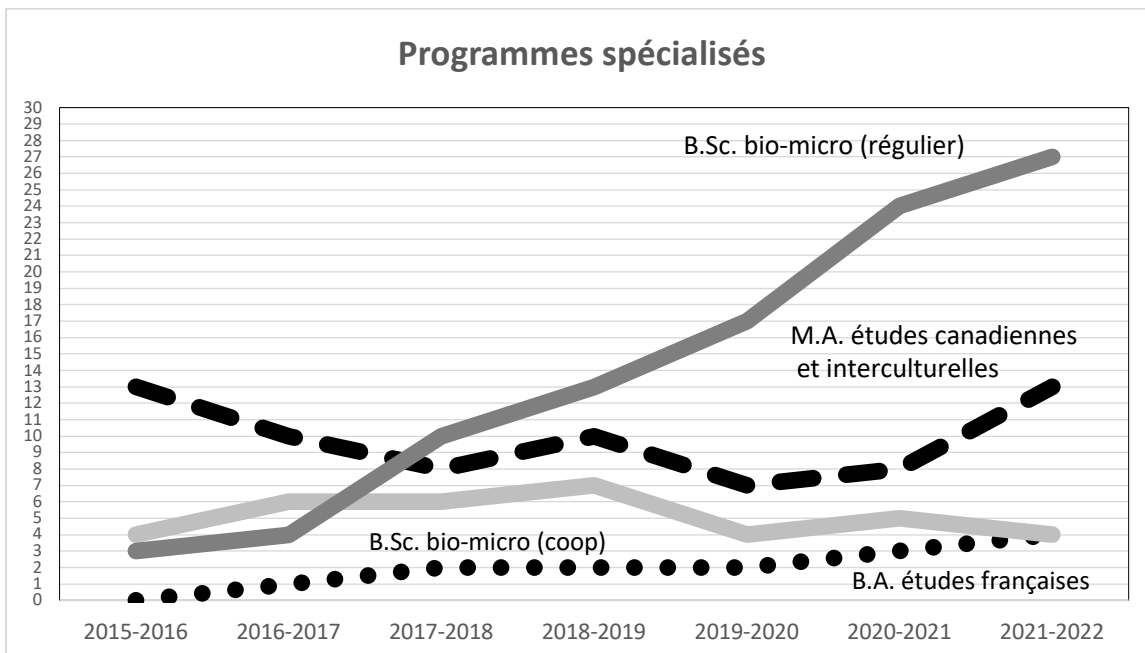
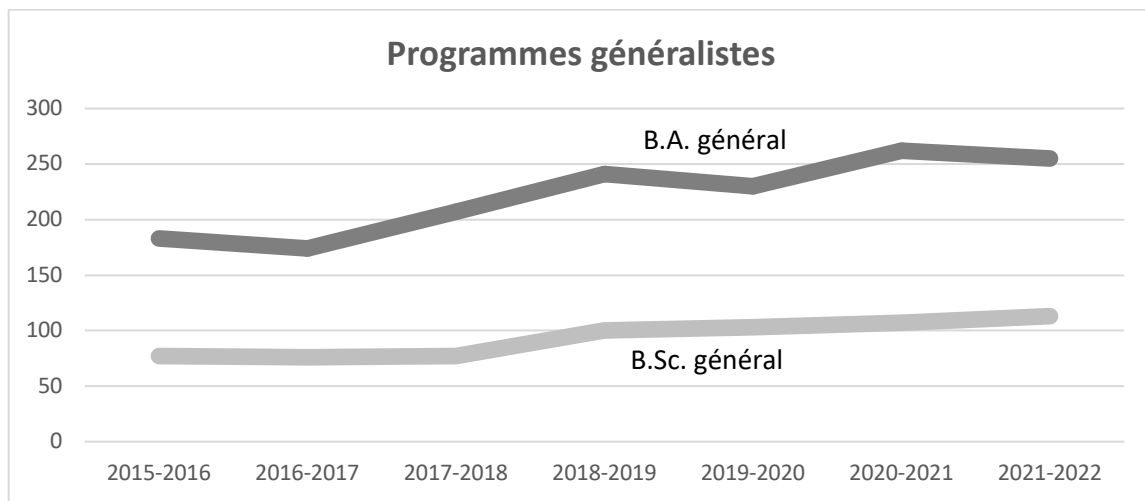
Le nombre total d'inscriptions aux programmes de la FAFS continue d'augmenter. Il est passé de 572 étudiants (2015-16) à 661 étudiants (2021-22).

Le baccalauréat ès arts général de trois ans reste le programme le plus populaire et le plus diversifié de la FAFS. En 2021-22, c'est le parcours choisi par 62 % des étudiants de la FAFS et il inclut une gamme de majeures et mineures dans 18 disciplines. Toutes ces disciplines sont reconnues comme des matières enseignables pour l'obtention d'un brevet d'enseignement. Les études françaises, l'histoire et la psychologie continuent d'être les disciplines les plus prisées des étudiants.

1.2.1. Évolution des inscriptions dans les programmes de la FAFS

Programmes d'études	2015-16	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22
Université 1	292	313	305	309	323	249	245
B.A. général	183	174	207	241	230	262	255
B.A. études françaises	0	1	2	2	2	3	4
M.A. études canadiennes	13	10	8	10	7	8	13
B.Sc. général	77	76	77	100	103	107	113
B.Sc. biochimie-microbiologie (coop)	4	6	6	7	4	5	4
B.Sc. biochimie-microbiologie (régulier)	3	4	10	13	17	24	27
Total :	572	584	615	680	686	658	661

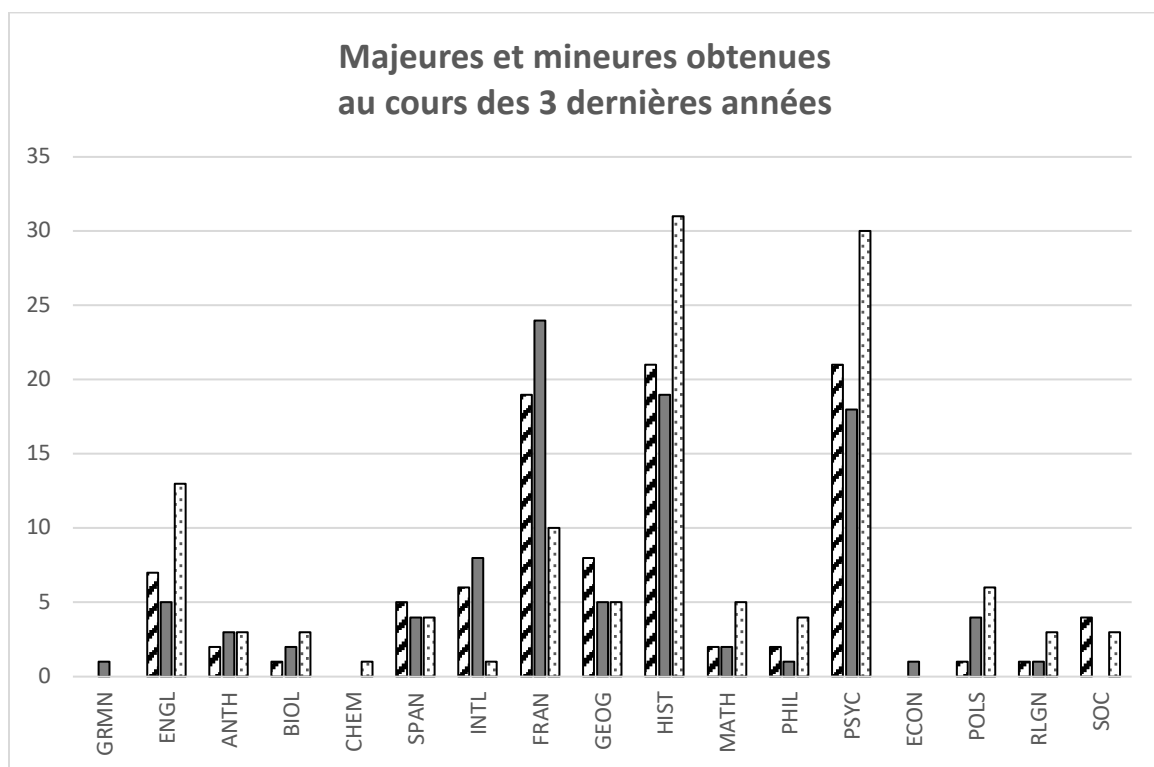
Source : Registrariat de l'USB, courriel du 27 mai 2022. Inclut une mise à jour des données des années précédentes



1.2.2. Évolution des majeures et mineures déclarées par les diplômés du B.A. général

Disciplines	2014-15	2015-16	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21
Allemand (GRMN)	0	0	0	0	0	1	0
Anglais (ENGL)	10	7	1	7	7	5	13
Anthropologie (ANTH)	5	0	4	1	2	3	3
Biologie (BIOL)	0	0	3	1	1	2	3
Chimie (CHEM)	0	0	0	0	0	0	1
Espagnol (SPAN)	5	5	7	9	5	4	4
Études canadiennes (CDSB)	0	0	0	0	0	0	0
Études internationales (INTL)	1	5	4	0	6	8	1
Français (FRAN)	23	25	33	19	19	24	10
Géographie (GEOG)	5	4	5	2	8	5	5
Histoire (HIST)	5	7	14	6	21	19	31
Mathématiques (MATH)	3	5	3	1	2	2	5
Philosophie (PHIL)	2	1	1	1	2	1	4
Psychologie (PSYC)	13	11	23	17	21	18	30
Sciences économiques (ECON)	0	0	0	1	0	1	0
Sciences politiques (POLS)	2	4	2	5	1	4	6
Sciences religieuses (RLGN)	2	1	2	0	1	1	3
Sociologie (SOC)	1	3	6	4	4	0	3
Total :	77	78	108	74	100	98	122

Source : Registrariat de l'USB, « Choix de majeure, mineure et concentration des diplômés universitaires par programme – juin 2022 », courriel du 27 mai 2022



1.2.3. Développement curriculaire

- La Faculté des arts a supprimé POLS 2561, POLS 2571, POLS 3931 qui n'avaient pas été offerts depuis longtemps et a créé deux nouveaux cours : POLS 2051 - *Préparation aux carrières dans la fonction publique* (3 Cr.) et POLS 2053 - *Introduction à la politique africaine* (3 Cr.).
- La Faculté des sciences a adopté une série de propositions visant surtout à maintenir la concordance de ses programmes avec ceux de l'Université du Manitoba :
 1. Suppression de MBIO 3031(L).
 2. Modification des préalables quatre cours de biologie (BIOL 1001, BIOL 1011, BIOL 1021, BIOL 2381), deux cours de chimie (CHEM 1101, CHEM 1121), un cours d'ingénierie (ENG 1441), sept cours de mathématiques (MATH 1081, MATH 1211, MATH 1241, MATH 1301, MATH 1501, MATH 4541, MATH 4603), et deux cours de physique (PHYS 1021, PHYS 1051).
 3. Modification des préalables de deux cours de microbiologie : MBIO 4541 et MBIO 4603.
 4. Introduction de quatre nouveaux cours de microbiologie : MBIO 3033 – *Microbiologie III : Physiologie et Métabolisme* (3 Cr.), MBIO 3283 – *Communautés microbiennes* (3 Cr.), MBIO 3601 - *Techniques en microbiologie moléculaire* (3 Cr.), MBIO 4613 - *Génétique moléculaire des eucaryotes* (3 Cr.)
 5. Changement du programme de B.Sc. majeure conjointe en biochimie microbiologie (volets réguliers et coop). Il faudra choisir CHEM 4361 ou CHEM 4621 comme « cours obligatoires », le cours non choisi comptera comme « cours optionnel ». Le nombre total de cours optionnels passe donc de 18 à 21.
 6. Changement du programme de B.Sc. général et des majeure/mineures de science au sein du B.A. général. Clarification du texte de l'Annuaire pour spécifier que la note de passage en MATH 1301, MATH 1501, MATH 1701 est bien de « C » plutôt que « B »

1.3. Réalisations des étudiants

- Les étudiants Kailey Penner et Kevin Prada sont les coauteurs de l'article scientifique « Sense of Belonging and Social Climate in an Official Language Minority Post-Secondary Setting » publié à la *Revue canadienne d'enseignement supérieur*. Kevin est aussi le coauteur d'un 2^e article.

2. Faire progresser la science et la culture

Les chercheurs de la FAFS ne se contentent pas de transmettre le savoir en salle de classe. Ils créent aussi de nouvelles connaissances, produisent des œuvres littéraires et repoussent les limites de la science. Toute la société en bénéficie.

Cette année a vu d'importants investissements dans les infrastructures scientifiques. La Faculté a acquis un nouveau fluorospectrophotomètre. L'obtention de subventions gouvernementales a aussi permis à l'Université de lancer un grand chantier pour la rénovation complète du laboratoire de chimie.

2.1. Enrichir et diffuser le savoir

2.1.1. Principaux thèmes explorés par les chercheurs de la FAFS :

- Dans les sciences humaines et sociales : francophonie nord-américaine, les Métis, les études internationales, les migrations et les relations interculturelles, la psychoéducation, la santé mentale de différents groupes démographiques en milieu minoritaire, la métaphysique.
- En études françaises, langues et littératures : littérature francophone de l'Ouest, poésie et théâtre, représentation du handicap dans la littérature, Beckett, Nabokov, sociolinguistique.
- Dans les sciences expérimentales : prévention des maladies infectieuses, génétique des bactéries, recherche appliquée, didactique des sciences, déterminants sociaux de la santé en milieu minoritaire.
- Dans les sciences mathématiques et la physique : groupes mathématiques, physique des caméras argentiques, statistiques et méthodes quantitatives.

2.1.2. Publications (monographies, chapitres et articles arbitrés, œuvres littéraires)

- Aktar, Amena, Lianyua Shan, **Latifa Koussih** et collègues, (2022), « PlexinD1 deficiency in lung interstitial macrophages exacerbates house dust mite-induced allergic asthma », *The Journal of Immunology*.
- **Cantin-Brault, Antoine**, (2021), « Philosopher par des portes: le Grand Dehors de Meillassoux et le jeu de l'être chez Heidegger », *Laval théologique et philosophique*, 77(1) : 107-130.
- **Frenette, Yves** et **Sandrine Hallion** (avec la collaboration de Monica Heller et de Gabrielle Breton-Carbonneau), (2021), « Ancrage, mobilité et francité au Manitoba français : histoire d'une lignée », *Francophonies d'Amérique*, Monica Heller (dir.), « Un Canadien errant : mobilités et ancrages dans la francité canadienne », (52) : 31-57.

- **Gaboury-Diallo, Lise**, (2021), *Petites déviations*, recueil de poésie, Winnipeg : Éditions du blé.
- **Gaboury-Diallo, Lise**, (2021), trois textes poétiques et présentation de la poète Amber O'Reilly, *Femmes de parole*, 3(novembre) : 17-22.
- **Gaboury-Diallo, Lise**, Michelle Smith et Hélène Roy, (2021), *Manitobaines engagées*, Winnipeg : Éditions du Blé. Finaliste pour le Prix Alexander Isbister Kennedy pour les études et les essais 2022.
- Gounni, Abdelilah S., **Latifa Koussih**, (2022), « SUMO Wrestling in the Airway Epithelium: Does it Regulate Thymic Stromal Lymphopoietin? » *American Journal of Respiratory Cell and Molecular Biology*.
- **Gueye, N'deye Rokhaya, Kevin Prada, Danielle de Moissac**, « Pre- and Post-Recreational Cannabis Legislation: Snapshot of Postsecondary Student Cannabis Use in Manitoba, Canada », *Canadian Journal of Addiction* 12(1) : 18-23.
- **Koussih, Latifa**, Samira Atoui, Omar Tliba et Abdelilah S. Gounni, (2021), « New Insights on the Role of pentraxin-3 in Allergic Asthma. Front », *Allergy*
- **Noël, Patrick**, (2021), « Entre l'historiographie de combat et le combat de l'historiographie : formes et fonctions du discours sur le passé de la discipline historique au Québec », *Revue d'histoire de l'Amérique française*, 74(1-2) : 42-72
- **Noël, Patrick**, (2021), « Entre l'historiographie de combat et le combat de l'historiographie : formes et fonctions du discours sur le passé de la discipline historique au Québec », *Revue d'histoire de l'Amérique française*, 74(1-2) : 42-72.
- **Noël, Patrick**, (2022), « La naturalisation de l'épistémologie de l'histoire », *Revue de l'Université de Moncton*, 50(1-2) : 123-167.
- **Noël, Patrick, Faïçal Zellama** et Nathalie Piquemal, (2022), « Les enjeux d'intégration des personnes réfugiées en contexte francophone minoritaire au Manitoba », *Diversité urbaine*, 20(1) : 13-42.
- **Penner, Kailey, Danielle de Moissac**, Rhéa Rocque, Florette Giasson, **Kevin Prada** et **Paul Brochu**, (2021). « Post-secondary student well-being and campus social climate in an official language minority community », *Canadian Journal of Higher Education*, 51(3) : 26-39.
- **Rivard, Étienne** et Louis-Pascal Rousseau, (2022[2020]), « Métissitude sans lassitude : quinze années d'études métisses... et après? », *Recherches amérindiennes au Québec*, 50(3) : 195-199.
- **Rivard, Étienne**, (2021), « L'enclave métisse : le morcellement (post)colonial des territorialités autochtones », dans E. Glon et B. Sepúlveda (dir.), *Autochtonies. Regards croisés sur les territorialités et les territoires des peuples autochtones*, Rennes : Presses Universitaires de Rennes, pp. 65-85.
- **Rivard, Étienne**, (2021), « Ségrégation, Métis et identification ethnique à travers le jumelage du recensement de 1851 et les actes d'état civil », *Histoire sociale* 54(110) : 127-143.
- **Roy-Wsiaki, Geneviève**, Nicolas Gravel et Maria L. Pongoski, (2022), « Évaluation de la plateforme pédagogique Simple Steps : une ressource d'intervention

- accessible et inclusive pour le TSA », *La nouvelle revue - Éducation et société inclusives*, 1(93) : 193-213.
- Savard, Jacinthe, **Danielle de Moissac**, Florette Giasson et Lucy-Ann Kubina, (2021). « Strategies to Improve French Language Health and Social Service Continuity for Seniors in Ontario and Manitoba », *Minorités linguistiques et société*, (15-16), 218–247.

2.1.3. Conférences et événements scientifiques, culturels ou professionnels

- Arentsen, Maria Fernanda, « Reflexiones alrededor del autismo. Un enfoque argentino-canadiense », Semaine des droits des personnes en situation de handicap, Universidad del Salvador, Buenos Aires et l'École d'études graduées du Collège public d'avocats de la Capitale fédérale, Argentine.
- Arentsen, Maria Fernanda, « Un atroz viaje en el tiempo, o cuando 'libertad' rima con eugenesia », Asociación argentina de estudios canadienses, Universidad Nacional de Rosario, Santa Fe, Argentine.
- Brochu, Paul, « Pour une théorie générale du social : Repères sur la construction d'un schéma ontologique de la société », Congrès de l'ACFAS, Université de Montréal
- Cantin-Brault, Antoine, « Le néant et l'interprétation hégélienne des présocratiques », Séminaire Hegel organisé par l'unité MAPP de l'Université de Poitiers, Université de la Sorbonne.
- de Moissac, Danielle et ses collègues. « Expérience d'immigration de Francophones en contexte linguistique minoritaire au Canada : défis et répercussions sur la santé mentale », 27e colloque du CEFCO-Colloque conjoint CEFCO : *Privilèges et marginalisation dans la francophonie canadienne*, Régina
- Diallo, Ibrahima, « La CSFM et la cohésion sociale dans un contexte de diversité », colloque *L'Immigration et les communautés francophones minoritaires*, Centre de recherche en civilisation canadienne-française, Université d'Ottawa
- Gueye, N'deye Rokhaya et Danielle de Moissac, « Vieillir en français : besoins des aînés et stratégies de soutien innovatrices ». Webinaire de l'Enquête longitudinale canadienne sur le vieillissement, 27 janvier 2021.
- Hallion, Sandrine, « 'Mémoire d'une émigration' par Jean-Louis Picton : évènement discursif, discours sur l'évènement », 73e Congrès de l'Institut d'histoire de l'Amérique francophone (IHAF), Université de Sherbrooke.
- Issack, Bilkiss et ses collègues, « Design and synthesis of benzohydroxamic acid-metal complexes as potential antibacterial agents », 12th Annual NNY ACS, Local Chapter Undergraduate and Graduate Chemistry and Biology Research Symposium, New York.
- Issack, Bilkiss et ses collègues, « Investigating the influence of cholesterol on passive transport of hydrophobic molecules across lipid membranes by

- molecular dynamics simulations », 48e Congrès mondial de chimie et 104e Canadian Chemistry Conference and Exhibition, IUPAC-CCCE 2021.
- Levesque, Annabel, N'deye Rokhaya Gueye, Danielle de Moissac, Étienne Rivard et collègues, « L'identité collective en tant que facteur de promotion du bien-être mental et de la réussite scolaire/académique auprès des jeunes en contexte minoritaire », 1er colloque annuel du Groupe de recherche et d'intervention sur le bien-être en milieux éducatifs (GRIBEME), Winnipeg.
 - Morris, Paul, présidence de séance, Congrès de la Société canadienne d'étude du dix-huitième siècle
 - Nazzari Gomes, Janaína, « L'insécurité linguistique : une affaire des communautés ayant le français comme langue d'usage social ou d'héritage historique? », Congrès de l'ACFAS.
 - Nazzari Gomes, Janaína, « Plurilinguisme : enjeux et perspectives », Institut français du Chili et Ambassade de France.
 - Noël, Patrick, « Des échos manitobains à la crise de la Laurentian », Colloque *Franco-Parole III : les universités et l'avenir de la francophonie*.
 - Noël, Patrick, « L'événement comme enjeu épistémologique disciplinaire », 73e Congrès de l'Institut d'histoire de l'Amérique française.
 - Prada, Kevin, Danielle de Moissac et N'deye Rokhaya Gueye, « Des nôtres : une analyse des besoins des personnes LGBTQ2S d'expression française du Manitoba », Colloque du Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest 2022.
 - Prada, Kevin, Danielle de Moissac et N'deye Rokhaya Gueye, « La légalisation du cannabis, ça change quoi chez les étudiants.es universitaires, surtout en contexte de pandémie ? », Colloque du Groupe de recherche et d'intervention sur le bien-être en milieux éducatifs (GRIBEME), Winnipeg.
 - Rivard, Étienne, « Dans la myrrhe coloniale : l'identité métisse à Saint-Norbert (Manitoba) au début du 20e siècle », 27e Colloque du CEFCE, Privilèges et marginalisations dans la francophonie, Université de Regina.
 - Rivard, Étienne, « Fixer l'horizon: la mobilité des Métis dans la vallée de la Rouge au 19e siècle », 73e Congrès de l'Institut d'histoire de l'Amérique française, Université de Sherbrooke.
 - Rivard, Étienne, « Géographie de l'ombre : éclairages sur la communauté historique métisse dans le Domaine du roi », colloque *Les Métis de l'Est du Canada : une quête de reconnaissance toujours difficile*, 89^e Congrès annuel de l'ACFAS, Université Laval.
 - Smith, N. L., J.M. Graham, C. Waddell, Danielle de Moissac, N'deye Rokhaya Gueye, « How much is too much? Technology and nursing students ». The CASN Canadian Nursing Virtual Education Conference 2021.

2.1.4. Projets de recherche nouvellement financés

- **Danielle de Moissac** et **N'deye Rokhaya Gueye**, et leur cochercheuse Vickie Plourde (U. Moncton), ont obtenu une subvention de 60 294 \$ des IRSC dans le cadre du programme *Subvention catalyseur : Les CLOSM dans la recherche en santé*. Cette demande a remporté la première place. Le projet s'intitule « Santé mentale, comportements à risque et accès aux services de soutien : l'expérience des étudiants postsecondaires des CLOSM au Manitoba et au Nouveau Brunswick ».
- Jimmy Thibeault, Adina Balint, Irène Chassaing et **Lise Gaboury-Diallo**, subvention du CRSH de 14 561\$ octroyée pour la tenue du colloque « Simone Chaput: Espaces, cultures et identités ».

2.1.5. Autres contributions du corps professoral à la recherche et à la création

- Groupes et événements de recherche
 - Chaire de recherche du Canada sur les migrations, les transferts et les communautés francophones
 - Groupe de recherche et d'intervention sur le bien-être en milieux éducatifs (GRIBEME) : participation à l'organisation du premier (17 juin 2021) et deuxième colloque (2 juin 2022) tenus à l'USB
 - Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest (CEFCO)
 - Cahiers franco-canadiens de l'Ouest
 - Presses de l'Université de Saint-Boniface (PUSB)
 - Colloque international *Simone Chaput : espaces, cultures et identités* – 28-30 avril 2022
 - Journée du Savoir – 19 avril 2022
 - Série de causeries de l'ACFAS Manitoba
 - Événement littéraire des Éditions du blé animé par Christian Violy et lançant les recueils de poésie de Lise Gaboury-Diallo et de Charles Leblanc – Décembre 2021
- Activités d'érudition
 - Évaluations et révisions anonymes de manuscrits pour des revues arbitrées (aux moins 15 mentions dans les rapports d'activités des professeurs)
 - Membre de jury pour les agences subventionnant la recherche (Antoine Cantin-Brault, Anne-Marie Bernier, Alexandre Brassard, Daniuelle de Moissac, Geneviève Roy-Wsiaki)
 - Supervision ou participation à des comités de mémoires ou de thèse (Annabel Levesque, Geneviève Roy-Wsiaki, Bilkiss Issack, Danielle de Moissac, Étienne Rivard, Lise Gaboury-Diallo, Patrick Noël, Paul Brochu, Paul Morris, Phi-Vân Nguyen, Sandrine Hallion, Thierry Lapointe)

- Jean Valenti est vice-président de l'Association canadienne de sémiotique (Jean Valenti)
- Lise Gaboury-Diallo a créé un texte poétique pour le projet « Portrait éclaté » pour la série de balados *PoésieGo!* organisé par le Festival de poésie de Montréal.
- Lise Gaboury-Diallo a créé une exposition avec sa fille Anna Binta Diallo pour la Galerie du Centre culturel franco-manitobain : « Jeux de miroirs : la création féminine d'une génération à l'autre », du 26 avril au 18 juillet 2022.
- Maria Fernanda Arentsen est coprésidente du Séminaire international *Handicap entre théories et pratiques sociales*. Cerner les enjeux contemporains relatifs à l'exercice des droits humains des personnes handicapées, Université Laval, juin 2022. Elle est aussi membre fondatrice du Réseau franco-latino-américain de recherche sur le handicap (étape de formalisation). Le réseau sera lancé officiellement lors du IV Colloque franco-latino-américain de recherche sur le handicap en juin 2021. Signalons qu'elle participe aussi à l'organisation du Symposium 2022 de l'Association canadienne d'études sur le handicap.
- Patrick Noël est Éditeur francophone de la revue savante *Acadiensis: revue d'histoire de la région Atlantique*.
- Paul Morris est rédacteur adjoint de la *Revue canadienne de littérature comparée*
- N'deye Rokhaya Gueye a offert des consultations et des analyses statistiques pour plus d'une dizaine de projets de recherche menés par les collègues sur le campus
- Sylvie Rondeau a utilisé son congé sabbatique pour mener une série d'observations zoologiques de parulines, oiseaux de rivage, requins, hiboux, lynx, ours polaires, orignaux, renards arctiques et grèbes. (Ce rapport n'est que préliminaire).
- Alexandre Brassard est devenu *Distinguished Fellow* du Centre Robarts d'études canadiennes (York University)

3. Contribuer à l'épanouissement de la francophonie manitobaine et de la société

L'USB n'est pas une université comme les autres. Sa vocation est de contribuer à l'épanouissement de la francophonie manitobaine en éduquant sa jeunesse, bien sûr, mais aussi en participant directement à des projets structurants pour la communauté et pour l'ensemble de la société. La FAFS joue ce rôle à travers des projets facultaires et par l'engagement personnel de son corps professoral.

3.1. Engagement social du corps professoral

3.2.1. Partage d'expertise dans les médias

- Journal *La Liberté* : Antoine Cantin-Brault (chroniques régulières), Annabel Levesque, Ibrahima Diallo, Paul Brochu
- Journal *La Liberté Nature Mag Junior*, « Ma planète, j'y tiens, j'en prends soin! » : Ibrahima Diallo, Jean-Michel Martin
- Radio de Radio-Canada : Lise Gaboury-Diallo, Jean-Michel Martin, Patrick Noël, Jean Valenti, Latifa Koussih, Mathias Oulé, Paul Brochu, Phi-Vân Nguyen, Thierry Lapointe, Alexandre Brassard
- Radio Envol FM : Sandrine Hallion
- Télévision de Radio-Canada : Jean-Michel Martin, Patrick Noël, Mathias Oulé, Paul Brochu, Alexandre Brassard

3.2.2. Service et réseautage auprès d'organismes communautaires

- Alliance des femmes de la francophonie Canadienne (Janaína Nazzari Gomes)
- Ambassade du Sénégal au Canada (Ibrahima Diallo)
- Amicale de la Francophonie multiculturelle du Manitoba (Ibrahima Diallo)
- Archidiocèse de Saint-Boniface (Danielle de Moissac)
- Association canadienne des professeures et professeurs d'université (Patrick Noël)
- Association des auteur.e.s du Manitoba (Lise Gaboury-Diallo, Christian Violy)
- Bureau de l'éducation française du Manitoba (BEF) (Sylvie Robert)
- Bureau des personnes handicapées du Manitoba (Maria Fernanda Arentsen)
- Centre culturel vietnamien de Montréal (Phi-Vân Nguyen)

- Centre de santé de Saint-Boniface (Antoine Cantin-Brault)
- Centre Saint-Amant (Geneviève Roy-Wsiaki, Danielle de Moissac, Maria Fernanda Arentsen)
- Cercle Molière (Lise Gaboury-Diallo)
- Chapelle Cœur Immaculé de Marie (Danielle de Moissac)
- Chimie collégiale au Canada (François Gauvin)
- Collectif LGBTQ* du Manitoba : Danielle de Moissac, N'deye Rokhaya Gueye, Sandrine Hallion
- Collège Béliveau (Annabel Levesque)
- Collège Louis-Riel (Sylvie Robert)
- Comité consultatif des affaires francophones du Manitoba (Alexandre Brassard)
- Commission canadienne des droits de la personne (Maria Fernanda Arentsen)
- Coop Vélo Cité (A. Bass Bagayogo)
- Coupe éthique (Antoine Cantin-Brault, Annabel Levesque)
- Division scolaire franco-manitobaine (Michael Dickman, Christian Violy, Sylvie Robert)
- Éditions des Plaines (Sylvie Robert)
- Éditions du Blé (Christian Violy, Lise Gaboury-Diallo, Sandrine Hallion, Paul Brochu)
- Fédération des associations des professeurs d'universités du Manitoba (Patrick Noël)
- Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada (Ibrahima Diallo)
- Femmes+ (Janaína Nazzari Gomes),
- Festival de poésie de Montréal (Lise Gaboury-Diallo)
- Festival international des écrits de femmes, à Saint-Sauveur-en-Puisaye, France (Lise Gaboury-Diallo)
- Hôpital de Saint-Boniface (Antoine Cantin-Brault)
- International Foundation of Science (Mathias Oulé)
- Jardin communautaire Té-Verte (Zina Khedache)
- Laboratoire national de microbiologie (Anne-Marie Bernier, Mireille St-Vincent, Danielle de Moissac)
- Maison Gabrielle-Roy (Lise Gaboury-Diallo)
- Manitoba Association for Behaviour Analysis (Geneviève Roy-Wsiaki)
- Manitoba's Writer's Guild (Christian Violy)
- Parents contre le racisme (Phi-Vân Nguyen)
- Paroisse-cathédrale de Saint-Boniface (Paul Brochu)
- Patrimoine Canada - Comité d'experts sur la langue de travail et la langue de service dans les entreprises privées de compétence fédérale (Ibrahima Diallo)
- Pluri-elles (Janaína Nazzari-Gomes)
- Recensement d'oiseaux au Manitoba (Sylvie Rondeau)
- Réseau Compassion (Antoine Cantin-Brault)

- Retour à l'esprit / Returning to Spirit (Maria Fernanda Arentsen)
- Service de garde - Les enfants précieux (Geneviève Roy-Wsiaki)
- Société de la Francophonie manitobaine (Danielle de Moissac, N'deye Rokhaya Gueye)
- Société historique de Charlevoix (Denis Gagnon)
- Société historique de Saint-Boniface (Phi-Vân Nguyen)
- Société minéralogique du Manitoba (Michael Dickman)
- Société mycologique de Winnipeg (Alexandre Brassard)
- Société Saint-Vincent de Paul (Paul Brochu)
- Statistique Canada - Comité consultatif de l'Enquête post censitaire sur les minorités de langue Officielle (Ibrahima Diallo)
- Symposium international des communautés africaines et d'ascendance africaine (SICAAF) (Ibrahima Diallo)
- Union nationale métisse Saint-Joseph (Étienne Rivard, Lise Gaboury-Diallo)
- Winnipeg Bonsai Society (Alexandre Brassard)
- Winnipeg Foundation (Phi-Vân Nguyen)

3.2.3. Autres formes de services à la collectivité

- La Faculté a commandité et parrainé la Coupe éthique qui s'est tenue à l'Université de Saint-Boniface le 23 février 2022.
- Des collègues ont été panélistes lors de l'événement « La crise climatique et moi » organisé conjointement par le Club Té-Vert et la troupe des Chiens de soleil (Jean-Michel Martin, Annabel Levesque)
- Participation à la cérémonie de commémoration et journée d'action contre la violence faite aux femmes organisée le 6 décembre 2021

4. Contribuer au développement de l'Université

4.1. Cultiver les talents du corps professoral

Le succès de l'Université dépend de son corps professoral. Il est donc crucial pour la Faculté d'embaucher des enseignants talentueux, de reconnaître l'apport des collègues qui servent depuis plusieurs années, et d'appuyer leurs travaux de recherche par certains allègements de cours.

4.1.1. Évolution des effectifs

- Retraite de François Gauvin (chimie)
- Création de postes : 1) professionnel-enseignant de mathématiques et statistiques, 2) professionnel-enseignant de biologie, 3) professeur de chimie et responsable de la sécurité chimique.
- Embauche de Janaína Nazzari Gomes (linguistique) et de Zina Kedache (biologie) à des postes de remplacement à terme d'un an.

Jean Valenti a représenté et appuyé ses collègues pendant 12 ans à titre de président de l'Association des professeurs et des professionnels de l'Université de Saint-Boniface (APPUSB). Il passe maintenant le flambeau.

4.1.2. Allègements de cours l'an prochain pour l'intensification de la recherche

- Danielle de Moissac : 6 crédits
- Denis Gagnon : 6 crédits
- Étienne Rivard : 9 crédits
- Jean Valenti : 6 crédits
- Lise Gaboury-Diallo : plein congé sabbatique
- Mathias Oulé : demi-congé sabbatique
- Mireille St-Vincent : demi-congé sabbatique
- N'deye Rokhaya Gueye : 6 crédits
- Patrick Noël : 6 crédits
- Phi-Vân Nguyen : 6 crédits
- Sandrine Hallion : 6 crédits
- Yves Frenette : 15 crédits (Chaire de recherche)

4.2. Dispenser les cours de service

Le corps enseignant de la FAFS dispense une série de cours qui servent les programmes et les étudiants des autres unités académiques de l'USB. Ces cours sont souvent obligatoires et comptent habituellement un nombre élevé d'inscriptions.

- BIOL 1411 / BIOL 1415 – *Anatomie du corps humain*
- BIOL 1413 / BIOL 1417 – *Physiologie du corps humain*
- ECON 1011 / AD 206 – *Introduction à la microéconomie*
- ECON 1021 / AD 106 – *Introduction à la macroéconomie*
- FRAN 1001 / FR 106, FR107 – *Grammaire de l'écrit*
- FRAN 1021 – *L'art de parler*
- FRAN 1091 – *Rédaction universitaire*

- FRAN 1111 – *Grammaire et laboratoire*
- MATH 0401 – *Habiletés mathématiques*
- MATH 1191 – *Sujets choisis en mathématiques*
- MATH 1501 – *Introduction au calcul*
- MBIO 1225 – *Microbiologie et immunologie*
- PSYC 1211 / PSYC 1215 – *Introduction à la psychologie I*
- STAT 1001 / STAT 1005 / MA 201 – *Analyse statistique de base*

4.3. Stimuler le recrutement des étudiants

À l'USB, le recrutement est l'affaire de tous. En 2021-2022, le corps enseignant et administratif de la FAFS a continué de collaborer avec le Bureau du recrutement pour attirer la prochaine cohorte d'étudiants. Plusieurs initiatives ont aussi été entreprises par nos collègues.

- Animation des kiosques départementaux lors de la Soirée porte ouverte – 23 novembre
- Cours de français universitaires à double reconnaissance de crédits offerts dans des écoles secondaires en collaboration avec la DÉP.
- Participation du décanat à la visite des conseillers scolaires sur le campus.
- Présence médiatique constante de nos professeurs
- Animation de trois compte Twitter par le doyen (plus de 2 000 abonnés).
- Visites de laboratoires

4.4. Participer aux levées de fonds

Cette année encore, les membres de la FAFS ont été généreux en contribuant aux activités de levées de fonds de l'Université.

- Contributions personnelles des professeurs à la dernière campagne de financement de l'Université.
- Participation des collègues à la soirée de reconnaissance des donateurs et donatrices et organisation de la visite de laboratoire – 18 mai 2022.

5. Contributions à la réalisation du Plan stratégique de l'Université

Les activités de la FAFS pendant la période du rapport ont contribué de façon importante à la réalisation des quatre priorités du Plan stratégique 2021-2026 de l'USB.

Axe 1. Dynamisme en matière d'enseignement et de recherche. *Nous adaptons nos programmes et formations pour répondre aux aspirations étudiantes, aux besoins de la communauté ainsi qu'aux nouvelles tendances d'un monde en transformation, tout en façonnant une culture de recherche.*

- L'ensemble des sections 1 et 2 du présent rapport illustre bien les contributions de la FAFS au dynamisme de l'enseignement et de la recherche.
- Création du nouveau *Comité pour le succès académique des étudiants* qui poursuit la réflexion stratégique de la Faculté en matière d'enseignement.

Axe 2. Renforcement du positionnement stratégique. *Nous étendons le rayonnement et l'influence de notre université partout dans le monde de l'éducation, au sein de notre communauté et bien au-delà.*

- La section 3 de ce rapport fait état de l'implication socio-culturelle de la Faculté et de son corps enseignant au sein de la communauté et au-delà.
- La section 2.1.3 sur la participation à des conférences de recherche et autres événements scientifiques permet aussi de jauger notre rayonnement sur le plan national et international.

Axe 3. Modernisation et pérennité institutionnelles. *Nous déployons les stratégies essentielles au succès de notre établissement et à notre avancement organisationnel.*

- Les sections 4.2, 4.3 et 4.4 illustrent la contribution de la Faculté pour assurer la pérennité de l'établissement.
- Rôle crucial du corps professoral au sein des instances décisionnelles telles que le Bureau des gouverneurs, les Sénat et ses comités et le Conseil pédagogiques de la FAFS.

Axe 4. Enrichissement expérientiel et identitaire. *Nous cultivons un environnement accueillant, sain et propice à l'épanouissement et la réconciliation, tout en célébrant la pluralité de la francophonie.*

- Les stratégies d'enseignement expérientiel sont détaillées dans la section 1.1.2.

- Plusieurs chercheurs de la FAFS mènent des travaux sur les questions liées à l'identité Métis ou à l'immigration francophone. Les plus récentes retombées sont listées dans les sections 2.1.1, 2.1.2 et 2.1.3 de ce rapport.
- Offre de plusieurs cours en 2021-2022 qui abordent les thèmes de l'axe 4, par exemple : ANTH 3461 - *Ethnologie des amérindiens de l'Amérique du Nord*, CDSB 7011 - *Le Canada : Peuples et territoires*, FRAN 3143 – *Variation du français dans l'espace francophone*, FRAN 3731 – *Initiation aux littératures francophones*, GEOG 2213 – *Géographies autochtones*, HIST 2283 – *Histoire des francophones de l'Ouest canadien*, INTC 1101 – *Introductions aux relations interculturelles*.
- Activités du Comité de la diversité (FAFS)
- Plusieurs collègues ont participé à la création et à l'animation du Collectif Vérité et Réconciliation
- Les professeurs ont suivi deux formations relatives à la Loi sur l'accessibilité (USB 008 et USB 009)
- Participation de plusieurs collègues à la nouvelle Communauté de pratique en matière d'éducation autochtone.
- Participation du décanat au Pow Wow de diplomation des étudiants autochtones de l'Université du Manitoba.
- Causerie-midi de l'ACFAS Manitoba : « L'école du racisme : entretien avec Catherine Larochelle » - 3 février 2022
- Participation de Sandrine Hallion au comité du SPL sur la rédaction inclusive.
- Participation de professeurs au balado « Autres regards » produit par La Liberté : Sandrine Hallion (diversité linguistique) et Maria Fernanda Arentsen (diversité de handicap)
- Quelques collègues indiquent qu'ils ont suivi le cours « Indigenous Canada » de l'Université de l'Alberta (Sylvie Robert, Antoine Cantin-Brault, Alexandre Brassard)
- Recherche action menée avec le Collectif LGBTQ* du Manitoba et le Conseil jeunesse provincial du Manitoba (Danielle de Moissac, N'deye Rokhaya Gueye)
- Panel « La mélanine et la couleur de la peau : bonheur et malheur des Africains et des Afrodescendants? », Amicale de la Francophonie multiculturelle du Manitoba (Ibrahima Diallo)

Conclusion

Après les premières complexités et perplexités de la pandémie, l'année académique 2021-2022 a été marquée par une certaine adaptation au nouveau contexte. La crise sanitaire a continué à limiter nos activités et elle a exigé de grands efforts, il faut le souligner, mais les façons de faire étaient un peu plus familières. Les cours en ligne, les activités de laboratoire masquées et distancées, les réunions départementales et les colloques scientifiques sur Zoom ont pris de l'aisance. Le protocole sanitaire est devenu presque une seconde nature, et plus de deux ans après le début de la pandémie, nos activités n'ont provoqué aucune éclosion de COVID-19 sur le campus.

Grâce à la force d'adaptation des collègues, la Faculté n'a pas seulement poursuivi ses activités, elle a brillé. Les réalisations pédagogiques, érudites et communautaires citées dans ce rapport le montrent bien. Lors du cycle 2021-2022, la FAFS a aussi élargi sa capacité académique en ajoutant deux nouveaux postes d'enseignement. Elle a reçu d'importants investissements permettant la rénovation complète de son laboratoire de chimie. À l'intersession, elle a pu organiser un retour prudent et progressif de l'enseignement sur le campus.

L'expérience de l'intersession augure bien pour la prochaine année. Comme éducateurs, nous sommes motivés par la rencontre directe de l'étudiant, par l'échange d'idée de personne à personne, par cette sorte de « contagion » des connaissances qui se produit dans une salle de classe. Au moment d'écrire ces lignes, il est permis de croire que nous retournerons l'an prochain à ces conditions qui permettent de pleinement réaliser nos vocations.

Rapport de fin d'année 2021-2022
Faculté d'éducation et des études professionnelles
Présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface

Préambule

Je tiens à remercier les membres du corps professoral de la FÉÉP de leurs efforts constants, de leur capacité d'adaptation au cours des derniers mois en assurant un enseignement de qualité à la population étudiante.

Je remercie de la même manière tous les membres du COD ainsi qu'Adèle Kapinga-Mulopo pour leurs précieuses collaborations.

Je remercie la directrice de l'école du travail social, Florette Giasson, dont le travail a été déterminant dans le rapport d'auto-évaluation l'École de travail social qui a été soumis à l'Association canadienne de la formation en travail social le premier novembre 2021.

Je tiens également à saluer la participation des membres de la Féép lors de la soirée Portes ouvertes de l'USB le 23 novembre 2021. Il s'agit d'un élément institutionnel essentiel afin de garder une bonne visibilité des programmes de la FÉÉP auprès de notre communauté. Merci!

Je salue également les efforts de promotion interne des membres du corps professoral de l'école de l'administration des affaires afin de proposer des améliorations au programme du B.A.A. ainsi que l'aide de Geneviève Bourrier sur le programme du BAA COOP 2021-2022.

AXE 1 — Dynamisme en matière d'enseignement et de recherche

Malgré une année toujours marquée par la pandémie liée à la COVID19, le travail d'enseignement, de recherche et de service à la communauté s'est poursuivi.

Les tableaux contenus dans les points 1.1. et 1.2 montrent l'évolution des effectifs de l'unité et la diplomation au sein de la population étudiante.

D'un point de vue général, une tendance à la stabilité des personnes inscrites dans les programmes de la Féép est constatée par rapport à l'année académique 20-21.

Il est noté une hausse des effectifs du côté du Baccalauréat en éducation, en maîtrise en éducation, en baccalauréat ès arts (spécialisation traduction), en certificat de traduction et au baccalauréat en travail social.

Une baisse des effectifs est constatée au baccalauréat en administration des affaires et au diplôme post secondaire en éducation (après deux années où les effectifs ont été au plus haut).

1.1 - Effectif de la population étudiante de la Féép

Écoles et facultés	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Baccalauréat en travail social	24	28	27	29	32	33
Baccalauréat ès arts (spécialisation en traduction) et Certificat de traduction	85	89	58	80	68	69
Baccalauréat en administration des affaires	55	57	55	60	50	47
Baccalauréat en éducation	85	112	121	124	123	131
Postbaccalauréat en éducation	44	50	47	65	60	48
Maîtrise en éducation	106	104	103	100	101	104

Source : tableau élaboré par le registrariat.

1.2 Personnes diplômées de la FÉÉP

Le tableau suivant décrit l'évolution du nombre de personnes diplômées au sein de la Féép depuis l'année académique 2016-2017 jusqu'à l'année en cours. Je tiens à remercier les services du registrariat pour leur appui dans l'élaboration des tableaux présentés aux points 1.1 et 1.2.

Écoles et facultés	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Baccalauréat en travail social	9	7	9	10	6	11
Certificat de traduction	13	14	10	10	10	5
Baccalauréat ès arts (spécialisation en traduction)	3	4	4	9	6	8
Baccalauréat en administration des affaires	28	18	16	20	20	20
Baccalauréat en éducation	39	40	65	51	61	53
Postbaccalauréat en éducation	10	19	19	17	23	15
Maîtrise en éducation	14	18	22	27	14	26

Source : tableau élaboré par le registrariat.

1-3- Aligner les programmes avec les besoins changeants

Il a été noté des besoins changeants tant dans la demande de la population étudiante que celle de la communauté. La faculté d'éducation et des études professionnelles entend répondre à certains d'entre eux.

Ainsi en est-il du baccalauréat en éducation. La province du Manitoba est caractérisée par une pénurie d'enseignants francophones. Un sondage organisé par MASS (Manitoba Association Of School Superintendents) rendu public en février dernier a montré que la province doit recruter 149 personnes annuellement pour faire face à la fois aux départs à la retraite mais aussi à la croissance des programmes, notamment. Les universités au Manitoba et principalement l'Université de Saint-Boniface, forment moins de la moitié des effectifs nécessaires au renouvellement annuel du corps professoral dans le programme FL1 et FL2.

Par conséquent et fort de ce constat qui a été pour la première fois quantifié, l'Université de Saint-Boniface a demandé un octroi récurrent de 350 000 dollars en remplacement du financement fédéral arrivé à son terme. 350 000 dollars ont été attribués à l'USB afin de sécuriser l'accueil de 60 à 70 étudiants par cohorte au baccalauréat en éducation. Cet octroi récurrent attribué le 8 février dernier a permis l'embauche de trois postes de professionnels-étudiants menant à la permanence en remplacement des postes contractuels (voir ci-après).

Pour accompagner la demande d'enseignants au niveau provincial, l'Université de Saint-Boniface entend soumettre une demande supplémentaire afin de répondre au besoin croissant de professeurs francophones.

Anticipant la croissance des effectifs au B-éd., une réorganisation des tâches administratives a été décidée. Ceci a conduit à la nomination d'une directrice, Marie-Élaine Desmarais, du diplôme postbac en éducation et à la maîtrise. Claudine Lupien conserve son titre de vice-doyenne de la faculté d'éducation et se spécialisera sur le programme du Baccalauréat en éducation.

Autre programme celui du baccalauréat en administration des affaires. Les effectifs sont au plus bas depuis 5 ans et un repositionnement du programme est nécessaire. C'est pourquoi, l'auto-évaluation a été démarrée plus tôt que prévue et un travail collégial est en cours afin de mieux faire ressortir les spécificités de ce programme.

Enfin, l'école du travail social a reconnu la demande d'une partie de sa population étudiante pour améliorer l'inclusion dans son programme. Un comité *ad hoc* a été créé. Des rencontres ont eu lieu depuis le printemps 2022 afin d'échanger et de travailler sur des projets améliorant l'inclusion.

Ce comité s'est rencontré les 31 mars 2022, 27 avril 2022 et 25 mai 2022.

Parmi les initiatives déjà adoptées, un atelier spécial aura lieu à la rentrée, ainsi que d'autres initiatives comme le dialogue entre le corps professoral et la population étudiante sur le sujet, etc...

L'autoévaluation du renouvellement de l'École de travail social a été soumise à l'Association canadienne de la formation en travail social le 1 novembre 2021. Le rapport des évaluateurs de l'autoévaluation était positif, faisant ressortir quelques améliorations à considérer en lien avec les normes.

1.4- Renforcer la capacité d'enseignement et d'appui aux études

1.4.1 Apprentissage expérientiel

L'apprentissage expérientiel ne fait pas l'objet d'une définition univoque au sein de la Féép et un dialogue doit être entrepris pour le définir. Toutefois, il est possible de noter que les stages sont souvent considérés comme un élément y contribuant.

A ce titre, il est important de noter que deux programmes ont des stages obligatoires :

-Le baccalauréat en éducation a deux stages : respectivement de deux fois 15 jours en première année et de 7 mois pour la deuxième année.

Afin d'aider au placement des étudiants et améliorer le dialogue entre les écoles et l'USB, un service de placement est offert par deux membres du corps professoral en échange de dégrèvements. Il s'agit d'une première pour la faculté d'éducation.

Aux fins d'appuyer la population étudiante lors des stages, trois crédits de dégrèvements ont été accordés afin de gérer les cas complexes lorsque la personne en stage connaît des difficultés et afin d'éviter une rupture du stage. Ceci est un projet pilote afin d'éviter le décrochage scolaire et favoriser l'inclusion lors des stages. Il sera fait un point d'évaluation à la fin de l'année académique 22-23.

Pour aider la population étudiante à s'orienter professionnellement, le 7 octobre 2021, l'USB a accueilli la caravane de l'ACPI pour son projet de Grande Virée dans les provinces de l'Ouest.

Le 21 janvier 2022, la Faculté d'éducation a accueilli virtuellement une vingtaine de divisions scolaires de partout au Canada dans le cadre de sa foire des carrières

-La population étudiante inscrite en travail social a deux stages SWRK 3151 et SWRK 4121 (15 heures par semaine pendant les deux sessions).

Dans le cadre de la préparation aux stages de premier et de deuxième stage, une foire virtuelle a été montée pour les stagiaires pour une semaine à la fin janvier 2022. Dix-sept organismes communautaires ont enregistré un message décrivant leur lieu de stage et les opportunités d'apprentissage dans ce lieu.

-Deux programmes offrent des cours optionnels : le baccalauréat en administration des affaires avec son volet Co-op. et le baccalauréat ès arts avec spécialisation en traduction.

L'École d'administration des affaires de l'USB a accepté des demandes d'admission à son volet coop jusqu'au 15 octobre 2021. Cette option offre aux personnes de choisir une formation de haut niveau leur permettant de faire face aux défis du marché du travail actuel. Le programme leur donne l'occasion de faire des liens entre la théorie et la pratique afin de développer un réseau de contacts dans la communauté d'affaires du Manitoba.

Quatre étudiants seront en stage COOP cet été. Ils ont été placés avec Johnston Group, One Call logistics, Teranet et Sécurité publique Canada.

Pour plus d'information sur le programme, consultez la fiche d'information à l'adresse <https://ustboniface.ca/baccalaureat-administration-des-affaires-coop>. Le programme COOP accueillera 7 étudiantes et étudiants en 2022-2023. Nous avons aussi offert une entrevue avec Jean Baptiste de Pop communication pour faire la promotion du B.A.A. option COOP le 12 avril 2022 : <https://www.cdem.com/publications/le-programme-cooperatif-de-luniversite-saint-boniface/>.

1.5- Production en recherche et subventions

Voici la liste telle que communiquée par ses membres.

- À la mi-décembre 2021, Jules Roque a déposé un rapport de recherche auprès des collaborateurs du terrain, intitulé : COVID-19. Les équipes de direction d'école en milieux francophones minoritaires (Alberta/Manitoba) : impact sur la gestion, la santé et le bien-être (160 p). Il est disponible en ligne : [Jules Roque - Recherche et création - Jules Roque - Université de Saint-Boniface \(ustboniface.ca\)](https://ustboniface.ca/recherche-et-creation/jules-roque)
- Jules Roque a présenté et discuté des données du rapport du projet de recherche intitulé « COVID-19, les équipes de direction d'école en milieux francophones minoritaires » lors d'une matinée de formation à l'équipe de la régie de la Division scolaire franco-manitobaine le 6 mai 2022 à Gimli.
- Jules Roque a présenté une communication scientifique le 2 juin 2022 à l'USB avec son assistante de recherche à la 2e journée annuelle du Groupe de recherche et d'intervention sur le bien-être en milieux éducatifs (GRIBEME) intitulé « Le bien-être en milieux éducatifs : Comment faire mieux? ». Titre : *L'incidence de la pandémie COVID-19 sur la santé, le bien-être et les rapports interpersonnels entre les acteurs en contextes scolaires francophones minoritaires*.
- Laura Sims a écrit les publications scientifiques suivantes :
 - Sims, L. (2021). How a dairy cooperative transformed a community: Learning results from a Colombian case study. *Social sciences and humanities open*, 4, 100205. 1– 9. <https://doi.org/10.1016/j.ssaho.2021.100205>
 - Sims, L., Inwood, H., Elliott, P. et Gerofsky, S. (2021). Innovative praxis for environmental learning in Canadian faculties of education. *Australian journal of environmental education* 37(3), 240–253. <https://www.doi.org/10.1017/aee.2021.2>
 - Desmarais, M.É., Roque, R., et Sims, L. (2022). Comment faire face à l'éco-anxiété : 11 stratégies d'adaptation en contexte éducatif. *L'éducation relative à l'environnement : Regards, recherches, réflexions*, 17(1), 1– 8. <https://doi.org/10.4000/ere.8267>.
 - Sims, L. et Rodriguez-Corcho, J.D. (2022). A gender equity and new masculinities approach to development: Examining results from a Colombian case study. *Impact assessment and project appraisal*, 1–13, DOI: 10.1080/14615517.2022.2035648.
- Laura Sims a écrit des chapitres arbitrés (avec comité de lecture). Farmer-led change: Addressing environmental and health problems caused by widespread pesticide use in Costa Rica, Nicaragua, and Honduras. Dans S. Bell, P. Aggleton, et A. Gibson (dir.), *Peer research*

in health and social development: International perspectives on participatory research (205 – 218). Routledge.

- Sims, L., Sokalski, R., Rauch, M. et Boulet, J. (2022, 12 janvier) ont fait une communication professionnelle sur « Le rôle de la nature et de la communauté en éducation ». [Balado : Jazons éducation]. Envol 91 FM
- Archambault, H., de Moissac, D., Levesque, A., Kinkumba, B., Trempier, R., Gueye, N.R., Alimezelli, H.T. ont écrit un article arbitré à paraître sous peu, intitulé : *Expérience d'immigration de Francophones en contexte linguistique minoritaire au Canada : défis et répercussions sur la santé mentale*. Reflets : revue d'intervention sociale et communautaire. Ottawa.
- Archambault, H., de Moissac, D., Trempier, R. ont fait une communication orale virtuelle le 25 mars 2022 sur *Expérience d'immigration de Francophones en contexte linguistique minoritaire au Canada : défis et répercussions sur la santé mentale*, lors du 27e colloque du CEFCO-Colloque conjoint CEFCO : Privilèges et marginalisation dans la francophonie canadienne. Régina, SK, Canada.
- Hélène Archambault a fait une communication orale virtuelle le 8 février 2022 portant sur *Les troubles anxieux chez les adolescents*. Cours IPA 6536 Practicum clinique interne en counselling individuel et psychothérapie I. Université Saint-Paul. Ottawa, ON, Canada.
- Giasson, F., Penner, K, de Moissac, D., Prada, K., Brochu, P. (2021) ont rédigé un article (en révision) intitulé : *Post-secondary Student Well-being and Campus Social Climate in an Official Language Minority Community*. *Revue canadienne de l'éducation supérieure*.
- Giasson F., Savard J, Savard S, de Moissac D, Kubina LA. (2021) ont publié un article intitulé: *Strategies to Improve French Language Health and Social Services Continuity for Seniors in Ontario and Manitoba*. *Minori-tés linguistiques et société/Linguistic Minorities and Society*, Numéro 15-16.
- Florette Giasson était membre de l'équipe de recherche sur La santé mentale des étudiants de l'Université de Saint-Boniface, en collaboration avec la chercheure principale, Danielle de Moissac (2021-2022).
- Florette Giasson est membre de l'équipe de recherche sur La santé mentale et les comportements à risques des étudiants de l'Université de Saint-Boniface et l'Université Moncton, en collaboration avec la chercheure principale, Danielle de Moissac. Recherche en partenariat avec l'Université Moncton (2022-2023).
- Florette Giasson était consultante experte pour le projet : « Services de santé mentale de qualité pour les communautés francophones en situation minoritaire : favoriser l'accès par

la formation des professionnels de la santé en soins primaires ». Projet subventionné par le CNFS en collaboration avec chercheurs principaux Myriam Veilleux, Assistante, Dr. Marie-Hélène Chomienne et Dr. Jean Grenier. Février – mars 2022.

- Florette Giasson est membre d'un comité organisateur qui a organisé une conférence internationale intitulée « Reconstruire en mieux (pas qu'un slogan) : Innovations dans la pratique, les politiques et l'éducation du travail social pour éradiquer l'inégalité et la pauvreté dans la reprise COVID-19 ». Cette conférence est la troisième conférence organisée par les départements de travail social de l'Université de Saint-Boniface, de la Birmingham City University et de l'Université du Manitoba. Conférence a eu lieu les 3 et 17 novembre 2021 en ligne.
- Florette Giasson a appuyé la Commission d'agrément de l'Association canadienne de la formation en travail social dans la lecture et l'évaluation d'une autoévaluation pour l'agrément du programme du baccalauréat de l'École de travail social à Nippissing University. De plus, elle a aussi effectué une visite terrain les 21 au 23 mars 2022 pour le renouvellement d'agrément du programme de maîtrise en travail social à Ryerson University.
- Florette Giasson a animé une table ronde sur la nouvelle loi sur le divorce le 18 novembre 2021. Cette table ronde a été enregistrée pour sensibiliser la population franco-manitobaine sur les changements à la loi.
- Moses Nyongwa a fait une communication intitulée : Contributions des traducteurs et écrivains du 18^e siècle à la traductologie, lors du Congrès SCEDHS/MWASECS 2021 dont le thème est TRADUCTION ET APPROPRIATION AU DIX-HUITIÈME SIÈCLE, organisé du 13 au 16 octobre 2021, à Winnipeg et en ligne.
- Moses Nyongwa a fait une communication intitulée : Insécurité et identités linguistiques dans la fonction publique fédérale, intervention faite dans le cadre de la Causerie du 27 avril 2022 organisée par la Commission de la fonction publique du Canada, en ligne.
- Moses Nyongwa devait faire une communication intitulée : *Subversion, traduction et agression linguistiques dans l'espace urbain en post-colonie : le cas de Douala, Abidjan et Alger dans le cadre du Colloque sur la ville coloniale* organisé à l'Université du Manitoba qui devait avoir lieu les jeudi 7 et vendredi 8 avril 2022 et qui fut reporté à cause de la COVID-19.
- Moses Nyongwa fera une communication le 24 juin 2022 intitulée : Traduction, médiation et impérialisme culturel : où se trouve la frontière ? au congrès international d'études francophones (CIÉF 2022) qui aura lieu à Trente en Italie du 20 au 26 juin 2022.
- Moses Nyongwa a soumis pour évaluation l'article intitulé Contributions des traducteurs et écrivains du 18^e siècle à la traductologie.

- Moses Nyongwa prépare la publication de son article sur *Subversion, traduction et agression linguistiques dans l'espace urbain en post-colonie : le cas de Douala, Abidjan et Alger*.
- Moses Nyongwa a écrit un poème intitulé Poénodine : Sai-gne-ment ou entre Déchirement et Espoir. Éditions fer de lance, 2021, Sudbury, ON.
- Moses Nyongwa a supervisé une recherche thématique sur la terminologie de l'agriculture biologique dans le cadre de l'entente de partenariat USB-BT (le Bureau de la traduction du gouvernement fédéral), janvier-avril 2022.
- Renée Desjardins a remis son rapport de clôture de projet auprès du CRSH pour le projet 842. Elle assure désormais le téléchargement des jeux de données en libre accès sur les plateformes appropriées (le CRSH accorde 6 mois après la date de fin du projet pour ce travail).
- Renée Desjardins a déposé une demande CRSH Savoir (concours automne 2021) en tant que chercheuse principale avec deux co-chercheurs (Julie McDonough Dolmaya, York University et Gabriel Tremblay-Gaudette UQAT/TÉLUQ). Afin d'assurer la confidentialité du processus d'évaluation, le titre précis ne sera pas partagé ici, mais le projet porte en gros sur les nouvelles tendances numériques et la traduction (continuation du programme de recherche principal de Desjardins).
- Renée Desjardins a été invitée à donner une conférence plénière dans le cadre de la journée mondiale de la traduction au gouvernement Multicultural NSW en Australie : Desjardins, R. (2021, 30 sept.) *Hindsight, Foresight, and 2020 Vision: research insights from Translation Studies to inform professional translation/ interpretation praxis in an on-going pandemic*. Plénière sous invitation dans le cadre de la journée mondiale de la traduction/FIT International Translation Day, Multicultural NSW (New South Wales), New South Wales, Australie (en mode virtuel synchrone).
- Renée Desjardins a donné les conférences en milieu universitaire suivantes (sur invitation, mais pas dans le cadre d'un colloque traditionnel) :
 - Desjardins, R. (décembre 2021). *Penser la traduction à l'ère numérique et des médias sociaux: réflexions pour orienter la pratique professionnelle et la recherche en traductologie*. À l'invitation du Département de français et des langues latines à l'Université Shahid Beheshti. Téhéran, Iran. Événement virtuel.
 - Desjardins, R. (novembre 2021). *Integrated and Layered Materialities: scaffolding for the study and practice of online social translation*. Dans le cadre de la conférence-atelier *Translation on and over the Web: Disentangling its conceptual uncertainties and*

- ethical questions*. À l'invitation du Centre for Translation Studies, University of Vienna. Événement hybride.
- o Desjardins, R. (novembre 2021). *Social Media & (Professional) Translation: exploring the future of the profession and practice*. Conférence présentée à l'invitation de Prof. Julian Zapata dans le cadre du cours TRA4937 Professional Aspects of Translation, Université d'Ottawa (téléconférence).
- o Desjardins, R., Orrego-Carmona, D. Huang, B., Tian, Y. (octobre 2021). *The Debrief: Post-#IATIS2021 discussion - key research trends and trajectories in TS*. Activité de discussion/formation à la suite du congrès IATIS2021. Événement virtuel.
- o Desjardins, R. (2022, 16 février). Breaking the Norm: Online Social Translation and What Makes a 'Good' Translation. Plénière dans le cadre du 1er colloque international de la Research Institute for Translation Studies de la Allameh Tabataba'i University, Téhéran, Iran (en mode virtuel synchrone). <https://ritsconf.atu.ac.ir/>
- o Desjardins, R. (avril 2022). *Social Conversations, Online/Digital Visibility, and Translation Studies*. Conférence présentée à l'invitation de Prof. Maeve Olohan dans le cadre du CTIS Research Seminar, University of Manchester, UK. Événement hybride (conférence Zoom diffusée sur les lieux).
- o Desjardins, R. (avril 2022). *Translation as Content Creation; Translators as Content Creators: Translation and the Creator Economy*. Événement Spring 2022 Talk Series: Newest Trends in The Profession and Research. À l'invitation de l'Université Rutgers (Department of Spanish and Portuguese; Translation and Interpretation Program). Événement virtuel.
- o Desjardins, R. (mars 2022). (Professional) Translation and Social Media: presentation for Nankai University student group. Conférence présentée à l'invitation de Prof. Magdalena Kampert dans le cadre du cours Approaches to Translation and the Professional Environment et du programme Glasgow-Nankai MSc in Translation Studies. Événement virtuel.
- o Desjardins, R. (novembre 2021). *Social Media and (Professional) Translation*. Conférence présentée à l'invitation de Prof. Magdalena Kampert dans le cadre du cours Approaches to Translation and the Professional Environment et du programme Glasgow-Nankai MSc in Translation Studies. Événement virtuel.
- Renée Desjardins a rédigé et soumis les résumés de communications scientifiques suivants pour évaluation; les deux résumés ont été acceptés.
 - o Desjardins, R. (acceptée – juin 2022). *Where to next? Digital geographies and online social translation: social audio, short-form video, and crypto*. EST2022: Advancing Translation Studies, University of Oslo, Oslo, Norway. (format hybride).
 - o Desjardins, R. (acceptée – avril 2022). *The Influencer/Content Creator Economy and Translation: using automated/human translation to monetize and to reach*. Tralogy III: Human Translation and Natural Language Processing: Forging a new consensus? Université Paris 8. (format hybride)

- Renée Desjardins a soumis les articles et chapitres suivants pour évaluation par les pairs :
 - Gambier, Y.; Wakabayashi, J.; Desjardins, R.; González-Núñez, G.; Meylaerts, R.; Simon, S.; Tesseur, W. (à paraître; soumis). Chapter 3: Geographies. Dans *Cultural History of Translation* (vol. 6). London: Bloomsbury.
 - Desjardins, R. et Florentin, V. (soumis pour évaluation). Traduction et traductologie au croisement de la pédagogie subversive et inclusive : réflexion et état de la question au Canada. *TTR: Traduction et Subversion*.
- Renée Desjardins mène les activités de recherche suivante :
 - Translation and Food (monographie avec Routledge; à paraître en 2022) (Projet VRER861)
 - Desjardins, R. (résumé accepté; en rédaction; à paraître en 2023). Anglocentrism, capitalism, individualism, and digital colonization: 'modernist' Anglo-American social media and non-translation. Dans Basalamah, S. (dir. à paraître en 2023), *Translating Modernity: (Trans)Formations of a concept*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
 - Projet avec les collègues de Waterloo sur les médias sociaux, la confiance, et la COVID-19 (voir rapport mai/juin 2021) toujours en cours.
- Renée Desjardins a participé à des conférences scientifiques arbitrées :
 - Desjardins, R. (mai 2022). *L'intégration d'une littérature des médias sociaux en formation en traduction*. Communication sollicitée arbitrée (sous invitation du comité organisateur) dans le cadre du 89e colloque de l'ACFAS - La formation en traduction à l'ère du numérique. Université Laval. Événement virtuel.
 - Desjardins, R. (2021, septembre). *Hey Siri...Hey Alexa: am I self-translator? Mapping the expansion of 'self-translation' in digital spaces*. International Association for Translation and Intercultural Studies - 2021 International Conference (The Cultural Ecology of Translation), Barcelona, Spain (and virtually).
- Renée Desjardins est lauréate du prix d'excellence en recherche 2022*. (Nota : la mise à jour du site des récipiendaires n'a pas été faite, mais l'annonce a été confirmée par courriel).
- Renée Desjardins a soumis un chapitre (en évaluation): Reconfiguring the translator's/translation's online and digital (in)visibility. Dans Freeth, P.J. et Trevino, R. O. (à paraître en 2022), *Beyond the Translator's Invisibility: critical reflections and new perspectives*. Leuven University Press.
- Renée Desjardins écrit un livre à paraître en 2022, intitulé *Translation and Food*. London, UK: Routledge. (Livre arbitré).
- Renée Desjardins a soumis les subventions de recherche suivantes :
 - Soumise/non-octroyée – CRSH Savoir 2021 (resoumission prévue pour le concours CRSH Savoir 2022) : Desjardins, R. (chercheuse principale), McDonough-Dolmaya, J. (cochercheuse), Tremblay-Gaudette, G. (cochercheur). *Social audio, short-form video*,

elit and crypto: theorizing, analyzing, and forecasting translation and multilingual communication in a new crop of social apps.

- o Soumise/octroyée : Desjardins, R. (chercheuse principale) et Tremblay-Gaudette, G. (TÉLUQ) (co-chercheur) (2022-2023) *An analysis of non-governmental social media accounts in public health/pandemic communication in Manitoba using the lens of *translation / La *traduction comme cadre pour l'analyse de comptes de médias sociaux non gouvernementaux dans la diffusion de contenus liés à la pandémie au Manitoba*. CRSH USB Exploration, concours hiver 2022. 9 259 \$
 - o En cours : Subvention de recherche USB (concours interne) Aide à la diffusion pour le projet *Translation and Food* - 2 000 \$ (avec supplément de 4 500\$ en appui institutionnel; total 6 500\$)
- Renée Desjardins attend la publication prochaine du chapitre suivant, sous presse: Hello/Bonjour won't cut it in a health crisis: an analysis of language policy and translation strategy across Manitoban websites and social media during COVID-19. Dans Lee, T.K. & Wang, D. (dir.; à paraître en 2022), *Translation and Social Media Communication in the Age of the Pandemic*. London & New York: Routledge.
 - Gail Cormier a reçu les subventions de recherches suivantes :
 - o Octroi interne de 4 000 \$ pour la recherche sur les perspectives des enseignants en milieu minoritaire francophone lors de la pandémie.
 - o 40 000 \$ reçu de l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC) pour la recherche avec Andrea Burke-Saulnier (Université Sainte-Anne) sur les perspectives des enseignants en milieu minoritaire francophone lors de la pandémie.
 - o 90 000 \$ reçu en tant que chercheuse principale du Fonds Nouvelles frontières en recherche : Recherches novatrices en contexte de pandémie 2021 (Convergence, les trois conseils IRSC, CRSNG et CRSH) "Le paysage linguistique scolaire en immersion française au Manitoba rural".
 - Gail Cormier a publié les articles suivants :
 - o Cormier, G. (2020). L'harmonie de la musique et l'identité linguistique: L'a/r/tographie avec des futurs enseignants. *McGill Journal of Education / Revue des sciences de l'éducation de McGill*, 55(3), p. 718-725.
<https://mje.mcgill.ca/article/view/9794>
 - o Cormier, G. (2021). Glocal Language Awareness through Participatory Linguistic Landscape Research. *Global Education Review: Teaching, Learning, Leading, and Living in a Glocal World: Policy, Practice, and Praxis*. Volume 8, No. 2, p. 21-45.
<https://ger.mercy.edu/index.php/ger/article/download/601/423>
 - Gail Cormier a fait les communications orales suivantes :
 - Participation et présentation en ligne au congrès international Multidisciplinary Approaches in Language Planning and Policy (LPP2020), Université de McGill,

Montréal, le 28 août 2021. Titre de la présentation: National Identities and Language Policies as seen through Schoolscapes.

- Participation et présentation en ligne au congrès international 12th Linguistic Landscape Workshop (LL12), Gothenberg, Suède, le 1er septembre 2021. Titre de la présentation: Language Awareness Through Participatory Linguistic Landscape Research.
 - Participation et présentation en ligne au Colloque du Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest (CEFCO), La Cité Université de Regina, Saskatchewan, le 25 mars 2022. Titre de la présentation : Portraits du plurilinguisme dans les écoles francophones et d'immersion française au Manitoba.
 - Participation et présentation au congrès 616 - Le numérique et les communautés linguistiques en milieu minoritaire : rôles, impacts et enjeux: ACFAS, Université de Laval, Québec, le 11 mai 2022. Titre de présentation avec Andrea Burke-Saulnier : Enseignement virtuel en milieu minoritaire francophone en NÉ et au MB : les expériences vécues et les pistes pour l'avenir.
 - Participation et présentation en ligne au Language and Literacy Researchers of Canada (LLRC) de CSSE (Canadian Society for the Study of Education), le 16 mai 2022. Titre de la présentation avec Andrea Burke-Saulnier: Virtual pandemic ponderings with language and literacy teachers.
 - Participation et présentation en ligne au Regroupement pour l'étude de l'éducation francophone en milieu minoritaire (RÉÉFMM) à la Société canadienne pour l'étude de l'éducation (SCÉÉ), le 17 mai 2022. Titre de la présentation avec Andrea Burke-Saulnier : Perspectives d'enseignants en milieu minoritaire francophone à l'ère de la pandémie.
-
- En septembre dernier, Marie-Élaine Desmarais, avec la collaboration des professeures Rousseau et Dumont de l'Université du Québec À Trois-Rivières, a amorcé la direction d'un numéro de la revue Enfance en difficulté intitulé « Mettre à profit la voix des jeunes pour soutenir le bien-être et la réussite d'une diversité d'élèves ».
 - Toujours en septembre, Marie-Élaine Desmarais en collaboration avec plusieurs autres chercheur-e-s a publié des « Recommandations visant l'optimisation de l'engagement scolaire d'adolescents et jeunes adultes en contexte pandémique. Avis produit pour les décideurs et les acteurs de l'éducation » pour le Réseau de recherche et de valorisation de la recherche pour le bien-être et la réussite en contexte de diversité (RÉVERBÈRE)
 - En janvier 2022, Marie-Élaine Desmarais a également animé un webinaire, avec les professeures Kenny et Carlson Berg, intitulé « Le bien-être comme levier pour contrer la pénurie et l'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant : Qu'en pensent les acteur·trice·s concerné·e·s? ».

- Rocque, R., Desmarais, M.-É., et Sims, L. (2022, 12 janvier) ont participé à un panel sur le bien-être en nature et l'éco-anxiété. Un atelier présenté pour le Musée de la Banque du Canada. Ottawa, ON.
- Marie-Élaine Desmarais a reçu les subventions de recherche suivantes :
 - Desmarais, M.-É. (2022). *La dénormalisation pour faciliter la mise en œuvre de pratiques plus inclusives en contexte manitobain par le biais de la pédagogie universelle : une recherche participative avisée, compréhensive et concrète*. Université de Saint-Boniface, Subvention au programme Exploration CRSH. 9 699,14\$. 2022-2024.
 - Desmarais, M.-É., de Moissac, D., Rocque, R. et Gueye, N. R. (2020). *Mieux comprendre l'influence de la pédagogie universelle sur le bien-être des enseignants et de leurs élèves en contexte minoritaire franco-manitobain : une recherche-action*. Université de Saint-Boniface, Subvention aux programmes Université-Communauté Volet 1. 4 996\$. 2020-2022.
 - Desmarais, M.-É., Kenny, A. et Carlson Berg, L. (2021). *La collaboration entre des facultés d'éducation en contexte franco-minoritaire à travers le Canada : Étude de cas d'une expérience positive*. Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC). 59 690\$. 2021-2022.
 - Desmarais, M.-É., Kenny, A. et Carlson Berg, L. (2021). *Le bien-être comme levier pour contrer la pénurie et faciliter l'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant : une recherche participative*. Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC). 147 200\$. 2021-2022.
 - Rocque, J. et Desmarais, M.-É. (2020). *Perception de l'efficacité de la formation initiale en enseignement reçue par les finissants des cinq dernières à la faculté d'éducation (2013 à 2018) : une étude qualitative descriptive et exploratoire*. Université de Saint-Boniface, Subvention au programme des subventions de recherche. 5 217\$. 2020-2022.
 - Rousseau, N., Desmarais, M.-É. et al. (2019). *Les connaissances scientifiques en soutien aux enseignants francophones du Canada : mieux faire ensemble (RÉVERBÈRE)*. Programme d'appui à la francophonie canadienne (PAFC). 150 000\$. 2019-2022.
- Marie-Élaine Desmarais a soumis les articles arbitrés suivants :
 - Desmarais, M.-É. et Forest, M.-P. (2022, soumis). Communautés d'apprentissage professionnelles sur la pédagogie universelle : stratégies pour favoriser le bien-être du personnel enseignant au primaire en contexte franco-minoritaire. *Éducation et Francophonie*, 51(1).
 - Desmarais, M.-É., Kenny, A., Carlson Berg, L. (2022, soumis). Le bien-être, un levier pour contrer la pénurie du personnel enseignant? Points de vue d'acteurs concernés sur les raisons de leur décrochage. *Éducation et Francophonie*, 50(2).
 - Desmarais, M.-É., Rocque, R. et Sims, L. (2022). Comment faire face à l'éco-anxiété : 11 stratégies d'adaptation en contexte éducatif. *Revue Éducation relative à l'environnement*, 17(1), <https://doi.org/10.4000/ere.8267>

- o Desmarais, M.-É., Rousseau, N. et Stanké, B. (2020, août, sous-presse). L'appropriation des principes de flexibilité de la pédagogie universelle : une étude de cas en contexte universitaire québécois. *Revue des sciences de l'éducation de McGill*
 - o Forest, M.-P. et Desmarais, M.-É. (2022, soumis). Mise en œuvre des principes de la pédagogie universelle : une approche qui favorise le bien-être du personnel enseignant en contexte minoritaire franco-manitobain. *Éducation et Francophonie*, 51(1).
 - o Rousseau, N. et Desmarais, M.-É. (2021). Quels rôles joue l'aide-enseignant en contexte inclusif? Constats et enjeux. *Enfance en difficulté*, 8, 71-93. <https://doi-org.uml.idm.oclc.org/10.7202/1075507ar>
- Marie-Élaine Desmarais a rédigé les chapitres suivants :
- o Bergeron, G., Kenny, A. et Desmarais, M.-É. (2021). La prise en compte des émotions dans l'accompagnement. Dans N. Gaudreau et N. Trépanier (dir.), *Le développement professionnel en milieu éducatif: des pratiques favorisant la réussite et le bien-être* (p. 107-135). Presses de l'Université du Québec. https://extranet.puq.ca/media/produits/documents/3271_9782760555532.pdf
 - o Desmarais, M.-É. (2022, soumis à l'éditeur). How to Engage Students in a Classroom with Universal Design for Learning. Dans R. Freeze, D. Fuchs, Z.M. Lutfiyya, L.E. Trudel, N. Bartlett, T.B. Freeze, T. Stephenson, Z. Matanga, A. Taylor, A. Wells-Dyck, K. Reimer, A. Voutier, M.-É. Desmarais, S. Kokorudz et G. MacLeod (dir.), *A Practical Guide to Transformative Inclusive Education*. Canadian Scholars and Women's Press.
 - o Gagnon, C., Desmarais, M.-É., Trépanier, N. et Gagnon-Tremblay, A. (2021). Tutorat, coaching et mentorat : les dispositifs de développement professionnel s'appuyant sur l'assistant par un pair. Dans N. Gaudreau et N. Trépanier (dir.), *Le développement professionnel en milieu éducatif: des pratiques favorisant la réussite et le bien-être* (p. 199-231). Presses de l'Université du Québec. https://extranet.puq.ca/media/produits/documents/3271_9782760555532.pdf
 - o Kenny, A., Desmarais, M.-É. et Bergeron, G. (2021). L'engagement de l'apprenante et de l'apprenant et autres facteurs qui influencent le développement professionnel en éducation. Dans N. Gaudreau et N. Trépanier (dir.), *Le développement professionnel en milieu éducatif: des pratiques favorisant la réussite et le bien-être* (p. 56-75). Presses de l'Université du Québec. https://extranet.puq.ca/media/produits/documents/3271_9782760555532.pdf
- Marie-Élaine Desmarais a présenté les rapports de recherche suivants :
- o Desmarais, M.-É., Kenny, A. et Carlson Berg, L. (2022, mars). *Le bien-être comme levier pour contrer la pénurie et l'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant : une recherche participative*. Université de Saint-Boniface financée par l'Association des collèges et des universités de la francophonie canadienne. https://ustboniface.ca/mdesmarais/file/acufc-penurie/ACUFCPenurie_Rapport_Desmaraisetal2022.pdf

- Desmarais, M.-É., Kenny, A. et Carlson Berg, L. (2022, mars). *La collaboration entre des facultés d'éducation en contexte franco-minoritaire à travers le Canada : Étude de cas d'une expérience positive*. Université de Saint-Boniface financée par l'Association des collèges et des universités de la francophonie canadienne. https://ustboniface.ca/mdesmarais/file/acufc_collabo/ACUFC_Collaboration_Rapport_Desmaraisetal2022.pdf

- Marie-Élaine Desmarais a fait les communications suivantes :
 - *Conférences scientifiques arbitrées :*
 - Desmarais, M.-É. (2022, mars). *Implementing UDL in a Franco-Manitoban elementary school: promoting the well-being of teachers and learners* [Vidéo pour le UDL-IRN International Summit 2022]. YouTube. <https://youtu.be/9n23bvloUgE>
 - Desmarais, M.-É. et Bourgeois, S. (2021, juin). *Favoriser le bien-être des enseignants et de leurs élèves en contexte minoritaire franco-manitobain : l'apport des communautés d'apprentissage professionnelles en lien à la pédagogie universelle* [Communication virtuelle]. Congrès annuel du Groupe de recherche et d'intervention sur le bien-être en milieux éducatifs (GRIBEME), Winnipeg, Manitoba.
 - Desmarais, M.-É., Forest, M.-P., Levesque, A. et de Moissac, D. (2022, mai). *Soutenir le bien-être des enseignant.e.s en contexte franco-minoritaire par les communautés d'apprentissage professionnelles : la pédagogie universelle comme approche inclusive* [Communication virtuelle]. Colloque « Soutenir le travail d'enseignants et d'enseignantes œuvrant auprès d'élèves aux parcours diversifiés : stratégies et dispositifs mis en place dans la francophonie canadienne » du 89^e congrès annuel de l'ACFAS, Québec, Québec.
 - Desmarais, M.-É., Kenny, A., Carlson Berg, L. et Thériault K. (2022, octobre, soumis). *Pénurie et décrochage des enseignant.e.s francophones minoritaires : Accroître le bien-être à l'école* [Communication orale] Atelier sur la pénurie des enseignants. Université d'Ottawa.
 - Forest, M.-P. et Desmarais, M.-É. (2022, mars). *Mise en œuvre des principes de la pédagogie universelle : une approche qui favorise le bien-être des enseignants et des apprenants en contexte minoritaire franco-manitobain* [Communication virtuelle]. Congrès annuel du Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest, Régina, Saskatchewan.
 - Forest, M.-P. et Desmarais, M.-É. (2021, juin). *Favoriser le bien-être des enseignants et de leurs élèves en contexte minoritaire franco-manitobain : l'influence de la pédagogie universelle* [Communication virtuelle]. Congrès annuel du Groupe de recherche et d'intervention sur le bien-être en milieux éducatifs (GRIBEME), Winnipeg, Manitoba.
 - Kenny, A., Carlson Berg, L. et Desmarais, M.-É. (2022, juin). *Le bien-être comme levier pour contrer la pénurie et favoriser l'insertion professionnelle en enseignement* [Communication]. 2^e colloque annuel du GRIBEME « Le bien-être en milieux

éducatifs : Comment faire mieux? », Université de Saint-Boniface, Winnipeg, Manitoba.

- o Sims, L., Rocque, R. et Desmarais, M.-É. (2022). *Comment appuyer le bien-être des apprenants par le biais de nos pratiques pédagogiques : l'intégration d'approches liées à l'Éducation pour un avenir viable et qui reflètent l'intégration des perspectives autochtones* [Communication]. 2^e colloque annuel du GRIBEME « Le bien-être en milieux éducatifs : Comment faire mieux? », Université de Saint-Boniface, Winnipeg, Manitoba.

➤ *Plénières et conférences grand public*

- o Desmarais, M.-É., Kenny, A. et Carlson Berg, L. (2022, avril). *La collaboration entre des facultés d'éducation en contexte franco-minoritaire à travers le Canada : Étude de cas d'une expérience positive*. [Wébinaire]. Université de Saint-Boniface financée par l'Association des collèges et des universités de la francophonie canadienne. <https://youtu.be/cG6ORiJF6Do>
- o Desmarais, M.-É., Kenny, A. et Carlson-Berg, L. (2022, janvier). *Le bien-être comme levier pour contrer la pénurie et l'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant : Qu'en pensent les acteurs concernés?* [Wébinaire]. Université de Saint-Boniface et York University, campus de Glendon financée par l'Association des collèges et des universités de la francophonie canadienne. <https://youtu.be/aYYJb1eguW4>
- o Desmarais, M.-É. (2021, novembre). *L'éducation inclusive : Oui, mais comment?* [Communication virtuelle]. Journée divisionnaire de la division scolaire franco-manitobaine, Winnipeg, Manitoba.
- o Desmarais, M.-É. (2021, août). *L'éducation inclusive en contexte postsecondaire: l'apport de la pédagogie universelle* [Communication virtuelle]. Journée pédagogique de la session d'automne du Cégep de Trois-Rivières, Trois-Rivières, Québec.
- o Scheffel-Dunand, D., Louis, N., Archambault, H., Desmarais, M.-É., et Roberge, G. (2022, mars). *Espace de co-crédation/collaboration pancanadien sur les défis de l'enseignement en français*. [Communication virtuelle]. Journée d'étude sur l'Enseignement et apprentissage des compétences du 21^e siècle en français : résilience, collaboration et créativité. Toronto, Ontario.

■ Marie-Élaine Desmarais a assuré la direction des ouvrages suivants :

- o Desmarais, M.-É. et Flanagan, T. (dir.). (2023, sous-évaluation). *La pédagogie universelle : la recherche au service de la pratique. Éducation et francophonie, LI (1)*.
- o Desmarais, M.-É. et Rousseau, N. (dir.). (2022, juin, en préparation). *La pédagogie universelle : Pistes concrètes pour faciliter la mise en œuvre de pratiques plus inclusives*, Collection Éducation-Intervention, Presses de l'Université du Québec.
- o Rousseau, N., Dumont, M. et Desmarais, M.-É. (dir.) (2022, mai, sous presse). *Mettre à profit la voix des jeunes pour soutenir le bien-être et la réussite d'une diversité d'élèves, Enfance en difficulté*.

Bertrand Pauget continue ses activités de recherche sur la prospective et sur les organisations publiques.

Il est par ailleurs évaluateur pour des revues scientifiques comme le Journal of Knowledge Management, Management International.

Il est au comité éditorial de la revue Gériatologie et Société.

➤ *Plénières et conférences grand public*

- o Pauget B., Tobelem J-M., *Bibliothèques, prospective, développement durable*, 67e congrès de l'ABF, Metz (France), 2-4 juin 2022.

1.6- Développer davantage la capacité de recherche et de création pour l'avancement des connaissances francophones et de la francophonie

A l'école du travail social, le 24 mars 2022 une Table ronde intitulée « L'impact de la pandémie sur les inégalités sociales » a été organisée dans le cadre du mois du travail social par les membres étudiants du comité organisateur d'activités de l'École de travail social.

L'École de travail social a organisé une conférence intitulée « Reconstruire en mieux (pas qu'un slogan) : Innovations dans la pratique, les politiques et l'éducation du travail social pour éradiquer l'inégalité et la pauvreté dans la reprise COVID-19 ». Cette conférence est la troisième organisée par les départements de travail social de l'Université de Saint-Boniface, de la Birmingham City University et de l'Université du Manitoba.

Florette Giasson a animé une table ronde sur la nouvelle loi sur le divorce. Cette table ronde a été enregistrée pour sensibiliser la population franco-manitobaine sur les changements à la loi.

Le comité des activités de l'École de travail social a organisé, dans le cadre du mois du travail social, une table ronde sur la thématique, « L'impact de la pandémie sur les inégalités sociales », le 24 mars, 2022. Consultez l'affiche ci-dessous.

Un groupe d'étudiants en travail social de l'USB a réalisé un Webinaire le 30 mars 2022 sur le sujet : "Réunions des anciens de l'École de travail social - Opportunité de réseautage pour les travailleurs sociaux francophones de Winnipeg". Le but est de rassembler les anciens diplômés pour parler des actualités, valoriser la pratique sociale en français et garder un lien entre eux en créant un lieu de réseautage pour les travailleurs sociaux francophones de Winnipeg.

Dans le cadre d'un cours en travail social et en partenariat avec une initiative communautaire intitulée « La personne immigrante au cœur de nos services : Apprentissages et dialogues, un groupe d'étudiantes et d'étudiants ont donné une présentation le 6 avril 2022 sur la thématique de l'Humilité et la diversité culturelle.

A l'école de l'administration des affaires, une activité de recrutement des élèves du secondaire a été entreprise. Elle était organisée par le CDEM en collaboration avec le bureau de recrutement de l'USB.

Enfin, le projet de traduction juridique, financé par Justice Canada, a connu des ralentissements. La livraison des cours a pris du retard. Par conséquent, un appel à une firme externe a été fait afin de terminer le travail dans le temps prévu et apporter un renfort aux équipes travaillant déjà sur le projet.

Pour l'année académique à venir, la Féép entend mieux documenter ses riches activités afin de mieux refléter la pluralité des initiatives et des actions entreprises par son corps professoral et son personnel de soutien.

Le doyen tient à présenter ses excuses pour tout oubli non volontaire qui aurait pu avoir lieu.

1.7- Recrutement

Un recrutement de trois professionnels-enseignants a été décidé et les personnes suivantes ont été recrutées. Elles démarreront leur contrat au premier août. Nous remercions les personnes impliquées dans le comité de recrutement. Le comité de recrutement comprenait : Madeleine Asselin, Joël Ruest, Claudine Lupien, Hélène Archambault, le doyen, une représentante des ressources humaines.

Les personnes recrutées pour un poste de professionnel-enseignant menées à la permanence sont :

-Mme Marie-Josée Morneau

-Mme Tanya Lemoine

-Mme Holy Sorenson.

La Féép leur souhaite la bienvenue et espère une belle et heureuse collaboration avec elles.

1.8 – Prix et distinctions

Mme Laura Sims, professeure titulaire à la faculté d'éducation est récipiendaire de l'édition 2021 du prix d'excellence en enseignement.

Mme Renée Desjardins, professeure agrégée à l'école de la traduction est récipiendaire de l'édition 2022 du prix d'excellence en recherche.

La Féép est très fière des prix obtenus et félicite chaleureusement Laura et Renée pour leur excellence respective en enseignement et en recherche.

AXE 2 — Renforcement du positionnement stratégique

La Féép entend travailler sur cet axe afin de produire un rapport plus complet à la fin de l'année académique 2022-2023.

AXE 3 — Modernisation et pérennité institutionnelles

La Féép signale que la rénovation des salles du 3^{ème} étage a démarré. En effet, tel qu'annoncé antérieurement au Sénat, un financement pour la rénovation de salles utilisées par la faculté d'éducation a été obtenu à hauteur de plus de 573 000 dollars dont 50 pourcents provient du fédéral. Un comité composé de Claudine Lupien, Laura Sims, Marie-Élaine Desmarais, Youssef Bezzahou, du doyen, du vice-recteur administration et finance a été consulté pour réfléchir aux implications pédagogiques de ces rénovations.

AXE 4 — Rehausser le mieux-être sur le campus

La Féép chemine vers la réconciliation et nous remercions deux membres de la Féép Mme Laura Sims, professeure titulaire à la faculté d'éducation et Mme Mona Moquin, chargée de cours à l'école du travail social, qui ont été dans le comité préparatoire à l'origine de la communauté de partage en éducation autochtone. La Féép remercie tous les participants dont un certain nombre est issu de ses rangs qui contribuent activement à cette communauté.

La Faculté d'éducation a aidé à la facilitation d'un atelier de l'Association canadienne d'éducation en langue française (ACELF) sur la construction identitaire. L'atelier a eu lieu le 9 février 2022 dans le cadre du cours EDUA 3993.

Gouvernance de la Féép

-La réunion du Conseil pédagogique de la FÉÉP a eu lieu le 1^{er} septembre 2021 et une nouvelle réunion a été programmée le 26 novembre 2021 et le 2 mai 2022.

-Les membres du COD de la FÉÉP ont tenu une réunion le 5 octobre et le 15 novembre 2021 et le 30 mai 2022.

Gouvernance sectorielle

-L'École de travail social a tenu sa première rencontre de secteur le 31 août 2021 et une seconde le 4 octobre 2021 et une troisième le 1^{er} novembre 2021, le 8 décembre 2021, le 11 janvier 2022, le 8 février 2022, le 8 mars 2022, le 5 avril 2022 et une rencontre de fin d'année le 3 juin 2022. Deux Rencontres du comité consultatif communautaire ont eu lieu le 20 octobre 2021 et le 10 juin 2022.

-La Faculté d'éducation a également rencontré les personnes inscrites en première année du baccalauréat le 7 septembre 2021. Les discussions ont été très riches et nourries par les réflexions des participant(e)s. Une réunion du cycle supérieur a eu lieu le 6 décembre 2021 et le 7 avril 2022.

-L'École d'administration des affaires a tenu plusieurs réunions le 5 octobre 2021, 17 novembre, 3 décembre 2021, le 14 janvier 2022, le 11 février, le 23 mars 2022 et le 6 mai 2022.

-Une réunion où a été discutée un plan d'action et une mise à jour du B.A.A a eu lieu le 27 octobre 2021. Elle était préparée par Geneviève Bourrier et présentée par Youssef Bezzahou.

-L'école de la traduction a eu des rencontres le 15 novembre, le 7 janvier, le 30 janvier et le 7 mars

Autre élément de gouvernance

Les membres du Comité consultatif responsable de mettre sur pied l'Institut d'été à la Faculté d'éducation se sont rencontrés le 20 octobre 2021 et le 17 janvier 2022. Les membres comprennent Mme Claudine Lupien (présidente), Mme Liliane Klausen, présidente des Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba, M. Marc Roy, représentant de l'Association des directions FL1, Amy Haworth, représentante des directions FL2, Vivian Aucoin (Ministère) et moi-même.

Activités décanales

- Le doyen a signé le *Memorandum of Understanding (MOU)* au nom de la faculté d'éducation.
- Le doyen a participé aux rencontres relatives à l'opérationnalisation du plan stratégique de l'Université de Saint-Boniface en d'octobre 2021 à janvier 2022 sur l'axe 1 et l'axe 2.
- Le doyen a participé aux activités Plein Phare organisées en français et en anglais par le Bureau de recrutement le 28 et 29 septembre. Ces rencontres sont une occasion d'échanger autour des programmes de l'USB.
- En tant que membre de la *Faculty of Graduate Studies* et représentant de l'USB, le doyen participé à une réunion le 28 octobre 2021.
- Le doyen a participé à la réunion annuelle de l'Association canadienne des doyennes et doyens d'éducation les 29 octobre par 2021. La réunion s'est tenue de façon virtuelle par zoom.
- Le doyen a participé à plusieurs réunions du CODEM du *Council of Deans and Directors of Education of Manitoba (CODDEM)* à plusieurs reprises tout au long de l'année.
- Le doyen a participé au comité paritaire et au comité de la bibliothèque et au comité de mérite.
- Le doyen a participé au lancement d'une communauté de pratique en matière d'éducation autochtone.
- Le doyen a participé aux rencontres avec les membres de MASS le 15 mars et 25 avril 2022.

Le doyen de la Faculté d'éducation et des études professionnelles,

Bertrand Pauget

Rapport de fin d'année 2021-2022
ÉCOLE TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLE
Présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface

En 2021-2022, l'École technique et professionnelle a continué de mettre en œuvre son plan de développement académique cohérent qui vise, entre autres, une synergie entre les divers programmes. Comme l'année précédente, la COVID-19 a eu un impact important sur la capacité de tenir des activités en présentiel et de maintenir des liens étroits avec les différents partenaires communautaires. Les étudiants et étudiantes des programmes d'éducation de la jeune enfance, de communication multimédia et de technologies de l'information ont eu l'occasion de suivre la majorité de leurs cours de la session d'automne sur le campus, alors que les programmes de gestion de tourisme et d'administration des affaires ont offert tous les cours à distance. Les rubriques suivantes présentent un aperçu des principales réalisations de l'École technique et professionnelle.

AXE 1 — Dynamisme en matière d'enseignement et de recherche

Tous les programmes de l'École technique et professionnelle exigent que les étudiants et étudiantes fassent des stages. Dans les programmes d'affaires et de technologies, 35 étudiants ont fait des stages à l'intersession 2022. Cette année, encore, le nombre de stages offerts dépassait largement le nombre de stagiaires. Au total, 46 organisations ont offert 90 opportunités de stage. En plus de renouer des partenariats existants avec 25 organisations, l'École a été en mesure de recruter 21 nouveaux milieux de stage. Les stagiaires ont donc pu choisir un milieu de stage qui correspondait à leurs aspirations personnelles et professionnelles.

Afin d'appuyer l'enseignement et d'enrichir l'expérience étudiante, l'École technique et professionnelle est membre de diverses organisations professionnelles, notamment l'Association canadienne du marketing, Tech Manitoba et On-Screen Manitoba. Ainsi, les étudiants en Communication multimédia qui le souhaitent peuvent participer à la conférence Access Manitoba. De plus, ces étudiants et ceux du programme Technologies de l'information ont pu participer à *DisruptEd*, une conférence annuelle présentée par Tech Manitoba et New Media les 21 octobre 2021 et 24 mars 2022. Ainsi, dix-huit étudiants et étudiantes des programmes Communication multimédia et Technologies de l'information ont pu participer à des activités de réseautage et à des tables rondes en lien avec leur domaine d'études. Les étudiants et étudiantes ont également pu découvrir les possibilités d'emploi dans sept entreprises différentes.

Du point de vue du dynamisme, notons l'innovation en éducation de la jeune enfance. En effet, les programmes en éducation de la jeune enfance ont continué d'être offerts en bloc, ce qui permet aux étudiants et étudiantes de se concentrer sur un ou deux cours à la fois. Ce programme continue d'innover en lançant le mode d'études flexibles qui permet de suivre des cours en ligne ou sur le campus. La COVID-19 a rendu difficile l'évaluation de la réussite de ce programme, mais dans les années à venir, ce mode d'études devrait permettre de rejoindre des gens dans les régions rurales et du Nord du Manitoba.

L'École technique et professionnelle a également soumis une demande d'approbation pour la création d'un certificat d'auxiliaire d'enseignement; programme qui devrait être lancé officiellement en septembre 2023.

AXE 2 — Renforcement du positionnement stratégique

Les coordonnateurs de tous les programmes ont travaillé de près avec le Bureau de recrutement afin de positionner les programmes de l'École technique et professionnelle. Entre autres, des initiatives ciblées ont su mettre de l'avant quatre des cinq programmes de l'École technique et professionnelle. De manière plus précise, les programmes Communication multimédia et Technologies de l'information ont été mis de l'avant dans une campagne de recrutement dans les médias sociaux et dans La Liberté. De plus, des bourses d'admission de 1500 \$ ont été mises en place pour tous les nouveaux étudiants canadiens ou résidents permanents qui entreprendront leurs études dans l'un des deux programmes en technologies dès septembre 2022. Pour ce qui est du programme de Gestion de tourisme, des annonces ont été publiées au même moment que les annonces de Voyages Manitoba pour la promotion de carrières dans le domaine. De plus, une diplômée a participé activement aux activités *Étudiant d'un jour*. En ce qui a trait aux programmes en Éducation de la jeune enfance, un financement de l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC) nous a permis de mettre de l'avant la nouvelle formule d'études flexibles.

Avec l'appui financier de l'ACUFC, l'École technique et professionnelle a pu solidifier son partenariat avec la Fédération des parents de la francophonie manitobaine (FPFM) et le Conseil de développement économique du Manitoba (CDEM) et offrir le parcours d'ouverture d'un service garde familiale licencié. Ce partenariat permet de positionner l'École technique et professionnelle comme un joueur clé dans la mise en place de solutions à certains enjeux dans le domaine de la petite enfance.

En plus de travailler au positionnement de programmes en particulier, le personnel de l'École technique et professionnelle contribue au rayonnement de l'Université de Saint-Boniface de par ses contributions paraprofessionnelles. La lecture des rapports d'activités du corps professoral, en annexe, permet de constater cet engagement. Notons également que la direction de l'École technique et professionnelle, Mélanie Cwikla, assure la présidence du Consortium national de développement de ressources pédagogiques en français au collégial et siège au conseil d'administration du Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (RCCFC). De plus, elle a siégé au conseil d'administration de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada comme déléguée du RCCFC et, à ce titre, a contribué à la refonte de la gouvernance de la FCFA ainsi qu'aux États généraux sur le postsecondaire en contexte francophone minoritaire.

AXE 3 — Modernisation et pérennité institutionnelles

L'École technique et professionnelle a pu contribuer à la modernisation des équipements dans quatre salles de classe afin d'appuyer le mode d'études flexibles des programmes en éducation de la jeune enfance. Trois de ces quatre salles de classe sont également mises à la disposition de l'établissement pour la tenue de diverses activités. L'École continue également de mettre à jour périodiquement les différents laboratoires informatiques sous sa responsabilité et, pour l'année qui se termine, elle a pu renouveler les ordinateurs du programme de technologies de l'information.

D'un point de vue financier, en plus de poursuivre la mise en œuvre d'un projet pluriannuel financé par l'ACUFC, l'École s'est vu accorder un financement du gouvernement fédéral pour la mise en place d'un certificat d'auxiliaire d'enseignement.

AXE 4 — Rehausser le mieux-être sur le campus

L'École technique et professionnelle a su contribuer aux objectifs de l'axe 4 à divers niveaux. D'abord, les programmes d'éducation de la jeune enfance ont offert, pour la première fois, un cours de Perspectives autochtones en éducation de la jeune enfance; cours co-enseigné par une aînée métisse. Les programmes se sont également engagés dans un partenariat avec le *Manitoba First Nations Education Resource Centre* (MFNERC) dans le but de traduire et d'adapter des ressources éducatives afin d'appuyer l'inclusion des perspectives autochtones dans les différents cours.

En plus de cheminer vers la réconciliation, l'École technique et professionnelle a organisé des activités pour assurer l'intégration des nouveaux étudiants. En effet, les coordonnateurs académiques des différents programmes ont organisé des rencontres d'orientation avec les nouveaux étudiants afin de s'assurer qu'ils comprennent les exigences des divers programmes, les règlements académiques, les attentes professionnelles, etc. Le département d'Administration des affaires a également organisé une retraite pour les étudiants et les professeurs en administration des affaires et en gestion du tourisme et a mis en place un projet de parrainage d'une trentaine d'étudiants de deuxième année avec ceux de la première année.

Je vous invite également à consulter l'annexe au présent rapport qui présente les rapports individuels d'activités soumis tels qu'ils ont été soumis par le corps professoral.

Rapport soumis par Mélanie Cwikla, directrice, École technique et professionnelle

RAPPORTS D'ACTIVITÉS DU CORPS PROFESSORAL

John Bluethner

- Membre du Comité de mise en œuvre du plan de développement académique cohérent de l'École technique et professionnelle.
- Réorganisation et élargissement des ressources et des tests en ligne pour tous mes cours à eCampus.
- Collaboration avec les consultants de langues du Service de perfectionnement linguistique à l'élaboration d'un état des lieux des cours d'anglais langue seconde.
- Collaboration et coordination avec Rachid Elaaï qui donne les cours crédités d'anglais langue seconde universitaires ENGL 1061 et EMGL 1071 pendant la session régulière.
- Rencontres multiples avec Ashley MacRae, consultante en langue, pour coordonner les labos de langues des cours AN 106, AN 107 et AN 108.
- Participation à l'atelier pédagogique Authenticity in Practice de Red River College.
- Participation au forum pour les membres du personnel 29 octobre 2021.
- Participation à toutes les rencontres sectorielles de département AA\GT.
- Assistance à une des sessions d'Étincelles à l'ETP sur l'entrepreneurship 7 avril 2022.
- Participation et contribution à un atelier pour les professeurs de l'ETP sur la création des tests à eCampus.
- Président du comité organisateur des Evies : les prix du théâtre de Winnipeg décerné une fois par année aux récipiendaires qui travaillent dans les théâtres professionnels de Winnipeg.
- Rôle dans la télésérie de Radio-Canada Le Monde de Gabrielle Roy.
- Rôle dans le téléfilm Lovestruck pour le réseau Hallmark.
- Rôle dans la télésérie Little Bird qui sera diffusé l'année prochaine.

Jouwairia Lahboub-Daayf

- Membre du Sénat de l'Université de Saint-Boniface.
- Membre du Conseil de direction de l'École technique et professionnelle.
- Membre du comité de santé et de sécurité de l'Université de Saint-Boniface.
- Membre du comité de retraite de l'Université de Saint-Boniface.
- Co-coordonnatrice des programmes d'Administration des affaires et de Gestion du tourisme.
- Présidente de l'association Marocaine Atlas du Manitoba.
- Membre de l'association "CPHR Manitoba (Chartered Professional in Human Resources)".
- Membre du comité de développement professionnel de l'École technique et professionnelle.
- Membre du comité de sélection d'un professeur en gestion du tourisme à l'École technique et professionnelle.
- Participation aux rencontres bimensuelles de coordination avec Mélanie Cwikla, directrice de l'École Technique et professionnelle.
- Réalisation des activités de coordination des programmes d'Administration des affaires et Gestion du tourisme en collaboration avec le professeur Saïd Bouthaim.
- Organisation en collaboration avec le professeur Saïd Bouthaim, des sessions d'orientation AA/GT portant sur les besoins d'apprentissage à distance, les règlements et les politiques institutionnels de l'École technique et professionnelle et de l'Université de Saint-Boniface et les services aux étudiants.
- Participation aux rencontres du conseil pédagogique de l'École technique et professionnelle.

- Participation à l'activité du comité de perfectionnement professionnel de l'École technique et professionnelle, tenue le 1er septembre 2021.
- Participation à la formation « Authenticity in Practice » organisée par Red River College – 1er septembre 2021.
- Participation aux rencontres de préparation de la soirée « Portes ouvertes » avec Nathalie Roche.
- Participation à la formation de SAFE Committee Basics – 5 octobre 2021.
- Obtention du « certificate of completion » de la formation SAFE Committee Basics - 5 octobre 2021.
- Participation à la formation « Orientation pour nouveaux membres du Sénat » – 21 octobre 2021.
- Participation à la rencontre de travail avec Mélanie Cwikla et Christian Perron pour discuter du club d'entrepreneurship de l'USB – 25 octobre 2021.
- Participation à la présentation de l'entrepreneur Claude Ndebaour : Présentation de son entreprise Komera pour parler du rôle du marketing dans le cours de Sylvie Ilboudo – 26 octobre 2021.
- Participation à la présentation du projet progiciel par la firme Alithya Technologie Montréal – 29 octobre 2021.
- Entrevue avec Radio Canada : Une nouvelle présidente de l'association Marocaine Atlas du Manitoba – 12 novembre 2021.
- Participation à la soirée virtuelle « Portes ouvertes » via zoom avec la participation d'étudiantes et d'étudiants et préparation en collaboration avec le professeur Saïd Bouthaim, du kiosque pour le volet AA/GT – 23 novembre 2021.
- Participation à la rencontre avec les productions Rivard – 3 novembre 2021.
- Participation à l'activité pédagogique sur le thème « la feuille de route » organisée par Lisa Roch – 9 novembre 2022.
- Rencontres avec Lindsay Friesen de « Stu Clark Centre for Entrepreneurship » pour discuter des collaborations entre l'École technique et professionnelle et Asper School of Business – janvier 2022.
- Organisation de la séance d'information sur la désignation CPHR avec Stéphanie Smith dans mon cours AD 1091 – février 2022.
- Participation au forum de consultations budgétaires – 4 février 2022.
- Organisation d'une session d'information sur les stages en collaboration avec Geneviève Bourrier dans mon cours d'entrepreneurship – 18 janvier 2022.
- Organisation de la présentation de l'organisme « Futurpreneur Canada » aux étudiants du cours AD 2081 Entrepreneurship. Présentation par Audrey Marie-Nely and Wendy Yan – 27 janvier 2022.
- Organisation d'une session d'information « attentes des employeurs » avec Kelly Boucher de Loblaws et en collaboration avec Geneviève Bourrier dans mon cours d'entrepreneurship – 1er février 2022.
- Participation à la formation eCampus animée par Ilham Fares et organisée par le comité de développement professionnel – 25 février 2022.
- Organisation et présentation de la session d'orientation pour les choix des concentrations, en collaboration avec le professeur Saïd Bouthaim – 10 mars 2022.
- Entrevue avec Radio Canada (de 6 à 9) : Premier jour du mois de ramadan – 1er avril 2022.
- Entrevue avec Radio Canada (téléjournal) : Islamophobie au Manitoba – 5 avril 2022.
- Entrevue avec Ophélie Doireau du journal la liberté : Initiative de l'Association Marocaine Atlas du Manitoba « collecte des vêtements » – 6 avril 2022.
- Participation à l'événement Étincelles pour parler du cours « entrepreneurship » – jeudi 7 avril.

- Participation à la rencontre organisée par Geneviève Bourrier sur les stages des étudiants, les affectations des stages et les supervisions des stages par les professeures et professeurs – 29 avril 2022.
- Organisation de la retraite des étudiantes et des étudiants des programmes administration des affaires et gestion du tourisme – 2 mai 2022.
- Organisation de la retraite des professeurs du département des affaires – 5 mai 2022.
- Entrevue avec Radio Canada- Patricia Bitu Tshikudi : Célébration de Eid El Fitr – 2 mai 2022.
- Participation au forum : Axe 4_Enrichissement expérientiel et identitaire – 12 mai 2022.
- Présentation de la culture marocaine aux élèves de l'école Tâché en collaboration avec Mireille Kazadi – 17 mai 2022.
- Participation au forum : Forum Axe 2_Renforcement du positionnement stratégique – 17 mai 2022.
- Participation au forum : Forum Axe 3_Modernisation et pérennité institutionnelles – 24 mai 2022.
- Participation à la rencontre des étudiants/superviseurs des stages, organisée par Geneviève Bourrier – 20 mai 2022.
- Participation aux formations suivantes organisées par Chartered Professional in Human Resources (CPHR Manitoba) :
 - Re-Screening Your Workforce in 2021 (21 septembre 2021).
 - Diversity Forum (25 novembre 2021).
 - Psychological Health & Safety in the Workplace Conference (3 février 2022).
 - Talent Forum (17 mars 2022).
 - Leadership Forum (18 mai 2022).
- Participation aux formations suivantes organisées par "The Centre for the Advancement of Teaching and Learning (Université du Manitoba) :
-
- Gamification and Digital Game-Based Learning (septembre 2022).
- Fostering Student Reflection and Metacognition (2 décembre 2022).
- Mental Health in the Classroom (16 décembre 2022).
- Self-Evaluation of Teaching Practice (16 décembre 2022).
- Teaching Strategies to Increase Learning and Promote Academic Integrity (5 mai 2022).
- Mental Health in the Classroom (9 juin 2022).
-
- Participation aux événements Étincelles organisés par Mélanie Desnoyers et Geneviève Bourrier – (2021-2022).
- Participation à la consultation de recrutement pour les programmes AA et GT organisée par Nathalie Roche.

Saïd Bouthaim

- Membre du Sénat de l'Université de Saint-Boniface.
- Membre du Conseil de direction de l'École technique et professionnelle.
- Membre du comité d'appel de l'Université de Saint-Boniface.
- Membre du comité consultatif pour la planification stratégique de la recherche de l'Université de Saint-Boniface.
- Membre du comité de sélection d'un professeur en administration des affaires à l'École technique et professionnel.
- Membre du Centre de recherche et d'intervention sur l'éducation et la vie au travail (CRIEVAT) - Université Laval.
- Membre du Centre de recherche sur l'intervention et la réussite scolaire (CRIRES) Université Laval.
- Co-coordonnateur des programmes d'Administration des Affaires et Gestion du Tourisme (AA/GT).
- Rencontres bimensuelles de coordination avec Mélanie Cwikla, Directrice de l'École Technique et Professionnelle.
- Réalisation des activités de coordination des programmes d'Administration des Affaires et Gestion du Tourisme (AA/GT) en collaboration avec la professeure Jouwairia Lahboub Daayf.
- Participation à l'activité du comité de perfectionnement professionnel de l'École technique et professionnelle, tenue le 1^{er} septembre 2021.
- Organisation en collaboration avec Jouwairia Lahboub Daayf, des sessions d'orientation AA/GT portant sur les besoins d'apprentissage à distance, les règlements et les politiques institutionnels de l'École technique et professionnelle et de l'Université de Saint-Boniface et les services aux étudiants, tenues le 29 septembre 2021 et le 16 février 2022.
- Participation à la présentation du projet progiciel par la firme Alithya Technologie Montréal le 29 octobre 2021.
- Participation aux rencontres de préparation de la soirée « Portes ouvertes » avec Nathalie Roche.
- Participation à la présentation de l'entrepreneur Claude Ndebaour : Présentation de son entreprise Komera pour parler du rôle du marketing dans le cours de Sylvie Ilboudo - mardi 26 octobre 2021.
- Participation à l'activité pédagogique sur le thème « la feuille de route » organisée par Lisa Roch le 9 novembre 2022.
- Participation à la présentation du rapport sur « L'avenir et le développement du collégial en français » organisé par le réseau des cegep et collèges francophones du Canada (RCCFC) le 20 octobre 2021.
- Participation à la soirée « Portes ouvertes » via zoom avec la participation d'étudiantes et d'étudiants et préparation en collaboration avec la professeure Jouwairia Lahboub Daayf, du kiosque pour le volet AA/GT, tenue le 23 novembre 2021.
- Organisation et présentation de la session d'orientation portant sur l'intégrité académique le 17 février 2022, pour la sensibilisation des étudiants de première et de deuxième années aux les enjeux du manque d'honnêteté en contexte académique. Présentation par Saïd Bouthaim.
- Organisation et présentation de la session d'orientation pour les choix des concentrations, en collaboration avec la professeure Jouwairia Lahboub Daayf le 10 mars 2022.
- Participation aux rencontres du comité consultatif pour la planification stratégique de la recherche le 22 avril et le 24 mai 2022.
- Participation à la Rencontre / retraite des étudiantes et des étudiants des programmes Administration des affaires et gestion du tourisme (AA/GT) portant tenue le 2 mai 2022 organisée par la professeure Jouwairia Lahboub Daayf.

- Participation à la retraite des professeurs du département des affaires le 5 mai 2022 organisée par la professeure Jouwairia Lahboub Daayf.
- Réalisation pour la deuxième fois du projet de parrainage/ jumelage de trente étudiants de deuxième année à ceux de la première année, hiver et intersession 2022.
- Participation à la formation eCampus animée par Ilham Fares et organisée par le comité de développement professionnel – 25 février 2022.
- Participation comme membre du jury aux présentations des plans d'affaires des étudiantes et des étudiants organisés par Jouwairia Lahboub Daayf dans le cadre du cours « Entrepreneurship » tenue le 25 avril 2022.
- Participation à la rencontre organisée par Geneviève Bourrier sur les stages des étudiants, les affectations des stages et les supervisions des stages par les professeures et professeurs 29 avril 2022.
- Participation à la rencontre des étudiants/superviseurs des stages, organisée par Geneviève Bourrier le 20 mai 2022.
- Participation au forum : Axe 4_Enrichissement expérientiel et identitaire. Jeudi 12 mai 2022.
- Participation au forum : Forum Axe 2_Renforcement du positionnement stratégique : 17 mai 2022.
- Participation au forum : Forum Axe 3_Modernisation et pérennité institutionnelles. 24 mai 2022.
- Participation aux événements Étincelles organisés par Mélanie Desnoyers et Geneviève Bourrier – (2021-2022).
- Participation à la consultation de recrutement pour les programmes AA et GT organisée par Nathalie Roche.
- Participation à la session d'information sur les stages en collaboration avec Geneviève Bourrier dans le cours d'entrepreneurship de la professeure Jouwairia Lahboub-Daayf- mardi 18 janvier 2022.

Mélanie Desnoyers

- Membre du Sénat de l'Université de Saint-Boniface.
- Membre interne du Bureau des gouverneurs de l'Université de Saint-Boniface.
- Membre du Conseil de direction de l'École technique et professionnelle.
- Membre du comité de la bibliothèque de Saint-Boniface.
- Membre du comité de sélection d'un professeur en administration des affaires à l'École technique et professionnel.
- Participation aux portes ouvertes du 23 novembre 2021.
- Co-organisatrice des événements Étincelles (entrevues à radio et à la télévision pour promouvoir l'événement).
- Mentorat à la coordinatrice des stages en affaires et en technologies ainsi que soutien au jumelage et aux entrevues vitesses pour les stages 2021-2022.
- Participation à Disrupted – Tech Manitoba le 21 octobre 2021.
- Participation à l'événement Tech Mash-up : Mental Health at Work du 4 décembre 2021.
- Participation à la retraite des professeurs du département des affaires le 5 mai 2022.
- Participation à la retraite des étudiants et étudiantes du département des affaires du 2 mai 2022.
- Participation au colloque 2022 de l'AQPC du 8 au 10 juin 2022.

Lindsay Waters

- Membre en règle de la Chartered Professional Accountants (CPA) Manitoba.
- Membre du Comité d'étude des cours et des programmes (CECP).
- Présentatrice de la concentration comptabilité lors de la séance des concentrations virtuelle auprès des étudiants de la première année de l'École technique et professionnelle de l'Université de Saint-Boniface.
- Participation à la session de consultation virtuelle pour le budget, offerte par l'administration de l'Université de Saint-Boniface.
- Participation aux sessions de consultation virtuelles pour le plan stratégique, offertes par l'administration de l'Université de Saint-Boniface.
- Offre d'appui sur le plan financier des étudiants du cours d'entrepreneuriat de l'École technique et professionnelle de l'Université de Saint-Boniface.
- Juge lors des présentations des plans d'affaires du cours d'entrepreneuriat de l'École technique et professionnelle de l'Université de Saint-Boniface.
- Création et livraison de cours à distance, y compris le contenu sur eCampus.
- Participation au colloque « Academic Integrity Inter-Institutional Meeting 2022 », offerte par The Centre for the Advancement of Teaching and Learning, University of Manitoba.
- Participation au webinaire « Authenticity in Practice: Engaging Students for Authentic Learning and Assessment », offert par Red River College.
- Participation au webinaire « 7 astuces pour muscler sa santé mentale et enrichir son expérience d'enseignement », offert par l'association québécoise de pédagogie collégiale.
- Participation à l'évènement « Portes ouvertes » de l'Université de Saint-Boniface.
- Participation à des séances de réflexion pédagogique offertes par le comité de développement pédagogique de l'École technique et professionnelle.
- Participation aux rencontres du Collectif Vérité et Réconciliation et de la Communauté de pratique en matière d'éducation autochtone de l'Université de Saint-Boniface.
- Participation aux matchs des Rouges et autres activités mentionnées par des étudiants.

Patricia Thibodeau

- Participation à un atelier sur la Vérité et réconciliation donné par Infojustice.
- Témoignage aux membres des Éducateurs francophones du Manitoba dans le cadre de leur table ronde sur les femmes en leadership scolaire.
- Traduction de documents pour RTAM (Retired Teachers Association of Manitoba).
- Enseignement d'un cours en surcharge dans le domaine de la Jeune enfance.
- Enseignement d'un cours en surcharge dans le domaine du Tourisme.
- Collaboration avec Anne-Marie Maupertuis pour l'offre des Travaux dirigés.
- Trésorière de l'Association des professeurs des études collégiales (APEC).
- Présidente au conseil d'administration des Enseignants manitobains à la retraite.
- Participation aux activités de la « Retired Teachers Association (RTAM) ».
- Participation aux activités de la « Women's teachers Association ».
- Participation aux activités de l'association des agentes de bord à la retraite (Maple Wings).
- Correction de travaux écrits et oraux en français pour le Baccalauréat international.
- Offre de cours de perfectionnement en français pour la Division de l'éducation permanente.
- Offre de cours de perfectionnement en français aux enseignants en immersion.
- Offre de cours de français et d'anglais langue seconde aux militaires.
- Visite au musée des Inuits à la galerie d'art de Winnipeg.

- Membre du comité de mérite.
- Recherche sur comment encourager la « participativité » des apprenants en classe virtuelle.

Lisa Roch

- Coordination et gestion des activités du Comité de développement pédagogique de l'ETP et organisation de micro-formations sur les pratiques favorisées en enseignement et apprentissage et le développement des compétences techniques avec eCampus.
- Membre active au conseil administratif du syndicat de l'Association des professeurs des études collégiales (APEC) comme vice-présidente responsable des communications et de la gestion des activités syndicales.
- Participation à la conférence virtuelle de l'Association de l'industrie touristique canadienne (AITC) avec les étudiants en gestion du tourisme en novembre 2021.
- RH Tourisme – Membre d'un groupe de travail qui se penche sur des stratégies de développement de main d'œuvre en tourisme à l'échelle nationale.
- Représentante institutionnelle du groupe de travail du Consortium national de développement de ressources pédagogiques en français au collégial. (CNDRPFC) qui a mené une analyse de besoins en développement de matériel pédagogique.
- Participation à la Table ronde du Café-virtuel en tourisme organisée par le Conseil de développement des municipalité bilingues (CDEM).

Toufiq Outbih

- Coordination du Diplôme en technologies de l'information.
- Membre du Conseil de direction de l'École technique et professionnelle.
- Mise en place de la deuxième année du nouveau programme Technologies de l'information DTI.
- Encadrer les chargés de cours affectés à l'offre des cours du nouveau programme.
- Organisation d'un kiosque pour la soirée Portes ouvertes virtuelles
- Certifications et formations professionnelles

Gines Combiadakis

- Membre du Comité d'étude des cours et des programmes
- Membre du comité d'appel
- Membre du comité Men in Early Childhood Education
- Membre du comité d'éthique du Manitoba Child Care Association
- Webinaire - How to Use the Hyfelx Method to Teach Online
- Cours - PR 202 Perspectives autochtones en éducation de la jeune enfance
- Webinaire - Rire et apprendre : intégrer efficacement l'humour dans le matériel pédagogique pour favoriser les apprentissages
- Conférence - L'école du racisme, la construction de l'altérité à l'école québécoise (1830-1915)
- Rencontre - MB Reggio Inspired Coalition of Educators – Children and Their Sense of Place
- Participation aux ateliers Lancement d'une communauté de pratique en matière d'éducation autochtone à l'Université de Saint-Boniface
- Participant sur le panel d'un balado sur le développement du cerveau, le rôle du jeu et le temps d'écran pour la Fédération des parents de la francophonie manitobaine
- Conférence annuelle de la Manitoba Child Care Association - Représentant du programme de l'Éducation de la jeune enfance à la foire aux carrières

Thérèse Musafiri

- Membre du comité de développement professionnel de l'École technique et professionnelle
- Participation au Webinaire de l'association québécoise de pédagogie collégiale - Développer le lien pédagogique pour une meilleure persévérance des étudiant-es du collégial et de l'université
- Visioconférences - Lancement d'une communauté de pratique en matière d'éducation autochtone
- Participation au Webinaire de l'association québécoise de pédagogie collégiale, Dual mode teaching in Flex Rooms
- Webconférences de l'Observatoire pour l'éducation et la santé des enfants, L'impact de la pandémie sur les enfants
- Participation à la conférence du comité diversité de l'USB, Comment être un allié.e des Métis et autres peuples autochtones
- Conférence annuelle de la Manitoba Child Care Association - Représentant du programme de l'Éducation de la jeune enfance

Paulette Tremorin

- Membre du comité de prévention de la violence à caractère sexuel
- Membre du comité de sélection de récipiendaires de bourses
- Membre du comité de sélection - prix d'excellence en enseignement
- Membre du comité de sélection - prix d'excellence en recherche
- Membre du comité de développement professionnel de l'École technique et professionnelle
- Membre de la table de perfectionnement de la Coalition francophone de la petite enfance du Manitoba
- Membre du comité de travail de la Fédération des parents de la francophonie manitobaine (FPM) pour le projet visant l'élaboration d'un programme éducatif pour les enfants de 3 à 5 ans
- Membre du comité de consultation/participation continue au Parcours entrepreneurial en petite enfance (ouverture de garde familiale)
- Membre de l'équipe de travail pour le projet ToyBox de l'Université de Winnipeg
- Participation à l'activité de perfectionnement professionnelle, Site d'appui et feuille de route – (École technique et professionnelle)
- Participation à l'atelier, Reggio-Inspired STEM Environment for Young Children, animer par Vicky Carper Bartoloni
- Participation à l'atelier, Développer le lien pédagogique pour une meilleure persévérance des étudiant(es) du collégial et de l'université
- Participation aux ateliers, Lancement d'une communauté de pratique en matière d'éducation autochtone à l'Université de Saint-Boniface
- Participation à l'activité de perfectionnement professionnelle, Création d'un test avec eCampus (École technique et professionnelle)
- Suite de deux cours universitaires en Developmental Studies, University of Winnipeg, History of Science et Introduction to Cognitive Psychology

Erin Vandale

- Coordonnatrice du programme Milieu de travail.
- Co-coordinatrice de projets en petite enfance financés par l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC).
- Membre du conseil de direction de l'École technique et professionnelle.
- Membre du Comité consultatif Éducation de la jeune enfance.
- Membre du Comité de diversité de l'Université de Saint-Boniface.
- Membre du Comité d'évaluation du Prix de l'excellence en recherche
- Membre du Manitoba Colleges of Early Childhood Education Committee.
- Membre du comité consultatif, Manitoba Education Technology Education Senior Years Early Childhood Education Curriculum Development Committee
- Présidente du conseil administratif temporaire pour le Centre d'apprentissage et de garde d'enfants de Saint-Boniface (Un espace pour grandir).
- Participation à la planification et le lancement d'une communauté de pratique en matière d'éducation autochtone à l'Université de Saint-Boniface
- Participation à l'activité de perfectionnement professionnelle, Site d'appui et feuille de route – (École technique et professionnelle)
- Participation au webinaire, How to Use the HyFlex Method to Teach Online and In Person at the Same Time
- Participation à l'activité de perfectionnement professionnelle, Création d'un test avec eCampus (École technique et professionnelle)
- Participation à la conférence, Comment être allié.e des Métis et autres peuples autochtones
- Participation à l'évènement de North Shore Writers Festival, An evening with David A. Robertson and Micheal Redhead Champagne
- Participation au symposium, Mawachihitotaak (Let's Get Together) Métis Studies Symposium
- Participation à l'exposition de profession à la conférence du Manitoba Child Care Association
- Participation à l'évènement, Keeping the Fires Burning: Giahe' Manidoowi Ishkode|Our Sacred Fire – Our Children & Youth
- Présentation d'un atelier, Qui? Quand? Quoi? Pourquoi? Utiliser l'observation pour approfondir ma pratique, à la conférence des parents et des intervenants 2022 pour la Fédération des parents de la francophonie manitobaine.
- Présentation d'un atelier d'un jour en centre d'apprentissage, Des premiers pas vers la sécurité culturelle en éducation de la jeune enfance.
- Participation à atelier Being and Living as Two-Spirit: L'nuwey Perspectives of 2S Identity
- Formation de Premiers Soins en Santé Mentale Adultes en interaction avec les jeunes

Michelle Vesey

- Membre du comité de promotion des activités facultaires
- Membre du comité Reggio-Inspired Coalition of Educators (RICE)
- Membre de la table de recherche de la Coalition francophone de la petite enfance du Manitoba
- Membre du comité d'éthique du Manitoba Child Care Association
- Participation aux webinaires, Loose Parts Summit
- Participation au webinaire, Intentional Preschool Environments Set the Stage for Young Children

- Participation et organisation de l'atelier du Manitoba Reggio Inspired Coalition of Educators, Children and Their Sense of Place
- Participations aux ateliers, Lancement d'une communauté de pratique en matière d'éducation autochtone à l'Université de Saint-Boniface
- Participation à la conférence, Comment être allié.e des Métis et autres peuples autochtones
- Participation à, Free to Play Summit
- Présentation de l'atelier, Les jeux de risque et les jeux turbulent ! à la conférence des parents et des intervenants 2022 de la Fédération des parents de la francophonie manitobaine
- Présentation d'un atelier en centre d'apprentissage, L'approche Reggio
- Assister au banquet de la conférence annuelle de la Manitoba Child Care Association afin de présenter du prix, Dr. Gretta Brown Scholarship à une étudiante du programme en Éducation de la jeune enfance à l'Université de Saint-Boniface

Joanne Vinet

- Coordonnatrice du programme régulier.
- Co-coordinatrice de projets en petite enfance financés par l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC).
- Membre du Child Care Qualifications and Training Committee
- Membre du Manitoba Colleges of Early Childhood Education Committee.
- Membre du Comité de mérite
- Membre du conseil de direction de l'École technique et professionnelle.
- Membre du Comité consultatif Éducation de la jeune enfance.
- Participé au cours PR 202 Perspectives autochtones en éducation de la jeune enfance
- Roadmap Strategy Session – Stakeholder consultation MCCA
- Visioconférences - Lancement d'une communauté de pratique en matière d'éducation autochtone
- Participation au symposium, Mawachihitotaak (Let's Get Together) Métis Studies Symposium
- Participant sur le panel d'un balado sur l'alimentation et la nutrition pour la Fédération des parents de la francophonie manitobaine
- Conférence annuelle de la Manitoba Child Care Association - Représentant du programme d'Éducation de la jeune enfance
- Participation à atelier Being and Living as Two-Spirit: L'nuwey Perspectives of 2S Identity
- Participation au 41e Colloque de l'AQPC : RECALCUL EN COURS - À la recherche de nouveaux itinéraires
- Participation à la conférence du comité diversité de l'USB, Comment être un allié.e des Métis et autres peuples autochtones
- Présentation d'un atelier pour parents de la Fédération des parents de la francophonie manitobaine
- Participation à l'atelier Indigenous Awareness in the Early Years de la Manitoba Child Care Association

Alain Delannoy

- Réalisation: "*SNIP SNIP*", court-métrage animation/documentaire en production.
- Modérateur pour la conférence *Nouvelle stratégie de création et d'innovation à l'ONF. Proposer une programmation cohérente, intégrée et réactive. Offrir un milieu de création vivant et inclusif. Valoriser la diversité des voix et des perspectives*. All Access 18 janvier 2022 - On Screen Manitoba, Winnipeg
- Modérateur pour la conférence *New National Creation and Innovation Strategy of the NFB. Offer programming that is cohesive, integrated, and responsive. Offer a creative environment that's dynamic and inclusive. Value diverse voices and perspectives*. All Access 19 janvier 2022 - On Screen Manitoba, Winnipeg
- Participation à l'atelier *Telefilm Canada + NFMLA Present: Going for Gold | Best Practices & How to Navigate an Oscar Campaign*.
- Présentation IDC (études interdisciplinaires) *Gestion et innovation artistique en 11e année*, à l'école secondaire Catholique, Paul Desmarais, Ottawa, On.
- Présentation *Success in the Film Festival Circuit Workshop*, avec Milos Mitrovic, pour le Winnipeg Film Group.
- Membre actif de Video Pool Inc. (Producer Member) , Winnipeg Film Group et On Screen Manitoba.

Frédéric Jubinville

- Appui pour le site <http://ustboniface.ca/santementale> pour le GRIBEME
- Appui pour la rénovation du Studio
- Participation à la conférence *Career Connections par Tech Manitoba & New Media Manitoba* (octobre 2021)
- Poursuite du processus d'évaluation du programme de communication multimédia
- Présentation sur la littératie médiatique pour l'École Viscount Alexander, mars 2022
- Présentation de carrière et de programme pour le Collège Béliveau, mai 2022
- Discussion d'initiative d'atelier avec le Collège Régional Gabrielle Roy, avril 2022
- Participation à la deuxième conférence du GRIBEME, juin 2022

Jean Vouillon

- Réalisation et montage d'une dizaine de capsules vidéos (exemple : <http://y2u.be/24d3BFfKft0>), de témoignages et de tables rondes, pour le projet de recherche ACUFC "*Le bien-être comme levier pour contrer la pénurie et l'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant*", Desmarais, M.-É., Kenny, A. et Carlson Berg, L. (2022). Janvier à avril 2022.
- Développement, intégration et mise en ligne du site Web <http://rechauf.ca>, pour promouvoir la collaboration entre éducateurs francophones en milieu minoritaire. Avril 2022.



Université de
Saint-Boniface

École des sciences infirmières
et des études de la santé



ÉCOLE DES SCIENCES INFIRMIÈRES ET DES ÉTUDES DE LA SANTÉ

RAPPORT ANNUEL 2021-2022

**École des sciences infirmières et des études de la santé
Winnipeg (Manitoba)
13 juin 2022**

MOT DU DOYEN

Cette fin d'année est l'occasion de célébrer et de remercier le personnel infirmier et de la santé qui continuent à lutter contre la COVID-19; nous voici deux longues années plus tard, épuisés par les effets de la pandémie, mais continuellement engagés dans cette lutte. Malgré un monde changé et qui reste en constante évolution, le personnel soignant a persévéré avec résilience et dévouement. Je suis inspiré par la générosité du corps enseignant et du personnel de l'École des sciences infirmières et des études de la santé, et par ces étudiantes et étudiants qui souhaitent prendre le relai en s'engageant dans la profession infirmière pendant cette période.

Avec le soutien du corps enseignant et du personnel de l'École, nos étudiantes et étudiants se sont adaptés à l'enseignement à distance avec une facilité et une flexibilité remarquables. Depuis le début de la pandémie, toutes et tous ont démontré un esprit d'innovation et d'adaptabilité dans l'enseignement théorique, en laboratoire, en simulation et en clinique. Maintenant plus que jamais, le corps enseignant de l'École des sciences infirmières et des études de la santé veille à ce que nos étudiantes et étudiants d'aujourd'hui soient préparés non seulement à leur rôle et à leur responsabilité de demain en qualité de membre d'une équipe soignante, mais aussi à fournir des soins exceptionnels aux patients pendant la pandémie.

Je voudrais remercier le corps enseignant, le personnel, les étudiantes et étudiants, les anciens et anciennes, et nos partenaires qui ont soutenu l'École des sciences infirmières et des études de la santé tout au long de cette année et nous ont permis de continuer à favoriser la réussite pendant ces temps difficiles.

Au nom du corps enseignant, du personnel et des étudiantes et étudiants en sciences infirmières qui s'engagent à atteindre l'excellence dans tout ce qu'ils font, nous sommes très heureux de vous présenter ce bilan de notre dernière année de travail.

Daniel Gagné
Doyen, École des sciences infirmières et des études de la santé

RAPPORT ANNUEL POUR L'ÉCOLE DES SCIENCES INFIRMIÈRES ET DES ÉTUDES DE LA SANTÉ SOUMIS AU SÉNAT DE L'UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE

Introduction

L'école des sciences infirmières et des études de la santé (ÉSIES) chapeaute trois programmes collégiaux : 1) le programme de Baccalauréat en sciences infirmières; 2) le programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires et 3) le programme de Certificat – Aide en soins de santé.

En 2017-2018, l'école s'est dotée d'un plan stratégique pour la période 2018-2023, en harmonie avec le Plan de développement académique cohérent de l'Université de Saint-Boniface. Le plan stratégique de l'école s'articule autour de quatre axes de développement : 1- ***L'influence sur la santé de la francophonie manitobaine***; 2- ***Un environnement de choix***; 3- ***La recherche, une force à déployer*** et 4- ***L'engagement, clé de l'avenir***.

Les réalisations de l'ESIES pour l'année 2021-2022 seront ici présentées selon la logique de son plan stratégique qui se veut le reflet des tendances sociétales, culturelles, académiques et de la pratique infirmière. Celui-ci constitue le catalyseur pour faciliter l'atteinte de la mission, des buts et des objectifs de l'école.

1- L'influence sur la santé de la francophonie manitobaine : Poursuivre la formation de professionnels de la santé compétents et sensibles aux besoins de la communauté.

1.1 Assurer la complétion des processus d'évaluations et de l'agrément

1.1.1 Agrément de l'ÉSIES en tant qu'Unité d'enseignement.

- En janvier 2022, ESIES a soumis son rapport intérimaire au Bureau d'agrément de l'Association canadienne des écoles de sciences infirmières (BAA) à la suite d'un travail colossal du comité ad-hoc du Comité de direction du Conseil pédagogique de l'école. L'école devait répondre à 6 recommandations pour ce rapport : enseignement et apprentissage (3), avancement des connaissances (2) et croissance professionnelle (1). Le BAA a accepté la soumission de l'école lors de sa réunion au mois d'avril 2022.
- Le comité ad-hoc du Comité de direction du Conseil pédagogique de l'école travail présentement sur les 4 recommandations : avancement des connaissances (4) pour la prochaine visite d'agrément en décembre 2024.

- Le plan stratégique de l'ESIES 2018-2023, arrive à sa fin. Au cours de l'année à venir, École devra commencer le processus de renouveler son plan stratégique pour les prochaines cinq années.

1.1.2. Agrément et approbation du Programme de Baccalauréat en sciences infirmières

- En janvier 2022, ESIES a soumis son rapport intérimaire au Bureau d'agrément de l'Association canadienne des écoles de sciences infirmières (BAA) à la suite d'un travail colossal du comité ad-hoc du Comité de direction du Conseil pédagogique de l'école. L'école devait répondre à 6 recommandations pour ce rapport : enseignement et apprentissage (3), avancement des connaissances (2) et croissance professionnelle (1). Le BAA a accepté la soumission de l'école lors de sa réunion au mois d'avril 2022.
- Le comité ad-hoc du Comité de direction du Conseil pédagogique de l'école travail présentement sur les 4 recommandations : avancement des connaissances (4) pour la prochaine visite d'agrément en décembre 2024.
- Tous les programmes menant au titre d'infirmière autorisées au Manitoba doivent répondre à des normes dont la surveillance incombe à l'Ordre des infirmières et infirmiers du Manitoba (OIIIM). En juin 2022, ESIES a déposé son rapport annuel 2021-2022 à OIIIM.

1.1.3. Approbation du programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires

- Tous les programmes menant au titre d'infirmière auxiliaire au Manitoba doivent répondre à des normes dont la surveillance incombe à l'Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires (OIIAM). En décembre 2021, ESIES a déposé son rapport annuel 2020-2021 à OIIAM.
- L'ESIES a déposé deux rapports faisant état des efforts ciblés de recrutement (mai à novembre 2021 et décembre 2021 à mai 2022) exigés par l'OIIAM en février 2022 et juin 2022.
- Le comité ad-hoc du Comité de direction du conseil pédagogique de l'ESIES doit commencer à travailler sur la nouvelle demande d'approbation pour le programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires pour le 13 mars 2023.

1.1.4. Auto-évaluation institutionnelle du programme de Certificat – Aide en soins de santé

- En 2020-2021, ESIES entame une analyse de faisabilité pour voir à l'offre à distance au Manitoba du programme de Certificat d'aide en soins de santé et le programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires. Le rapport final a été déposé en septembre 2021.

1.2 Maintenir notre focus sur les principes d'évaluation continue

- Pendant l'année 2021-2022, l'évaluation continue s'est manifestée, entre autres, par une collecte de données à l'automne par sondages et au printemps par groupes témoins auprès de chacune des cohortes des programmes en sciences infirmières de l'École. Les résultats préliminaires de l'évaluation des programmes indiquent qu'en général, les diplômés des programmes sont perçus et se perçoivent comme étant bien préparés à assumer le rôle d'infirmier(ère) débutant(e) et à répondre aux compétences de niveau débutant des Ordres professionnels. Certaines catégories par exemple, la qualité de l'enseignement a connu une amélioration depuis 2018, dans d'autres catégories, le besoin d'amélioration est souhaité comme la communication, les compétences psychomotrices, les services de soutien aux étudiants et la vitesse et l'intensité du programme. La satisfaction générale à l'égard des programmes s'est améliorée depuis 2018 et ce, malgré la pandémie. Les résultats de cette évaluation de nature sommative basée sur les constats importants soulevés vont aider l'École à miser sur des stratégies d'amélioration en vue de continuer à rehausser la qualité des programmes.
- De plus, la coordonnatrice des curriculums a eu des rencontres annuelles de curriculum avec les professeures des programmes et les professeurs des cours connexes aux programmes en juin 2022.
- La coordonnatrice des simulations a effectué des ajustements à l'enseignement en simulation virtuelles à partir des données d'un sondage effectué auprès des étudiants. Afin de faciliter la transition des connaissances théoriques au milieu clinique, l'ESIES a commencé le remplacement de 25% des heures de stage clinique avec l'équivalent en heures de simulation. En 2021-2022, un projet pilote a été réalisé pour remplacer 30 heures du cours *SINF 1049 Stage : Introduction à la pratique des soins infirmiers* avec une combinaison de simulations virtuelles et en présentiel. Pour l'année 2022-2023, l'ESIES souhaite remplacer 25% des heures de stages cliniques avec des simulations pour les cours *SINF 2037 Stage : Soins de la famille en périnatalité* et *SINF 2047 Stage : Soins des adultes et de la famille*.
- La satisfaction des milieux cliniques choisis pour les stages est évaluée à la fin de chaque stage et les ajustements pertinents sont effectués.

1.3 Améliorer nos partenariats avec les organismes communautaires

- Dans l'optique d'améliorer ses partenariats, l'École s'est dotée d'un comité consultatif formé de personnes-clés du réseau de la santé du Manitoba dont des dirigeants et dirigeantes des offices régionaux de santé ainsi que des ordres professionnels (OIIIM et OIIAM). Ce comité s'est rencontré en octobre 2021 et en mai 2022. Le comité comprend 20 membres de la communauté :
 - Carole Lavack, Directrice des soins, Villa Youville

- o Julie Arnaud, Agente de recrutement, Santé sud
 - o Nathalie Gagné, Gestionnaire des programmes et des opérations, Santé en français
 - o Roxanne Myslicki, Community Health Nurse, Centre Youville
 - o Stéphanie Roy, Directrice générale, Centre de santé Saint-Boniface et Santé Publique
 - o Marielle Lafond, Chefs des soins infirmiers et directrice des services aux résidents, Actionmarguerite
 - o Mona Spencer Directrice des services de santé, Centre de santé Notre Dame Inc.
 - o Lesia Yasinski, Manager of Nursing Initiatives, ORSW
 - o Mary Ann Lynch, Infirmière en chef, ORSW
 - o Joel Lafond, Responsable provincial, services en français, Soins commun
 - o Brenda Wohlgemuth, Education Program Evaluation, CLPNM
 - o Mallory Schmitz, Mental Health Nurse Educator, Selkirk Mental Health Centre
 - o Deb Elias, Chief Quality Practice, CRNM
 - o Chelsey Bremner, Manager of Patient Care CH5, Health Sciences Centre
 - o Bobbi Brennan, GA4, Health Sciences Centre
 - o Laurel Flaming Demler, Manager of Patient Care, Women`s Hospital
 - o Suzanne Nicolas, Dean School of Nursing and Human Services, Assiniboine Community College
 - o Monica Whiteway, Coordinator, Education Services, St. Boniface Hospital
 - o Bintou Sacko, Directrice, Accueil francophone
 - o Jacqueline Fortier, Coordonnatrice, CNFS
 - o Paulette Duguay, Présidente du Conseil d'administration de l'Union national métisse St. Joseph
 - o Angèle Matyi, Coordonnatrice des services en langue française de l'ORSW, ORSW
- Les stagiaires de l'école sont accueillis dans plus d'une trentaine de milieux différents avec lesquels les relations et la communication constituent la base du succès de la formation.
 - Des liens étroits ont été tissés avec l'organisme Santé en français. En effet, le doyen représente l'USB à son Conseil d'administration.
 - Le doyen a rencontré Jill Latschislaw pour discuter du renouvellement de l'entente avec Red River Polytech pour le programme de Certificat aide en soins de santé en décembre 2021.
 - Le doyen a rencontré Micheline St-Hilaire, CEO Actionmarguerite, pour discuter d'un partenariat pour l'offre du programme de Certificat aide en soins de santé aux employés et employés non-certifiés en décembre 2021. À la suite de cette rencontre, le doyen et la coordonnatrice académique ont rencontré des représentants d'Actionmarguerite (Micheline St-Hilaire, Philibert

Ruberandinda, Rachid Marrakchi, Marielle Lafond) pour évaluer les besoins préliminaires et les objectifs d'un partenariat pour l'offre du programme CASS en février 2022

- Le doyen et l'administratrice de la formation pratique ont rencontré Rhonda Cairns, CNO à l'Hôpital de Saint-Boniface, afin d'explorer la possibilité d'augmenter le nombre de placements cliniques pour les programmes BSI et DSIA dans leur établissement en janvier 2022
- La 17^e Escadre de Winnipeg a fait des simulations au Centre de Simulation le 5 et 6 février 2022. L'ÉSIES et la 17^e Escadre de Winnipeg explorent la possibilité d'augmenter la fréquence des simulations à ÉSIES.
- La professeure Jacqueline Avanthay Strus participe au comité de consultation pour Santé Canada pour informer les stratégies sur la réduction de la pauvreté - *National Advisory Council on Poverty, Engagement Sessions* depuis février 2022

1.4 Préparer la relève en comblant notre poste au décanat

- En aout 2020, Daniel Gagné a été nommé au poste de décanat de l'École des sciences infirmières et des études de la santé pour un mandat de 5 ans.
- En 2018, l'USB a établi une politique de continuité pour le poste de doyen de l'ÉSIES (<https://ustboniface.ca/document.doc?id=4017>). Pour l'année 2021-2022, Patricia Bourrier et Darcelle Vigier ont été désignées pour assumer les fonctions dans l'absence du doyen.
- Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'ÉSIES, le comité de direction du conseil pédagogique de l'ÉSIES est composé : Daniel Gagné, Diane Pineau, Darcelle Vigier, Patricia Bourrier, Barbara Donaldson, Cora-Andrée Martin, Marie-Claude Simpson, Pauline Bosc, Julie Savard et Jacqueline Fortier

2- Un environnement de choix : Le positionnement stratégique des programmes de sciences de la santé en français reconnus sur la scène locale, nationale et internationale

- L'école s'est dotée d'un comité de communication et de recrutement afin d'assurer le suivi des actions relatives à cet axe de développement. Des termes de référence ont été adoptés selon lesquels le comité siégera au moins quatre fois par année.

2.1 Rehausser la visibilité des programmes des sciences infirmières et des études de la santé au sein de l'USB et à l'externe

- La professeure Darcelle Vigier été élu membre du Bureau d'agrément de l'ACESI pour un mandat de 3 ans depuis novembre 2020. Elle participe également au *Diploma in Practical Nursing Advisory Committee*.
- La professeure Marie-Claude Simpson est membre de Sigma Theta Tau International – Xi Lambda Chapter depuis mars 2019.
- La professeure Jacqueline Avanthay-Strus est la présidente de l'Association d'infirmières et infirmiers pour l'environnement (AIE) pour un mandat de 2021-2024.
- La professeure Patricia Bourrier a été élu administratrice parmi les représentants des institutions membres au conseil d'administration du *Secrétariat international des infirmières et infirmiers de l'espace francophone* pour un mandat de 2022-2024 en mai 2022. Elle participe également au *Diploma in Practical Nursing Advisory Committee*.
- Le doyen a représenté l'école à différents événements contribuant au rayonnement de l'école au niveau de la **province**, dont : 1) Diploma in Practical Nursing Advisory Committee, Ordre des infirmières et infirmiers du Manitoba (depuis 2011); 2) Manitoba Nursing Leadership Forum for Interprofessionnal Collaborative Practice; 3) Deans of Nursing Education Interest Group; 4) comité consultatif du programme de sciences infirmières auxiliaires de Assiniboine Community College, School of Nursing; 5) nommer au Provincial Health Research Privacy Committee (PHRPC) de Research Manitoba. Au niveau **national**, 1) en novembre 2021, à la réunion du conseil de l'ACESI; 2) membre du conseil Francophone de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada (CNA-AIIC); 3) membre du comité consultatif pour le programme de sciences infirmières au Collège Boréal. Au niveau international, membre du comité scientifique pour le 8^e Congrès du *Secrétariat international des infirmières et infirmiers de l'espace francophone (SIDIIEF)*.
- Plusieurs membres représentent l'école à divers comités institutionnels ce qui contribue à rehausser sa visibilité à l'USB : Un portrait de ces réalisations est présenté plus loin à la section 4.3.
- Le doyen a participé aux rencontres du Leadership, Management and Policy Interest Group de l'ACESI (7 octobre et 30 novembre 2021, et le 2 février et 7 juin 2022)
- Le doyen et le vice-recteur de l'enseignement et de la recherche ont rencontré Francis Kasongo et Mamadou Balbe du Collège Mathieu afin d'explorer une collaboration pour l'offre du programme de DSIA (13 octobre et 3 décembre 2021).
- La professeure Jacqueline Avanthay Strus a participé aux rencontres du CANE TRC and Intersectionality Committee (22 octobre 2021, 20 décembre 2021 et le 13 janvier 2022)

- La professeure Jacqueline Avanthay Strus a participé aux rencontres du Canadian Network of Nursing Specialties. (14 septembre 2021, 14 décembre, 2021, 15 février 2022).

2.2 Développer un plan de recrutement

STATISTIQUES POUR L'ANNÉE 2021-2022

	BACCALAURÉAT	DIPLÔME	CERTIFICAT
No demandes d'admission	67	19	15
No inscriptions en 1re année	36	4	6
No issus de l'immersion	11 (26 %)	0	1
No inscrits en 2021-2022	133	14	6
No avec cheminement particulier	22 (17 %)	6 (43 %)	S/O
No de diplômés	23	9	6

2.3 Poursuivre les évaluations et le renouvellement des programmes (2018)

- Le renouvellement des programmes s'effectue au cours de l'année. Le comité de gestion des curriculums, sous la présidence de la professeure Patricia Bourrier, coordonnatrice des curriculums, voit à la mise à jour du continu des deux programmes offerts par l'école.
- De plus, les nouvelles compétences de niveau débutant au Manitoba, développées et publiées par l'OIIAM en 2021, servent dorénavant de fils intégrateurs pour l'élaboration des cours au programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, pour la sélection des activités d'apprentissage et le développement des outils d'évaluation des compétences.
- En juin 2022, ÉSIES doit commencer le processus d'approbation pour le programme de Diplôme en sciences infirmières auxiliaires selon les nouvelles normes : Standards of Education Criteria and Outcomes Evaluation Framework (avril, 2022).

2.4 Assurer la qualité de l'enseignement

- Les membres du corps professoral sont engagés de façon indéfectible dans la qualité de l'enseignement. À preuve, la professeure Marie-Claude Simpson poursuit ses activités de maîtrise en sciences infirmières dans la concentration enseignement à l'Université du Manitoba. Il est prévu que ce programme sera complété en décembre 2024.
- Barbara Donaldson a assumé son rôle de professeure et coordonnatrice des simulations le 1 août 2022.
- Au cours de l'année académique, ÉSIES a embauché quatre nouvelles professeures pour enseigner aux programmes des sciences infirmières : Katelyn North, Shannon Jackson, Hagar Outbih et Ashley Hébert, dès le 1 août 2022.

- La professeure Jacqueline Avanthay Strus a réussi avec succès son examen de synthèse le 26 novembre 2021.
- La professeure Cora-Andrée Martin a débuté en janvier 2019 une maîtrise en sciences de l'éducation (andragogie) offerte à distance de l'université Yorkville. Il est prévu que ce programme sera complété en décembre 2022.
- La professeure Shannon Jackson a complété le module du programme de certification en simulation de L'Institut canadien des infirmières enseignantes en 2022.
- La professeure Barbara Donaldson a complété le module du programme de certification en simulation de L'Institut canadien des infirmières enseignantes en 2022.
- La professeure Katelyn North a complété sa maîtrise en sciences infirmières en février 2022 et commence son doctorat à l'université de la Saskatchewan à l'automne 2022.
- La professeure Ashley Hébert va commencer sa maîtrise en Nursing à l'université du Manitoba à l'automne 2022.
- L'administratrice de la formation clinique, Diane Pineau, continue son Certificate of Management and Administration à l'université du Manitoba.
- Plusieurs membres du corps professoral ont participé à des ateliers de formations au cours pendant l'année 2021-2022.
- En 2021-2022, l'ÉSIES a organisé deux présentations auprès des professeurs et des étudiants afin de promouvoir des différentes méthodologies d'enseignement :
 - Desmarais, M.-E. *La pédagogie universelle en soins infirmiers* (octobre 2021)
 - Celestini, Ann. *Inclusive Instructional Strategies using UDL Principles* (novembre 2021)
- En décembre 2021, la Province du Manitoba a annoncé une augmentation au financement des programmes en sciences infirmières à l'Université de Saint-Boniface. Ce financement permet une augmentation de 10 sièges au baccalauréat en sciences infirmières et de 5 sièges au diplôme en sciences infirmières auxiliaires.
- Les membres du corps professoral ont participé à la retraite de l'École le 21 et 22 juin 2022. Joel Tétrault de la DSLR a présenté sur le trajet de réconciliation et de décolonisation pour la DSLR et Kathy O'Flynn-Magee de l'UBC a présenté sur *Stepping Out of the Shadows : A Story About Bullying in Nursing*.

3- La recherche, une force à déployer : Le développement de la recherche au sein de l'école des sciences infirmières et des études de la santé

- Afin d'assurer la mise en œuvre des actions en lien avec cet axe stratégique, l'école s'est dotée d'un comité de la recherche. Ses termes de référence ont été adoptés en décembre 2018 et il est prévu que le comité se réunisse quatre fois par année. Globalement, le comité se veut le véhicule essentiel au développement de la capacité de recherche pour les membres du corps professoral affectés à l'enseignement au programme de Baccalauréat en sciences infirmières. Ceci inclut, entre autres, l'organisation de diners-conférences, le développement d'un plan de recherche quinquennal, l'encouragement à la diffusion, l'émulation par la participation à des conférences scientifiques et aux activités de la section régionale de l'Association francophone pour le savoir (ACFAS).

3.1 Poursuivre des opportunités de recherche (en cours/nouvelles)

3.1.1 PROJETS DE RECHERCHE (en cours)

- **Bourrier, P., Beogo, I.** (2020-2022). *L'évaluation de l'efficacité d'un atelier sur la pratique fondée sur les données probantes dans le cadre de la formation des infirmières diplômées auxiliaires* – projet terminé au printemps 2022.
- **Bourrier, P., Vigier, D., Simpson, M.C., Pineau, D., Gagné, D., Donaldson, B.** *Projet Pilote : Remplacement des heures de stages avec simulation*. École des sciences infirmières et de la santé.

3.1.2 PROJETS DE RECHERCHE (en cours avec subvention)

- de Moissac, D., **Avanthay Strus, J., Beogo, I., Bourrier, P., Costeux, A-L., Gagné, D.,** Gueye, N.R., Mvumbi-Maabu, **Vigier, D.,** et Club de sciences infirmières. *Le bien être des jeunes francophones à risque : une recherche-action participative* (CNFS, 25 000\$, 2021-2023)
- Ndeye Rokhaya Gueye, **Avanthay Strus, J., Beogo, I.,** Diallo, I., Koussih, L., Oulé, M., et **Savard, J.** *Pratique hygiénique de lavage des mains chez les adolescents en milieu scolaire au Manitoba : éducation à la santé. Subventions internes de recherche, USB, (17 550\$, 2020-2022) (projet « en pause » due à la pandémie)*
- *Pratique hygiénique de lavage des mains chez les adolescents en milieu scolaire au Manitoba : éducation à la santé. (CNFS, USB, 7 300\$)*
- Balneaves, L., **Avanthay Strus, J.,** Boscow, M., Davis, L., Graveline, K., Harrigan, T., Henriquez, N., Mitchell, K., Thompson, G. *The cannabis and baccalaureate nursing students in Manitoba study (CABiNS). College of Nursing Endowment Fund Professional Foundations Research Grant (2020-2022 -\$7,500)*

3.1.2 COMMUNICATIONS

- **North, K.** *La Gérance de l'environnement dans les Soins de Santé: Bio-plastiques en Chirurgie.* National webinar presentation series: Canadian association of nurses for the environment (CANE-fevrier 2022).
- **North, K.** *Environmental Stewardship in Healthcare: Bio-plastics in Surgery.* Présentation: École des sciences infirmières et des études de la santé, Université de Saint Boniface, ESIES, Winnipeg, Canada (avril 2022).
- **Bourrier, P.,** Arbez, D., Alper, D., De Moissac, D., Phair, T. *Les petits et les grands amis : faciliter des échanges et développer des attitudes favorables entre les générations en milieu minoritaire.* Présentation scientifique, École des sciences infirmières et des études de la santé, Université de Saint-Boniface, Winnipeg (mars, 2022)
- **Vigier, D.,** de Moissac, D., **Avanthay-Strus, J., Girard, R., Costeux, A.L., Bourrier, P. Gagné, D.** et Gueye, N. R. *Le bien-être des apprenants en soins infirmiers : Une recherche action-participative.* 2nd conference GRIBEME. Université de Saint-Boniface. juin 2022.
- **Avanthay Strus, J., Girard, R.,** de Moissac, D., *Le mentorat entre pairs : stratégie de soutien informel en contexte linguistique minoritaire.* 2nd conference Colloque du GRIBEME, Université de Saint-Boniface. juin 2022.
- **Avanthay Strus, J.,** Curry, B., Boyd, H., D'Aquilla, V., (30 octobre, 2021) *Stronger Together: Interdisciplinary Collaboration in Practice, from Anti-Fracking Hospital Initiatives.* CAPE, Virtual Climate Change Conference.
- **Avanthay Strus, J.,** Polomeno. V.,(24 septembre 2021) *Consensual Non-monogamous Parenting Couples During the Transition to Parenthood: Implications for Perinatal Health Care Providers.* CAPWHN Virtual National Conference. Presentation affiche.
- **Avanthay Strus, J., Simpson, M.C.,** Labossière, B. (2022), *Evidenced Informed Practice in 3rd Year Community Health Placement: A Succesful Approach to Community Health Integration,* Symposium presented at CHNC 2022: Community Health Nurses: Responsive, Reflective, Responsive National Community Health Nursing Virtual Conference, 8 au 10 juin 2022.
- À la Journée du savoir de l'université de Saint-Boniface du 19 mars 2022, 19 étudiants de l'ÉSIES ont fait des présentations orales :
 - **Piché, R., Meyer, C. et Hochman, J.** *Intervention misant sur la Réduction des Méfaits auprès de Secondaires Ruraux Manitobains.*
 - **Trudel, J. et Bedard, E. et Houde, B.** *Promotion de la santé mentale: «Wellness Wednesdays».*
 - **Rouire, K., Mangligot, N et Breckman, D.** *L'autonomisation des clients sur une liste d'attente pour des services de santé mentale communautaire.*

- **Chem, R., Curtis, A. et Boissoneault, S.** *La consommation des substances et la stigmatisation dans les communautés rurales du Manitoba.*
- **Viloria, A., Nantel, E. et N'diaye, N.I.** *L'accessibilité aux ressources: Une approche pour la réduction des méfaits chez les jeunes.*
- **Stratton, K., Seno, A. et Macasaet, A.** *Promouvoir l'hygiène et la détection précoce des problèmes de pieds chez les personnes sans abris.*
- **Girard, R.** *Le bien-être des jeunes francophones à risque : une recherche action participative.*
- Le personnel de ÉSIES ont soumis 5 résumés au 8^e Congrès mondiale du Secrétariat international des infirmières et infirmiers de l'espace francophone (SIDIEF), Ottawa, Ontario : octobre 2022
 - **Vigier, D., de Moissac, D., Avanthay-Strus, J., Girard, R., Costeux, A.L., Bourrier, P. Gagné, D. et Gueye, N. R.** (soumission) *Le bien-être des apprenants en soins infirmiers : Une recherche action- participative. Congrès mondial, SIDIEF 2022. 16-20 octobre, Ottawa, Canada*
 - Hanley, F., **Avanthay Strus, J.**, Samulak, R. (soumission). *Maintenant ou jamais: Mobiliser la force des Infirmières pour la santé à l'heure de crise climatique. Présentation affiche. Congrès mondial, SIDIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada*
 - **Avanthay Strus, J.**, Polomeno, V. (soumission) *Les couples non-monogames consensuelles qui sont parents : Les implications pour la santé communautaire. Symposium. Congrès mondial, SIDIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada*
 - Girard, R., **Avanthay Strus, J.**, de Moissac, D., (soumission). *Le mentorat entre pairs : stratégie de soutien informel en contexte linguistique minoritaire. Présentation affiche, Congrès mondial, SIDIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada*
 - **Bourrier, P.**, Arbez, D., Alper, D., et De Moissac, D. (soumission). *Développer des attitudes favorables entre les Petits et Grands amis francophones en milieu minoritaire. Congrès mondial, SIDIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada*
 - **Simpson, M._C. et Avanthay, Struss, J.** (soumission) *La pratique fondée sur les données probantes dans le cadre d'un stage en santé communautaire. Congrès mondial, SIDIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada*

3.1.3 PUBLICATIONS

- **Avanthay Strus, J.**, Holmes, D., Hammond, C., Hammond, B. (soumission avril 2022) *Furthering anti-racist practice: Reconciliation in action (RéconciliACTION).* Turtle Island Journal of Indigenous Health
- **Avanthay Strus, J.**, Holmes, D. (sous revision). *Lefebvre's Production of Space: Implications for Nursing.* Nursing Philosophy.

- de Moissac, D., **Vigier, D.**, Waddell, C., Gueye, N.R., Graham, J.-M. (mars 2022) Nursing Students' Well-Being: A Comparison of Two Canadian Nursing Programs in Different Linguistic Contexts. Linguistic Minorities and Society.
- Turner, S., Harder, N., **Vigier, D.**, Cooper, A., Pinel, K., Mitchell, K. (soumission mai 2022) Lessons from implementing virtual simulations: A multi-program evaluation. Clinical Simulation in Nursing.

3.2 Assurer la présence de personnel formé au niveau du Ph. D. pour diriger la recherche au sein des programmes

- Deux membres du corps professoral entament des études menant au doctorat en sciences infirmières. La professeure Jacqueline Avanthay Strus a réussi avec succès son examen de synthèse le 26 novembre 2021 et Daniel Gagné a réussi avec succès son examen de synthèse le 25 janvier 2022.
- La nouvelle professeure Katelyn North a complété sa maîtrise en sciences infirmières en février 2022 et entame des études menant au doctorat en sciences infirmières à l'université de la Saskatchewan en l'automne 2022.
- Cet aspect demeure un défi pour l'école que celle-ci tentera de relever en soutenant au maximum les membres du corps professoral qui débutent des études doctorales.

3.3 Créer une culture de recherche dans l'ESIES, en incluant les étudiants

- Les membres du corps professoral qui enseignent au baccalauréat continue ont bénéficié d'une réduction de charge de travail de 25 % afin de faire place à des activités d'avancement des connaissances et de poursuivre des études.
- Chacune de ces personnes a soumis au Décanat un plan de travail pour cette portion de charge de travail. Ces membres du corps professoral devront soumettre sous peu un rapport concernant cette planification individuelle pour la période du 1^{er} août 2022 au 31 juillet 2023.
- Les étudiantes et étudiants de deuxième année du cours *SANT 2115 Introduction à la recherche en santé* ont produit et présenté virtuellement des affiches sur des recensions des écrits portant sur des sujets de l'heure qui touchent la pratique infirmière.
- À la fin de leur stage *SINF 3047 Stage : Soins infirmiers en Santé communautaire II*, des étudiantes et étudiants ont présenté des affiches virtuellement aux partenaires cliniques.
- À la Journée du savoir de l'université de Saint-Boniface du 19 mars 2022, 19 étudiants de l'ESIES ont fait des présentations orales :

- **Piché, R., Meyer, C. et Hochman, J.** *Intervention misant sur la Réduction des Méfaits auprès de Secondaires Ruraux Manitobains.*

- **Trudel, J. et Bedard, E. et Houde, B.** *Promotion de la santé mentale: «Wellness Wednesdays».*
- **Rouire, K., Mangligot, N et Breckman, D.** *L'autonomisation des clients sur une liste d'attente pour des services de santé mentale communautaire.*
- **Chem, R., Curtis, A. et Boissoneault, S.** *La consommation des substances et la stigmatisation dans les communautés rurales du Manitoba.*
- **Viloria, A., Nantel, E. et N'diaye, N.I.** *L'accessibilité aux ressources: Une approche pour la réduction des méfaits chez les jeunes.*
- **Stratton, K., Seno, A. et Macasaet, A.** *Promouvoir l'hygiène et la détection précoce des problèmes de pieds chez les personnes sans abris.*
- **Girard, R.** *Le bien-être des jeunes francophones à risque : une recherche action participative.*

A la Journée du Savoir, le 19 mars 2022, l'étudiante Katrina Stratton a remporté le 2^{ème} prix (150\$) pour le Projet d'hygiène des pieds et les étudiantes Danielle Breckman, Nikki Mangliot et Kailey Rouire ont remportées le 3^{ème} prix (75\$) pour la Boîte de sérénité lors des présentations dans la salle 2 Santé et communauté.

- 29 étudiants ont fait soumis des résumés pour des présentations d'affiches au 8^e Congrès mondial du SIDIIEF à Ottawa, Ontario :
 - **Mulaire, M. et Leblanc, S.** (soumission) Programme de cartes chèques pour l'achat d'épicerie Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada.*
 - **Trudel, J. et Bedard, E. et Houde, B.** (soumission) Promotion de la santé mentale: «Wellness Wednesdays» Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada.*
 - **Stratton, K., Seno, A. et Macasaet, A.** (soumission) Promouvoir l'hygiène et la détection précoce des problèmes de pieds chez les personnes sans-abris. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada.*
 - **Pierre, E., Soucy, F., et McKay, H.** (soumission) Programme de petit déjeuner à l'école St. George. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada.*
 - **Lepage, N., Cloutier, K. et Mitchell, T.** (soumission) La consommation des substances et la stigmatisation dans les communautés rurales du Manitoba. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada.*
 - **Chem, R., Curtis, A. et Boissoneault, S.** (soumission) La consommation des substances et la stigmatisation dans les communautés rurales du Manitoba. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada*

- **Lledo, P., Hébert, N. et Jung-Hartnell, C.** (soumission) Réduction du risque d'isolement chez les gens de 65 ans + avec l'application de la technologie. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada.*
- **Rouire, K., Mangligot, N et Breckman, D.** (soumission) L'autonomisation des clients sur une liste d'attente pour des services de santé mentale communautaire. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada.*
- **Viloria, A., Nantel, E. et N'diaye, N.I.** (soumission) L'accessibilité aux ressources: Une approche pour la réduction des méfaits chez les jeunes. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada.*
- **Piché, R., Meyer, C. et Hochman, J.** (soumission) Intervention misant sur la Réduction des Méfaits auprès de Secondaires Ruraux Manitobains. Présentation affiche. *Congrès mondial, SIDIIEF, 16-20 octobre, Ottawa, Canada.*
- L'école a organisée trois présentations pour promouvoir la recherche à l'école en collaboration avec le CNFS :
 - Bourrier, P. et Phair, T. Les petits et les grands amis : Faciliter des échanges et développer des attitudes favorables entre les générations en milieu minoritaire (mars 2022)
 - North, K. Environmental Stewardship in Healthcare (février 2022)
 - Polomeno, V. *La recherche infirmière sur la périnatalité et les médias sociaux : où en sommes-nous?* (février 2022)
- Des études de maîtrise en andragogie offertes à distance par l'université Yorkville ont été débutées par la professeure Cora-Andrée Martin, en janvier 2019. Il est prévu que ce programme sera complété en décembre 2022.
- Les professeurs ont été encouragés à participer à plusieurs activités afin de nourrir la culture de recherche :
 - Aux diners-conférences de la section régionale de l'ACFAS
 - Aux diners-conférences du Consortium national de formation en santé
 - Aux diners-conférences de l'ACESI
 - Participation à la 2^e conférence du GRIBEME
- La professeure Jacqueline Avantay Strus organise des sessions de rédaction chaque vendredi pour le personnel, les anciens et anciennes de ESIES et pour les étudiants de ESIES.

3.4 Bourses et reconnaissances

- Trois professeurs ont été récipiendaires de bourses et de prix pendant l'année
- **Jacqueline Avantay Strus**
 - 2020-2024 Admission scholarship, Université d'Ottawa (\$36000)

- o 2021-2022 Community Health Scholarship (\$3500), University of Ottawa
- o 2021-2022 Bourses d'études Francofonds (\$1500), Fondation communautaire du Manitoba
- o 2022-2023 Ontario Graduate Student Scholarship (\$15000), Province of Ontario, University of Ottawa
- **Marie-Claude Simpson**
 - o College of Nursing Endowment Fund - Graduate Student Research Grant (pour Jan 2022-Décembre 2023; 3000\$)
- **Diane Pineau**
 - o L'équipe Clinical and Academic Network, auquel Diane Pineau est membre, recevra le prix Professional Nursing Award de l'Association of Regulated Nurses of Manitoba (ARNM) le 12 mai 2022. Ce prix est décerné à une unité, un programme ou une équipe qui a fait une différence importante et significative pour la santé et le bien-être des clients dans le contexte des soins directs, l'éducation, l'administration ou la recherche.
- Les étudiants de l'ÉSIES ont bénéficié des bourses et des médailles en 2021-2022 :
 - o Prix
 - o Prix Raymonde-Gagné : Samantha Reynolds (BSI)
 - o Médailles
 - o Médaille d'excellence : Samantha Reynolds (BSI) et Aicha Malak Hachimi (DSI)
 - o Médaille d'excellence – Association of Regulated Nurses of Manitoba: Samantha Reynolds (BSI) et Aicha Malak Hachimi (DSI)
 - o Bourses (à ce jour)
 - o BSI : 67 bourses pour un total 98 450 \$
 - o DSIA : 4 bourses pour un total de 3 730 \$

4- L'engagement, clé de l'avenir : Les partenariats, l'innovation et l'amélioration continue des programmes des sciences infirmières et des études de la santé

4.1 Rehausser l'accent sur la collaboration interdisciplinaire et intradisciplinaire

- Le comité de curriculums s'est assuré que ces concepts fassent l'objet d'une attention spéciale dans les programmes offerts par l'ESIES (Baccalauréat en sciences infirmières, Diplôme en sciences infirmières auxiliaires, Certificat d'aide en soins de santé).
- L'ESIES a élaboré une cartographie sur les connaissances, les compétences et les capacités en matière d'inter professionnalisme pour l'apprentissage. Ce tableau illustre les étapes de l'éducation IP ainsi que les objectifs des cours correspondants pour le programme de Baccalauréat en sciences infirmières.

4.2 Faire l'utilisation optimale de la technologie des sciences de la santé en lien avec les meilleures pratiques

- En raison de la pandémie, le programme de Baccalauréat en sciences infirmières a remplacé jusqu'à 25% le nombre d'heures en stage clinique avec des simulations virtuelles pour 2020-2021, selon les consignes de l'OIIM.
- Afin de faciliter la transition des connaissances théoriques au milieu clinique, ESIES a commencé le remplacement de 25% des heures de stage clinique avec l'équivalent en heures de simulation. En 2021-2022, un projet pilote a été réalisé pour remplacer 30 heures du cours SINF 1049 Stage : Introduction à la pratique des soins infirmiers avec une combinaison de simulations virtuelles et en présentiel. Pour l'année 2022-2023, ESIES souhaite remplacer 25% des heures de stages cliniques avec des simulations pour les cours SINF 2037 Stage : Soins de la famille en périnatalité et SINF 2047 Stage : Soins des adultes et de la famille.

4.3 Encourager l'engagement des professeurs au niveau de l'université et de la communauté

Voici le portrait sommaire de l'engagement des professeurs et membres du personnel de l'école :

Jacqueline Avanthay Strus

- National
 - Forum des détenteurs d'enjeux de l'Association canadienne des écoles de sciences infirmières (ACESI) pour son nouveau projet, intitulé *Habiliter la prochaine génération de professionnels de la santé au moyen de connaissances, de compétences, d'outils et de soutien pour lutter contre les maladies infectieuses liées aux changements climatiques au Canada*. Ce projet a été rendu possible grâce au soutien financier de l'Agence de la santé publique du Canada.
 - Association d'infirmières et infirmiers pour l'environnement (AIIE) (présidente élue)
 - Réseau canadien des spécialités en soins infirmiers (représentante AIIE)
- Provincial
 - Initiative Ami de bébés (OMS)
 - Comité organisateur de la conférence nationale de l'Association canadienne des infirmières et infirmiers en périnatalité et santé des femmes qui se tiendra à Winnipeg en septembre 2021
- Université
 - Comité de prévention de la violence à caractère sexuel
 - Comité de planification stratégique de la recherche
 - Comité sur les sessions de pratiques collaboratives

- o Comité d'étude des cours et des programmes (CECP)
- École
 - o Conseil pédagogique
 - o Comité de la recherche

Pauline Bosc

- École
 - o Conseil pédagogique
 - o Comité de la semaine d'orientation 2019 (présidente)
 - o Comité de communication et de recrutement
 - o Comité de gestion des simulations
 - o Comité de direction
 - o Comité ad hoc de gestion des simulations

Barbara Donaldson

- École
 - o Conseil pédagogique
 - o Comité de simulations (présidente)
 - o Comité de direction
 - o Comité de la semaine d'orientation

Patricia Bourrier

- École
 - o Conseil pédagogique
 - o Comité de direction
 - o Comité de simulations
 - o Comité ad hoc de gestion des simulations
 - o Comité de laboratoires
 - o Comité de curriculums (présidente)
 - o Comité ad-hoc du Comité de direction pour les recommandations de l'ACESI
 - o Comité consultatif de l'ESIES
 - o Comité de sélection : adjointe administratives, 3 postes de professeurs réguliers
- Université
 - o Comité du bien-être étudiant
 - o Comité scientifique du 2^e colloque sur le bien-être en milieux éducatifs (GRIBEME)

- o Comité directeur pour analyse de faisabilité des programmes CASS et DSIA à distance à l'ÉSIES
- o Comité de sélection – Bourses : Monseigneur Antoine Hacault – Clinique Youville et Yvonne Boulianne
- Provincial
 - o Diploma in Practical Nursing Advisory Committee de l'OIIAM
- International
 - o Administrateur sur le Conseil d'administration du Secrétariat international des infirmières et infirmiers de l'espace francophone (SIDIEF) (élue au mois de mai 2022); mandat 2022-2024

Anne-Lise Costeux

- École
 - o Conseil pédagogique
 - o Comité de simulations
 - o Comité de la recherche
 - o Comité d'évaluation du Prix d'excellence en enseignement
- Université
 - o Comité de mérite
 - o Comité d'évaluation pour le Prix d'excellent en recherche

Daniel Gagné

- International
 - o Comité scientifique pour le 8^e Congrès du *Secrétariat international des infirmières et infirmiers de l'espace francophone (SIDIEF)*.
- National
 - o Évaluateur pour le Bureau d'agrément de l'ACESI
 - o Conseil Francophone de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada (CNA-AIIC);
 - o Comité consultatif pour le programme de sciences infirmières au Collège Boréal
- Provincial
 - o Deans of Nursing Education Interest Group
 - o Diploma in Practical Nursing Advisory Committee de l'OIIAM (depuis 2011);
 - o Manitoba Nursing Leadership Forum for Interprofessionnal Collaborative Practice
 - o Comité consultatif du programme de sciences infirmières auxiliaires de Assiniboine Community College, School of Nursing
 - o Provincial Health Research Privacy Committee (PHRPC) de Research Manitoba

- Université
 - o Sénat
 - o Comité d'étude des cours et des programmes (CECP)
 - o Comité de la bibliothèque
 - o Comité de développement et de la recherche
- École
 - o Comité de direction
 - o Conseil pédagogique
 - o Comité de curriculums
 - o Comité d'inaptitude professionnelle
 - o Comité de déontologie

Blandine Kapita-Kama

- Université
 - o Sénat
 - o Comité d'appel
- École
 - o Conseil pédagogique
 - o Comité de la semaine d'orientation
 - o Comité de curriculums

Cora-Andrée Martin

- Université
 - o Comité de la bibliothèque
- École
 - o Conseil pédagogique
 - o Comité de direction
 - o Comité de la semaine d'orientation

Pierre Minkala-Ntadi

- École
 - o Conseil pédagogique
 - o Comité de la recherche

Diane Pineau

- National
 - o Comité de planification pour la conférence de La region Ouest et Nord-Ouest de l'Association Canadienne des Écoles de Sciences Infirmières

- Communauté
 - o Assistante-gérante, Équipe de baseball, Southdale U11
 - o Comité de « Finir ses études sans inquiétudes » (Safe Grad) CLSR
- École
 - o Conseil pédagogique
 - o Comité de direction
 - o Comité de curriculums
 - o Comité de communication et recrutement
 - o Comité de la semaine d'orientation
 - o Comité de simulation

Julie Savard

- École
 - o Conseil pédagogique
 - o Comité de la semaine d'orientation
 - o Comité de recherche
 - o Comité gestion des curriculums
 - o Comité des laboratoires
 - o Comité ad hoc de gestion des simulations

Marie-Claude Simpson

- École
 - o Conseil pédagogique
 - o Comité de la recherche
 - o Comité de communication et recrutement
 - o Comité de la semaine d'orientation

Darcelle Vigier

- International
 - o Membre de l'International Nursing Association for Clinical Simulation and Learning
- National
 - o Comité de planification pour la conférence de La région Ouest et Nord-Ouest de l'Association Canadienne des Écoles de Sciences Infirmières
 - o Membre élu du Bureau d'agrément de l'ACESI
- Université
 - o Sénat

- o Comité de la bibliothèque
- École
 - o Comité de direction
 - o Conseil pédagogique
 - o Comité de curriculum
 - o Comité de simulation
 - o Comité de la recherche
 - o Comité consultatif

4.4 Encourager l'engagement des étudiants au niveau de l'université et de la communauté

Voici le portrait sommaire de l'engagement des étudiants de l'école :

- Des étudiants de l'École des sciences infirmières et des études de la santé ont été bénévoles aux cliniques de vaccination qui ont eu lieu à l'Université de Saint-Boniface pendant l'année académique.
- Les étudiantes Madison Stoez, Kaitlyn Kowalchuk, Teaghan Mitchell, Jalene Trudel, Katrine Cloutier et Eryn Lacasse ont représenté les différentes cohortes des programmes de nursing lors des portes ouvertes.
- Les étudiants Rhéanne Girard, Vincent Francisco, Daena Coleman, Holly Maxwell et Eryn Lacasse sont des étudiants mentors à ESIES, un projet mentorat découlant du projet RAP.
- Les étudiantes Melanie Cairns, Djene Camara, Hannah McKay, Emma Bedard et Rhéanne Girard travaillent comme monitrices aux laboratoires. Ces étudiantes ont permis ESIES d'offrir la pratique aux laboratoires en fin de journée pendant l'année académique.
- L'étudiant René Piché a mené un projet de ramasser des denrées pour l'organisme Plurielles pendant l'année académique

4.5 Établir un programme de mentorat pour les nouveaux professeurs, incluant les professeurs cliniques

- Patricia Bourrier a organisé une session d'orientation en présentiel pour les nouvelles professeures à la fin juin 2022.
- À la fin août 2022, une session d'orientation est planifiée pour les nouvelles embauches chargées de cours et les professeurs cliniques qui appuient dans les laboratoires et les simulations.
- Marie-Claude Simpson a organisé deux sessions d'orientation pour les superviseurs cliniques pendant l'année 2021-2022.

- Diane Pineau a organisé deux sessions de l'atelier : l'Art de superviser les stages pour les superviseurs cliniques en mai et juin 2022. Cet atelier sera dorénavant obligatoire pour les nouveaux superviseurs de stage.
- En collaboration avec le CNFS, la professeure Marie-Claude Simpson, a organisé l'atelier : Cheminer vers le mieux-être offert par le CNFS-Ottawa pour le personnel de ÉSIES pour le 6 septembre 2022.
- Une formation « Gérer les conflits » sera offerte au mois de septembre pour tous les membres du personnel enseignant.

4.6 Développer un programme d'encadrement pour les étudiants (formel et informel)

- Depuis 2018, le club étudiant continue un programme de mentorat qui a été évalué comme très positif par les mentors et les mentorés.
- En 2020, Danielle De Moissac (IP) a mis sur pied une équipe de recherche composé de professeurs et d'étudiants de l'Université de Saint-Boniface et l'Université de Régina pour entamer une recherche : Bien-être des apprenants en sciences infirmières : une recherche–action participative.
- Les étudiants Rhéanne Girard, Vincent Francisco, Daena Coleman, Holly Maxwell et Eryn Lacasse sont des étudiants mentors à ESIES, un projet mentorat découlant du projet RAP. Une session d'orientation pour les mentors a eu lieu le 23 juin 2022.
- En collaboration avec le CNFS, la professeure Marie-Claude Simpson, a organisé l'atelier : Gérer les conflits, offert par le CNFS-Ottawa pour les étudiants de ÉSIES pour le 6 septembre 2022.
- Une session psychoéducative, par Clarissa Andrade, a été offerte aux étudiants de ESIES en collaboration avec le Centre de renouvellement et la Direction des services aux étudiants le 1 octobre 2021
- En juin 2022, la professeure Darcelle Vigier et le conseiller des exigences non académique Pierre Minkala-Ntadi ont organiser une session d'orientation pour les nouveaux étudiants des programmes de l'ESIES et leurs parents. La session d'orientation a permis aux nouveaux étudiants de demander des questions à la coordonnatrice et le conseiller ainsi qu'aux étudiants du Club de nursing.

Rapport de fin d'année 2021-2022

Division de l'éducation permanente, Service de perfectionnement linguistique, Centre de ressources en français juridique

Présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface

Table des matières

AXE 1 — Dynamisme en matière d'enseignement et de recherche	2
Aligner les programmes avec le contexte et les besoins changeants, tout en capitalisant davantage sur la complémentarité de l'universitaire, du collégial et de l'éducation permanente. 2	
Maintien des programmes pour répondre aux besoins en matière de formation	2
Renforcer la capacité d'enseignement et l'appui aux programmes d'études	4
Améliorer les environnements d'apprentissage et de recherche	5
Élaboration de matériel didactique.....	5
Partage du savoir	5
AXE 2 — Renforcement du positionnement stratégique.....	6
Améliorer le recrutement et la rétention des effectifs étudiants	6
Assurer une transition avec succès en cultivant des liens plus étroits et porteurs avec les principaux acteurs de la francophonie manitobaine, de l'éducation et du marché du travail ...	6
Assurer une transition avec succès par l'entremise de cours à double reconnaissance de crédits	7
Assurer une transition avec succès en appuyant l'activité d'Étudiant d'un jour du Bureau de recrutement	7
Assurer une transition avec succès en participant à divers comités et activités internes	7
Étendre l'influence et le rayonnement de l'Université à l'échelle provinciale, nationale et internationale.....	8
Visibilité de l'USB par l'entremise de promotion de cours auprès du grand public	8
Représentation nationale par les membres DEP-SPL-CRFJ	8
Représentation et activités communautaires et provinciales	9
AXE 3 — Modernisation et pérennité institutionnelles.....	9
Augmenter l'efficacité et l'efficience de l'Université	9
AXE 4 — Enrichissement expérientiel et identitaire.....	10
Rehausser le mieux-être sur le campus	10
Renforcer la volonté, la fierté et la capacité de parler et de vivre en français.....	10
Cheminer vers la réconciliation	11

Ce rapport annuel 2021-2022 offre un aperçu des activités de la Division de l'éducation permanente (DEP), du Service de perfectionnement linguistique (SPL) et du Centre de ressources en français juridique (CRFJ) qui s'inscrivent dans les grands axes du plan 2021-2026 de l'Université de Saint-Boniface.

AXE 1 — Dynamisme en matière d'enseignement et de recherche

Les activités de formation continue constituent le troisième pilier d'enseignement qui répond aux besoins de la communauté en matière de formation. Les activités des unités DEP-SPL-CRFJ présentées dans ce rapport brossent un portrait de leurs contributions au dynamisme en matière d'enseignement et de recherche au sein de l'établissement.

Aligner les programmes avec le contexte et les besoins changeants, tout en capitalisant davantage sur la complémentarité de l'universitaire, du collégial et de l'éducation permanente

Il va sans dire que la pandémie a révolutionné l'offre de formation continue à l'USB, en particulier à la Division de l'éducation permanente. D'ailleurs, l'offre à distance continue de contribuer à une meilleure accessibilité pour des individus dont les horaires offrent moins de flexibilité. À cet effet, on constate que le nombre d'individus dans certains cours est plus élevé depuis l'offre de cours exclusivement à distance. Mentionnons entre autres, les individus dans les cours CLIC et les professionnels dans le domaine de la santé qui parviennent à concilier plus facilement leurs obligations professionnelles et leur apprentissage. De la même façon, plusieurs fonctionnaires sont toujours en télétravail et le mode de livraison à distance leur permet de poursuivre leur formation sans interruption. Par ailleurs, le fait de pouvoir offrir des formations à distance a réduit le temps de déplacement du personnel enseignant, permettant à la DEP d'offrir certaines nouvelles formules de formation de courte durée (cercles de conversation à l'heure du midi).

À l'automne 2021, la DEP a lancé un sondage auprès de la population apprenante afin de mesurer les préférences quant au mode de livraison des cours de langue. Les plus de 270 répondants s'intéressent majoritairement à poursuivre leur formation à distance (60 %). À noter que l'intérêt pour le présentiel seulement (24 %) est catégorique et les individus indiquent que l'option à distance ne serait pas du tout plausible. Seulement 16 % de la population apprenante a indiqué vouloir suivre un cours hybride. Pour tenter de répondre à tous les besoins, dès l'automne la DEP offrira certaines sections en présentiel tout en maintenant la majorité de son offre de cours à distance.

Maintien des programmes pour répondre aux besoins en matière de formation

Le dynamisme en matière de formation continue n'enlève pas pour autant à l'importance de bâtir sur les succès des unités.

Le Centre de ressources en français juridique de l'USB (CRFJ)

Le CRFJ a continué d'offrir des formations en français juridique au personnel d'appui aux tribunaux. Au cours de l'exercice financier 2021-2022, le CRFJ a offert 14 ateliers à distance à 90 participants. Outre ses formations le CRFJ produit également des ressources pour promouvoir l'utilisation de la common law en français. Cette année, le CRFJ a réalisé quatre nouvelles capsules jurilinguistiques avec exercices à l'appui pour 2 capsules : *Associé et partenaire (avec exercice)* ; *Éthique et déontologie* ; *Invoquer/Révoquer* ; *Mandat (avec exercice)*. Par ailleurs, le CRFJ a réalisé la révision et la mise à jour de 4 mini-lexiques existants pour assurer la conformité avec les changements sur la *Loi sur le divorce* : « Garde des enfants » ; « Partage des biens » ; « Procédure — droit de la famille » et Divorce. Toutes les ressources sont disponibles sur le site du CRFJ <http://ustboniface.ca/crfj> ou sur le portail national <http://jurisource.ca>

L'École de langues de la DEP

Voici le portrait des inscriptions pour l'année 2021-2022 (du 1^{er} septembre 2021 au 31 mai 2022).

Type de cours ou programme	2021-2022	2020-2021	2019-2020	2018-2019
Français oral	523 inscriptions	429 inscriptions	456 inscriptions	478 inscriptions
CLIC (Cours de langue pour immigrants au Canada)	300 inscriptions	248 inscriptions	188 inscriptions	100 inscriptions
Perfectionnement du français	40 inscriptions	42 inscriptions (6 inscriptions FL1 ; 36 FL2)	51 inscriptions (36 inscriptions FL2 ; 15 inscriptions FL1)	57 inscriptions (aucune inscription FL1)
Le français en milieu de santé	228 inscriptions	302 inscriptions	190 inscriptions	155 inscriptions
Mini-FIT (French immersion for teachers)	38 inscriptions	28 inscriptions	23 inscriptions	29 inscriptions
PFL ₂ (cours du soir)	124 inscriptions	155 inscriptions	76 inscriptions	86 inscriptions
Contrats divers	124 inscriptions	115 inscriptions	135 inscriptions	149 inscriptions
Contrats divers (particuliers)	27 inscriptions	29 inscriptions	32 inscriptions	22 inscriptions
Espagnol	118 inscriptions	109 inscriptions	194 inscriptions	221 inscriptions

Service de perfectionnement linguistique (SPL)

Évaluations linguistiques pour la population étudiante en éducation

Le SPL a administré environ le même nombre d'évaluations que l'année précédente pour les individus souhaitant obtenir l'admission à la Faculté d'éducation à l'USB. À noter que depuis 2020, aucun membre de la population étudiante n'a choisi de faire la reprise pour recevoir une attestation de mérite.

Évaluations langagières : Faculté d'éducation USB et autres Facultés

	2022	2021	2020	2019
Test de maîtrise du français écrit USB (pour l'admission de l'année suivante)	99	99	85	93
Test d'expression orale USB (pour l'admission de l'année suivante)	108	109	84	94
Reprise du test de maîtrise du français écrit (pour les étudiants déjà inscrits à l'USB)	0	0	11	11
Reprise du test d'expression orale USB (pour les étudiants déjà inscrits à l'USB)	0	0	4	4
Facultés d'éducation anglophones				
U du Manitoba — Évaluation pour l'admissibilité aux stages en immersion (EASI) pour l'année suivante	10	5	7 (6 pour la partie écrite seulement)	18
U de Winnipeg — Évaluation pour l'admissibilité aux stages en immersion (EASI) pour l'année suivante	7	12	5	7

Animation des travaux dirigés pour les unités académiques

Le SPL a continué d'assurer l'animation des travaux dirigés en appui aux cours de langue de l'USB offrant 35 travaux dirigés en français à plus de 630 membres de la population étudiante et 10 travaux dirigés en espagnol à plus de 75 individus.

Quant à l'anglais, le SPL est responsable des cours non crédités de mise à niveau (Voies préparatoires I et II) offerts à 35 individus. Le SPL a également animé tous les travaux dirigés en anglais (non crédités et crédités) pour 149 individus.

Testage des compétences linguistiques et Évaluations des compétences cliniques

Les clients externes sollicitent le SPL pour diverses évaluations linguistiques en français afin de leur permettre d'assurer le recrutement de nouveaux effectifs. C'est ainsi que le SPL répond aux besoins changeants de sa communauté. Au 31 mai, le SPL avait administré 63 tests pour les clients externes, dont 30 Évaluations de compétences cliniques, pour l'Ordre des infirmiers et des infirmières auxiliaires du Manitoba (OIIAM) et 44 évaluations linguistiques pour d'autres clients externes dont la Société d'assurance publique du Manitoba, la Régie des alcools, des jeux et du cannabis du Manitoba et le Musée canadien pour les droits de la personne.

Renforcer la capacité d'enseignement et l'appui aux programmes d'études

La DEP a assuré la formation initiale et additionnelle pour plusieurs nouveaux membres du personnel enseignant.

- *Français oral.* La DEP a formé 4 stagiaires FO entre septembre et mai 2022. La coordonnatrice a revu le contenu et les activités de la formation théorique afin de la mettre à jour et de la rendre plus conviviale à distance.

- *CLIC et l'Évaluation linguistique basée sur le portfolio (ELBP)*. Formations additionnelles pour répondre à la forte demande pour les cours CLIC. On a fait certifier deux nouvelles ressources enseignantes par le Centre des niveaux de compétence linguistique à l'automne 2021 et une troisième ressource enseignante a reçu sa certification au printemps 2022.

Le SPL a procédé à la formation de deux nouvelles ressources-évaluatrices pour mener les Évaluations des compétences cliniques pour le personnel infirmier auxiliaire. L'équipe comprend maintenant quatre [4] membres de l'équipe d'évaluation. Le processus d'intégration est complet et les nouveaux membres de l'équipe mènent déjà des évaluations de compétences cliniques.

Améliorer les environnements d'apprentissage et de recherche

Élaboration de matériel didactique

L'environnement d'apprentissage à la DEP passe inévitablement par les projets d'élaboration, car le matériel didactique contribue de manière importante au succès dans les programmes de l'unité. Voici la liste des projets d'élaboration réalisés en 2021-2022.

- *Le français en milieu de santé* : révision des niveaux Débutant 2 et Débutant 3 ; élaboration de deux nouveaux cahiers nouveaux intermédiaires (après en avoir reconfiguré les cours). Le projet comprend la mise en page et l'illustration de ces nouveaux cahiers.
- *Français oral*. Révision du cahier Débutant 4 et impression du nouveau cahier à l'hiver 2022. Révision du niveau Intermédiaire 4 entamé.
- *Français oral*. Révision des didacticiels sur InDesign afin de pouvoir apporter des corrections et petites mises à jour aux cahiers selon le besoin.
- *Formation pour fonctionnaires*. L'adaptation à la réalité de la clientèle qui travaille au sein de la fonction publique a également motivé le besoin d'adapter le matériel pédagogique. La DEP a mis sur pied un plan de travail pour la création de matériel spécialisé pour les fonctionnaires et vient d'entamer l'élaboration du premier niveau.
- *Espagnol*. L'impression du Niveau 3, la mise à jour du Niveau 4, l'élaboration du Niveau 5 et l'élaboration partielle du Niveau 6. Ce matériel comprend le guide d'enseignement, le cahier de participation ainsi que les exercices d'écoute qui sont logés sur eCampus.

Partage du savoir

Erika Morin-Nett a partagé son savoir sur l'approche communicative/expérientielle dans le journal électronique *Idéllo* de TFO. https://webzine.idello.org/cinq-pratiques-pour-assurer-une-approche-communicative-expérientielle/?fbclid=IwAR1eLwJjApS0w4N6ERMQ24IFzpPibPV7x1qRP_HlvsouWC42qi3CYyW1jJE

Angela Neufeld a partagé des astuces propres à l'évaluation de la communication orale dans le journal électronique *Idéllo* de TFO. https://webzine.idello.org/que-voulez-vous-apprendre-en-évaluant/?fbclid=IwAR3BlyX94_1uLNFpHZeWa2AIIOaxdAL68BBQKKX1le4y9L6byAJYMFbeyIU

AXE 2 — Renforcement du positionnement stratégique

Améliorer le recrutement et la rétention des effectifs étudiants

Une composante du recrutement et de la rétention des effectifs étudiants vise à assurer une transition avec succès pour la population étudiante qui arrive du secondaire. Voici quelques activités coordonnées par la DEP et le SPL liées à cette transition.

Assurer une transition avec succès en cultivant des liens plus étroits et porteurs avec les principaux acteurs de la francophonie manitobaine, de l'éducation et du marché du travail

En 2021, l'Université de Saint-Boniface (USB) a réalisé un état des lieux et un plan d'action visant à étudier les facteurs menant à une transition réussie vers le postsecondaire FL1. Le plan d'action qui découle de cet état des lieux (2021) énonce plusieurs pistes touchant la collaboration entre la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) et l'USB ainsi que la mise en valeur du continuum en éducation FL1 dont les suivantes :

- « faire grandir le partenariat de partage d'information et de recrutement FL1 et continuer à valoriser et à promouvoir le continuum d'éducation en français et ses avantages » ;
- « favoriser la tenue de rencontres entre les professeurs des cours de français obligatoires de l'USB et les enseignants de français au secondaire, et aussi dans d'autres matières pour parler des différences dans les exigences et des contraintes d'une part et d'autre (rencontres par discipline pour faire le pont) et de stratégies pour favoriser l'autonomie et la réussite des élèves dans leur apprentissage ».

Encadré par un comité d'aiguillage formé de membres du corps professoral de l'USB, du personnel enseignant de la DSFM et d'une représentation du Bureau de l'éducation française (BEF)¹ et grâce à l'appui financier de l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC) par l'entremise de Patrimoine canadien, le Service de perfectionnement linguistique (SPL) de USB a proposé les 16 et 20 mai 2022 une série de quatre ateliers favorisant un échange collaboratif entre les professionnels et professionnelles en enseignement de la DSFM et de l'USB. Une vingtaine d'individus ont participé aux ateliers du 16 mai sur le bien-être linguistique et les profils d'entrée et de sortie. Plus de dix individus sont inscrits aux ateliers du 20 mai qui portaient sur

¹ Aileen Clark, Claudine Lupien, Anne-Marie Maupertuis et Sylvie Robert de l'USB, Bathélémy Bolivar et Benjamin Van Tichen de la DSM et Nancy Proulx Kissick du BEF

l'enseignement de la langue et les stratégies de collaboration. Le SPL a retenu les services de Consultation Gisèle Barnabé pour assurer l'animation et la préparation du rapport de synthèse dont la publication est prévue pour la fin de juin 2022

Assurer une transition avec succès par l'entremise de cours à double reconnaissance de crédits

En 2021-2022, la DEP a coordonné l'offre de plusieurs cours à double reconnaissance des acquis.

- Le Certificat d'aide en soin de santé (CASS) a été offert à des membres de la population étudiante de la DSFM. Pour les 24 crédits et le CASS, les élèves du secondaire reçoivent 4 crédits.
- Le cours EJE011 a été offert à diverses écoles de la DSFM également. L'élève reçoit 0,5 crédit au secondaire pour ce cours de 3 crédits.
- Les cours FRAN1007/1009 ont été offerts en coanimation à la Division scolaire Louis-Riel (à Jeanne-Sauvé (automne) et au Collège Béliveau [hiver])
- Les cours FRAN1007/1009 ont été offerts par un membre du personnel enseignant de la Division scolaire 7Oaks approuvé par le décanat FAFS.

Assurer une transition avec succès en appuyant l'activité d'Étudiant d'un jour du Bureau de recrutement

La DEP a offert le soutien administratif pour la préparation des journées « Étudiant d'un jour » pour 110 individus en provenance des écoles secondaires du Manitoba. L'activité s'est déroulée en avril/mai 2022

Assurer une transition avec succès en participant à divers comités et activités internes

Le SPL, par l'entremise de la coordination, participe activement aux comités et initiatives des autres services et unités de l'USB. Anne-Marie Maupertuis siège aux comités suivants :

- Comité de la rentrée
- Comité d'harmonisation des services de premières lignes
- Comité d'excellence en français Antoine-Gaborieau (Bourse dont le SPL choisit les récipiendaires)
- Comité pour le prix Père-Émile-Lalonde S. — J. en littérature informationnelle (PELLI)
- Comité pour le succès académique des étudiants

Le SPL a également participé aux séances A+ateliers associés à la rentrée 2021, offrant trois ateliers portant sur la prise de notes, la prévention du plagiat et les techniques de préparation aux examens. De plus, le SPL a offert des sessions de formation sur Antidote et APA. En tout cette année, le SPL a rejoint plus de 300 individus par l'entremise de ces ateliers.

Étendre l'influence et le rayonnement de l'Université à l'échelle provinciale, nationale et internationale

La DEP et le SPL s'efforcent de faire rayonner l'USB par leur participation à divers activités, comités et organisations à l'échelle locale, provinciale et nationale.

Visibilité de l'USB par l'entremise de promotion de cours auprès du grand public

La DEP contribue à la visibilité de l'USB par l'entremise de la promotion des cours (panneaux extérieurs, annonces à la radio — diffusées par 4 stations différentes, groupe Facebook). Mentionnons que la DEP a plus de 570 membres de son groupe Facebook ce qui permet une grande visibilité pour l'établissement à l'extérieur des groupes traditionnels visés par le recrutement.

Représentation nationale par les membres DEP-SPL-CRFJ

Aileen Clark a participé aux rencontres du Réseau national de formation en justice [RNFJ] en novembre 2021 et le 30 mars 2022 en mode virtuel. Elle a également participé à des discussions les 12 et 13 avril 2022 pour préparer le prochain plan d'action 2023-2028 pour le RNFJ. De même, elle a représenté l'USB lors des consultations sectorielles avec le ministère de la Justice portant sur le langage du droit [le 14 avril] ainsi que sur la terminologie et la formation continue [le 20 avril] pour les individus qui œuvrent dans le domaine de la justice. Enfin, Aileen Clark et Carmen Roberge ont représenté l'USB en participant à l'Institut des Centres de jurilinguistique en mars 2022 (à distance).

Aileen Clark a été nommée au comité exécutif de l'Association canadienne d'éducation des adultes des universités de langue française [ACDEAULF] dont l'USB est membre. Elle a participé à un panel lors des Journées d'étude le 2 et 3 juin portant sur les conclusions des travaux du Chantier sur la formation au Québec et sur les prochaines étapes pour la formation continue universitaire.

Angela Neufeld, coordonnatrice à la Division de l'éducation permanente, a été nommée au Newcomer Language Advisory Body [NLAB], une initiative du ministère d'Immigration, Réfugiés, Citoyenneté Canada [IRCC] pour faire entendre divers intervenants sur les sujets qui touchent les compétences langagières, et ce dans le cadre de l'établissement d'individus nouvellement arrivés au Canada. Elle continue également de siéger à divers comités et groupes de travail en lien avec l'offre de cours à la population immigrante.

Angela Neufeld participe au Club des coordonnateurs CLIC du Canada (4C) dont le but est de discuter des enjeux reliés à nos programmes.

Représentation et activités communautaires et provinciales

Aileen Clark et Angela Neufeld participent à diverses rencontres et tables de discussion avec Manitoba Association of Newcomer Serving Organizations (MANSO).

Aileen Clark participe au Groupe de travail contre le racisme sous la direction du Réseau en immigration francophone du Manitoba [RIF]. Elle continue également de siéger au RIF au comité directeur et au groupe de travail sectoriel sur la formation, l'éducation et l'alphabétisation.

Aileen Clark a participé à titre de juge pour le Concours d'art oratoire de Canadian Parents for French en mai 2022.

Ginette Mulaire a assuré la représentation de l'USB au Winnipeg English Language and Referral Centre (WELARC) Advisory Group jusqu'en janvier 2022.

Erika Morin-Nett a participé à la simulation des portes ouvertes de l'USB en novembre 2021 et a agi à titre de guide bénévole pour « Doors Open Winnipeg Portes ouvertes » en mai 2022

Erika Morin-Nett a agi à titre d'évaluatrice pour le DELF junior

Kristopher Noseworthy continue de siéger à titre de membre du Program Awards Committee de la Canadian Association of University Continuing Education (CAUCE).

AXE 3 — Modernisation et pérennité institutionnelles

Augmenter l'efficacité et l'efficience de l'Université

La DEP a rationalisé l'ensemble de ses processus internes en guise de préparation pour le nouveau progiciel. En conséquence, elle a réussi à

- réduire le dédoublement de saisie d'information. À cet effet, la DEP a mis en place de nouveaux formulaires pour accueillir des inscriptions de la clientèle qui parraine la formation, et ce, afin d'harmoniser la réception des inscriptions et d'éviter le dédoublement ;
- améliorer la protection de renseignements sensibles, assurant un remaniement et l'étiquetage de dossiers confidentiels et en utilisant Sharepoint/One Drive plutôt que les pièces jointes ;
- réduire l'impression de documents papier en optimisant le travail avec des PDF et documents sur le Partage.

La DEP a transformé les méthodes de communication avec la clientèle grâce à l'appui du Bureau de communications.

- Remplacement de la brochure papier et mise sur pied d'un bulletin électronique diffusé par l'entremise de Blackbaud pour pouvoir mieux capter le nombre de personnes qui l'ont lu et pour donner suite à la diffusion ;
- Amélioration de la présentation et bonification de l'information DEP sur le site web.

Le SPL a poursuivi l'administration à distance des évaluations linguistiques d'admission à la Faculté d'éducation et aux stages en immersion (autres facultés d'éducation à l'échelle de la province). Vu les succès de cette offre, le SPL procèdera à une offre en présentiel et à distance pour les évaluations orales, selon le choix de l'individu et veillera à ce que les séances de rédaction et ensuite de correction se tiennent encore une fois majoritairement à distance.

Le Service de perfectionnement linguistique procède en ce moment à la mise à l'essai d'outils de « mémoires » de traduction. Le SPL souhaite pouvoir arrêter son choix au cours de la prochaine année.

AXE 4 — Enrichissement expérientiel et identitaire

Rehausser le mieux-être sur le campus

- La DEP a lancé un babillard d'empathie lors de la semaine nationale de santé mentale en mai 2022.
- Aileen Clark a terminé le cours « Mindful Self-Compassion » (6 heures) à l'automne 2021 et « Mindful-Based Stress Reduction (MBSR) » (cours de 8 semaines) en vue de soutenir le sentiment de bien-être des employés dans ses unités.
- Erika Morin-Nett a renouvelé sa certification « Premiers soins en santé mentale » en juin 2022

Renforcer la volonté, la fierté et la capacité de parler et de vivre en français

Le SPL continue d'offrir des appuis en français à distance par l'entremise du Centre de tutorat. L'offre à distance convient bien aux besoins de la population étudiante si bien que cette offre sera maintenue en soirée et les fins de semaine avec le retour de l'offre en présentiel le jour, et ce, dès la rentrée à l'automne 2022.

Mis à part le soutien clé du Centre de tutorat, cet appui comprend également le travail de dresser le profil des étudiants en français et, le cas échéant, en anglais.

Statistiques SPL	2021-2022	2020-2021	2019-2020	2018-2019
Inscriptions au Centre de tutorat (au 31 mai)	558	821	607	471
Profils linguistiques en français (au 31 mai)	91 (61 universitaires ; 23 ETP; 7 ESIES)	98 (74 universitaires ; 19 ETP; 5 ESIES)	100 (77 universitaires ; 10 ETP dont 1 jeune enfance ; 13 ESIES)	98 (66 universitaires ; 17 ETP dont 2 ETP jeune enfance ; 15 ESIES)
Profils linguistiques en anglais (au 31 mai)	76 (53 universitaires ; 23 ETP)	73 [53 universitaires ; 20 ETP]	54 [43 universitaires ; 11 ETP]	66 [48 universitaires ; 18 ETP]

Cheminer vers la réconciliation

Les membres du personnel se sont engagés dans diverses activités de cheminement vers la réconciliation.

- Consultation avec l'Union nationale métisse francophone [UNM] pour l'élaboration d'un troisième cours santé intermédiaire afin d'inclure le thème de réalité des Métis francophone et l'offre active en santé).
- Élaboration en collaboration avec l'UNM de matériel didactique pour les cours CLIC – niveaux NCLC 1 à 4 (guide d'enseignement, cahier de participation et grilles d'évaluation ELBP en cours).
- Paulette Duguay de l'UNM a pu venir faire 5 visites dans les cours CLIC pendant l'exercice financier 2021-2022.
- Aileen Clark a terminé avec succès le cours de Coursera « Indigenous Canada » en novembre 2021

*Aileen Clark, directrice de la DEP, du SPL et du CRF
Soumis au Sénat de l'USB le 15 juin 2022.*

Rapport de fin d'année 2021-2022
DIRECTION DU RECRUTEMENT ET DES SERVICES AUX ÉTUDIANTES ET ÉTUDIANTS (DSAE)
Christian Perron, directeur
Présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface

La direction du recrutement et des services aux étudiantes et étudiants (DSAE) de l'Université de Saint-Boniface (USB) est composée du Bureau de recrutement et de huit unités¹ de services à la population étudiante. Ce rapport se veut un aperçu des principaux progrès réalisés par la DSAE pendant l'année universitaire et collégiale de 2021-2022. Certains détails se trouvent en annexe. Les trois « R » (recrutement, rétention et reconnaissance) demeurent des moteurs importants pour les unités de la DSAE. Toutefois, le secteur met en œuvre également ses activités sous l'égide du [Plan stratégique institutionnel de 2021-2026](#), notamment ses axes 2 et 4. Le directeur signale la contribution des responsables d'unité à la préparation de ce rapport de fin d'année.

AXE 1 — Dynamisme en matière d'enseignement et de recherche

S. O.

AXE 2 — Renforcement du positionnement stratégique

- Consultation auprès de chacun des responsables de programmes à l'USB (et de collègues), afin de mettre à jour les informations à l'appui du recrutement et proposer de nouvelles initiatives stratégiques;
- Collaboration avec le Bureau des communications afin de soutenir le positionnement stratégique de l'Université en créant toutes sortes d'occasions servant à maximiser la portée des messages et l'engagement du public cible;
- Consultation auprès de futurs étudiants du secondaire sous forme de groupes témoins pour évaluer la perception de l'USB chez les jeunes et mieux comprendre ce qui est important pour eux et comment ils s'informent;
- Création d'une bourse de recrutement, de rétention et de reconnaissance pour l'engagement à la vie étudiante, la vie communautaire et la francophonie manitobaine;
- Préparation à la révision des services de recrutement, d'admission et de fidélisation des candidates et candidats;
- Mise en place d'une première entente pour le recrutement stratégique en France et d'une deuxième entente pour le recrutement stratégique au Canada (à l'extérieur du Manitoba);
- Enrichissement de la programmation d'orientation dans le cadre des rentrées d'automne et d'hiver;
- Élaboration d'un plan préliminaire pour la révision des services de recrutement, d'admission et de fidélisation des candidates et candidats et l'analyse de l'expérience préinscription;
- Appui à la réalisation de la [Coupe éthique des écoles secondaires du Manitoba](#)
- Mise en œuvre du plan opérationnel de recrutement et des événements phares récurrents comme les visites dans divers lieux, l'accueil de candidates et candidats sur le campus, l'orientation des intervenants scolaires et l'activité portes ouvertes (voir l'annexe A – Bureau de recrutement);

¹ Bureau de logement, Sportex, Bureau international, Service d'animation culturelle, Service de soutien psychologique, Service des activités sportives et récréatives (Les Rouges), Services alimentaires.

AXE 3 — Modernisation et pérennité institutionnelles

S. O.

AXE 4 — Enrichissement expérientiel et identitaire

- Mise en œuvre de plusieurs initiatives en lien avec le mieux-être (voir l'annexe B – Unités de services, mieux-être);
- Publication de six numéros du bulletin [À votre service](#);
- Réalisation d'activités sportives et récréatives en partenariat avec [Sports en français](#);
- Mise sur pied d'un sous-groupe pour l'élaboration d'un programme de reconnaissance de l'implication étudiante et consultation de partenaires experts dans la matière;
- Mise en œuvre d'une programmation sportive/récréative et socioculturelle (voir l'annexe B – Vie étudiante);
- Appui à la réalisation de l'état des lieux sur la transition de la DSFM à l'USB;
- Diffusion des résultats du projet de consultation sur [l'engagement et le bien-être de la jeunesse d'expression française au Manitoba](#).

AUTRES ACTIVITÉS

- Appui à la planification stratégique et opérationnelle — 2021-2026
- Coordination de cliniques de vaccination contre la COVID-19
- Appui à la réalisation des collations de grades, des célébrations des finissants et de certaines initiatives en lien avec la réconciliation avec les peuples autochtones
- Participation au sein de divers groupes
 - Comité de prévention de la violence à caractère sexuel
 - Conseil d'administration transitoire du Centre d'apprentissage et de garde d'enfants inc. — USB
 - Comité de gouvernance du [Manitoba Council for International Education](#)
 - Comité de collecte de fonds — USB
 - Comité directeur COVID-19
 - Groupe de travail pour la révision du [Règlement disciplinaire](#) de l'USB
 - Comité directeur - Projet Progiciel

ANNEXE A — BUREAU DE RECRUTEMENT (BR)

- **Sommaire — local et national**

- Au cours de l'année 2021-2022, le BR a continué de s'adapter à une nouvelle façon de faire, introduite en début de pandémie, en améliorant son offre de programmation en ligne. Depuis l'hiver 2022, ce service a aussi progressivement recommencé à participer à des événements en présentiel. Cette dernière année qui peut se définir comme « transitoire » a ouvert la voie vers l'élaboration d'une programmation régulière d'activités hybrides; c'est-à-dire en mode virtuel et en personne. À l'avenir, le souhait du BR est de continuer à offrir annuellement des événements phares récurrents dans les deux modes de livraison afin de multiplier les points d'accès aux candidates et candidats et à la future population étudiante de l'USB.
- L'ajout d'une programmation hybride a été rendu possible grâce à la création d'un poste supplémentaire d'agent ou agente de recrutement (poste pourvu depuis novembre 2021). Grâce à une équipe de trois au lieu de deux, soit une coordonnatrice et deux agentes, le BR est plus en mesure de mener de front ses activités, d'élaborer des stratégies de recrutement axées sur des programmes d'études précises ainsi que d'augmenter le rayonnement de l'USB et de ses partenariats au Manitoba et dans l'Ouest canadien.
- Dans le contexte incertain des deux dernières années de pandémie, le BR a réussi à maintenir un lien assez fort avec les futurs étudiants. L'utilisation d'un outil de messagerie SMS s'est avérée un excellent moyen pour connecter avec cette population cible et faire connaître les divers événements de recrutement. Par ailleurs, on remarque l'effet positif que cela a eu sur les jeunes qui ont fait l'expérience de plusieurs contacts avec l'USB au cours de leur parcours scolaire avant la 11^e année, notamment auprès des personnes qui n'ont pas eu l'occasion de mettre les pieds sur le campus de l'USB avant sa fermeture en mars 2020. **Les activités de cette année ont produit 183 demandes d'admission en provenance des élèves du secondaire du Manitoba, ce qui est exactement la moyenne des quatre dernières années.**
- En ce qui concerne les demandes d'admission en provenance de la population non séquentielle² au Manitoba, il est encore trop tôt pour faire une comparaison sur plusieurs années parce que l'on perfectionne la façon de comptabiliser cette information. Quant aux demandes d'admission en provenance de l'extérieur du Manitoba (mais tout de même du Canada), les chiffres restent assez peu élevés à présent.

- **Sommaire — international**

- Sur le plan international, le BR s'est présenté dans de nombreux salons virtuels, a mené quatre missions en présentiel (Maroc, Côte d'Ivoire, Mali et RDC), a ajouté une agente de promotion en France, et a reformulé les ententes avec les agents de recrutement afin d'améliorer les activités de promotion. Pour le marché de l'Afrique subsaharienne, on semble être revenu à un niveau prépandémique. Il y a eu environ 25 demandes d'admission de plus que d'habitude en date du 1^{er} mai (probablement les candidats qui ont été freinés par la COVID-19 l'année précédente). De plus, les agents de recrutement international ont pu avoir une année encourageante grâce à deux choses, notamment la baisse de la peur face à la COVID-19 et la réouverture progressive des frontières internationales.
- Les étudiants semblent optimistes pour la rentrée 2022. Les demandes d'admission provenant du Maroc restent élevées, voire beaucoup plus élevées que d'habitude. Cette hausse est probablement due en partie au retard dans le traitement des permis d'études pour la session précédente. En France, on a observé une chute importante d'intérêt depuis le début

² Non pas directement du système scolaire

de la pandémie, on a seulement reçu une ou deux admissions officielles. Les efforts pour mettre en marche des plateformes virtuelles n'ont pas remplacé les efforts en personne sur place. Pour les Français, la pandémie semble avoir joué très négativement sur le désir d'aller à l'étranger.

- **Enjeux clés**

- Recrutement local : Les élèves ne se tournent pas toujours vers leurs conseillers scolaires. En fait, très souvent, ils se dirigent vers leurs enseignants (français, mathématiques, sciences) pour envisager leur avenir ou connaître les exigences des programmes d'études offerts à l'USB et ailleurs. Il est donc important d'élargir le réseau du BR pour inclure plus d'enseignants dans chaque école où l'on souhaite recruter, d'augmenter le nombre de partenariats professeurs USB/enseignants dès la 7^e année, et de collaborer avec les diplômés en éducation (en tant qu'ambassadeurs de l'USB et comme générateurs potentiels de partenariats professeurs-enseignants). De plus, le nombre de départs à la retraite dans le système scolaire manitobain risque de créer un gouffre relationnel entre l'USB et les écoles où l'on recrute. La stratégie avec les diplômés en éducation pourrait également avoir un effet bénéfique sur cet enjeu.
- Recrutement international : Les taux de refus à la demande du permis d'étude demeurent très élevés pour les pays de l'Afrique francophonie : au-delà de 80 %. De plus, les délais de traitement peuvent être très longs; parfois plusieurs mois lorsque cela peut ne prendre que quelques semaines ailleurs. Enfin, aux deux enjeux énoncés ci-dessus s'ajoute le défi de l'accès au test de français normalisé. Une option en ligne pour passer ce test serait bienvenue.

- **Positionnement**

- Le BR a substitué à l'ancienne page récapitulative des programmes d'études sur le site Web un système de [recherche par filtre interactif](#). À cela s'est ajouté le feuillet institutionnel élaboré pour chaque programme. Ceci permet une consultation simple et claire pour les futurs étudiants.
- Une page Web consacrée à l'usage des conseillers scolaires permet aux divers intervenants de trouver un programme, de télécharger du matériel promotionnel, de prendre rendez-vous avec le BR et de commander des outils promotionnels.
- Le BR s'occupe du contenu de la rubrique [Futurs étudiants](#) du site Web de l'USB.

- **Progiciel**

- Le BR est un intervenant clé dans l'élaboration des outils connexes au progiciel qui remplacera Blackbaud au cours des prochaines années. Ce bureau prête mainforte à l'élaboration des fonctionnalités du système qui touche les activités de recrutement, notamment une meilleure gestion de la base des données, et c'est avec confiance et anticipation que le BR attend l'exploitation d'une nouvelle plateforme numérique qui apportera plusieurs gains d'efficience.

ANNEXE B — UNITÉS DE SERVICE

MIEUX-ÊTRE

SERVICE DE SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE POUR LA POPULATION ÉTUDIANTE

- **Sommaire**

- L'équipe du [Centre renaissance inc.](#) (le « Centre ») compte quatre psychologues/conseillers à temps partiel pour répondre à la demande de la population étudiante de l'USB. Le Centre est chargé de la gestion et de l'entreposage des dossiers dans ses bureaux à Windsor Park. De plus, le Centre prend en charge la gestion des risques associés à l'offre de services de thérapie psychologique.
- Au cours de l'année universitaire et collégiale de 2021-2022, les conseillers du Centre ont été très peu présents sur le campus en raison de la pandémie. Normalement, la quasi-totalité des rendez-vous avec la population étudiante aurait eu lieu pendant le jour sur le campus au local 1132 (c'est-à-dire que très peu de séances auraient lieu en soirée ou dans les installations du Centre). Depuis le début de la pandémie, cependant, toutes les séances ont eu lieu à distance à l'aide de la plateforme Web choisie par les utilisateurs (Teams, Zoom, FaceTime, etc.).
- **Il y a eu 197 séances de counseling individuel, soit 153 de moins que l'année précédente. Il y a eu 49 nouveaux dossiers en 2021 et 22 étudiants de 2020 ont poursuivi leurs consultations en 2021. Le nombre total d'utilisateurs en 2021 était de 71, soit 10 de moins que l'année précédente. La plupart des utilisateurs : sont des femmes; ont entre 18 et 25 ans; sont de nationalité canadienne, sont à l'une des trois premières années d'études; prennent moins de quatre rendez-vous au cours de l'année; sont à l'Université 1, en sciences infirmières ou en Arts; souffrent d'anxiété, de dépression ou de stress.**
- La rubrique [Bien-être, counseling et orientation](#) sur le site Web a été refondue pour y inclure plus d'informations et de ressources (internes et communautaires), notamment un lien vers [REES](#), qui permet de signaler des cas de violence sexuelle.

- **Réalizations**

- Promotion de la journée Bell Cause pour la cause tout en faisant le lancement d'une série d'ateliers portant sur le bien-être
- Rédaction d'un rapport sur le plan stratégique pour le bien-être et la santé mentale de la population étudiante de l'USB de 2018-2021 et mise à jour du plan stratégique pour la santé mentale de la population étudiante de l'USB de 2022-2026
- Élaboration d'un plan d'action pluriannuel fondé sur les éléments obligations de la nouvelle [Norme nationale du Canada sur la santé mentale et le bien-être pour les étudiants du postsecondaire](#)

- **Collaborations**

- Avec la professeure Danielle De Moissac (et coll.) et en collaboration avec des personnes-ressources des services aux étudiants de l'Université de Hearst et de La Cité universitaire francophone de l'Université de Regina — Appui à la réalisation d'un programme de prévention en milieu postsecondaire francophone en contexte minoritaire : dépistage et aiguillage d'étudiants et d'étudiantes à risque
- Avec la professeure Danielle De Moissac (et coll.) et en collaboration avec des personnes-ressources des services aux étudiantes et étudiants de l'Université de Moncton — Appui à la mise en œuvre d'une étude sur les comportements à risque et à l'accès aux services de

soutien : l'expérience des étudiants postsecondaires des [CLOSM](#) au Manitoba et au Nouveau-Brunswick

- Appui à la conception et mise en œuvre d'un projet pilote de mentorat pour la population étudiante en sciences infirmières pour favoriser le sentiment d'appartenance et le soutien entre pairs — en collaboration avec la professeure Danielle De Moissac et [Pluri-elles](#)
- **Nouveautés en 2021-2022**
 - Offre de sept ateliers psychopédagogiques pour toute la population étudiante au cours de la session d'automne pour une centaine de participants
 - Offre de douze ateliers sur la gestion du stress, l'intelligence émotionnelle, les styles d'apprentissage et les techniques d'étude au cours de la session d'hiver pour une cinquantaine de participants
- **Autres activités en lien avec le mieux-être**
 - Bien-être financier
 - Remise de bourses de besoin
 - Bonification de la banque alimentaire de l'AEUSB
 - Rabais sur les frais en résidence étudiante (mai 2021)
 - Briser l'isolement
 - Soirée « Paint night » à domicile animée par l'équipe du Service d'animation culturelle (financé par [En sécurité à la maison MB](#))
 - Ateliers sur la psychologie athlétique (Les Rouges)
 - Plusieurs cercles d'écoute avec les étudiants internationaux animés par l'équipe du Bureau international
 - Reprise des activités sportives (dans la mesure du possible)
 - Réouverture du Sportex (septembre 2021)

** Vous trouverez les données comparatives pour 2019 à 2021 à l'annexe C.*

SPORTEX

- **Sommaire**
 - État des lieux : Les opérations du Sportex en 2021-2022 se sont démarquées principalement par trois choses : un renouvellement des ressources humaines, le fait d'avoir été fermé pendant les cinq premiers mois de l'année et des améliorations aux installations et aux équipements.
 - Réouverture : Le Sportex a fermé ses portes en raison de la COVID-19 à la mi-mars 2020 et il est demeuré fermé jusqu'au 7 septembre 2021 (18 mois). Le centre de conditionnement a donc opéré pendant seulement sept mois de l'année financière 2021-2022; période pendant laquelle l'accès au campus de l'USB est demeuré relativement restreint. Au moment de la fermeture, le Sportex comptait près de 900 membres. Quelques semaines après la réouverture, le Sportex comptait un peu plus de 700 membres. Donc, la plupart des membres ont choisi de simplement suspendre leur adhésion. On en conclut que la majorité des membres étaient d'accord avec les décisions du Sportex pendant la pandémie.
 - Analyse de valeur et de rentabilité : Il y a eu quelques réalisations en lien avec les recommandations tirées de l'analyse de valeur de rentabilité (plan pluriannuel) : planification des objectifs de travail; réorganisation complète des comptes de membres pour assurer une cohérence dans le système de gestion informatisé Mindbody; révision des descriptions de poste; révision des prix d'abonnement; révision des frais de service; renouvellement de

l'espace consacré à la réception; réaménagement de l'ancien terrain de racquetball (aire polyvalente; vente d'équipements moins utilisés; réorganisation des équipements dans les divers espaces; augmentation de l'utilisation de l'application Mindbody pour produire des rapports de statistiques adéquats; mise à jour de l'inventaire des équipements du Sportex; révision des services d'entretien; révision des services à la réception.

INTERNATIONALISATION

BUREAU INTERNATIONAL (BI)

- **Sommaire**

- Impact de la COVID-19 : Durant cette deuxième année de pandémie, [les services du BI](#) ont été ajustés pour répondre aux besoins émergents des étudiants, surtout en lien avec la dynamique imposée par la pandémie. En fin de compte, la charge de ces services s'est avérée tellement lourde et extraordinaire que l'équipe du BI n'a pu offrir que des services d'accueil et d'appui aux nouveaux étudiants internationaux pendant la période de mars 2021 à janvier 2022. Cela s'explique par un nombre élevé de restrictions de voyage et d'exigences pour entrer au Canada. Le temps nécessaire pour offrir les services d'accueil adéquats dans ces conditions devait être multiplié par un facteur de 3 à 4 pour permettre à chaque étudiant d'entamer ses études de façon saine, sécuritaire et avec le moins de stress possible.
- Accueil et orientation : [L'équipe du BI](#) a dû mettre en œuvre et maintenir un plan d'accueil rigoureux pour satisfaire aux exigences des gouvernements fédéral et provincial quant au respect des règlements de la santé publique (vaccination, port du masque, transport en sécurité, isolement, etc.). De plus, le BI a dû veiller à l'admissibilité des candidats internationaux au Canada et à l'USB; une tâche qui exigeait des adaptations constantes, car il y avait continuellement des changements aux restrictions de voyage. Dans l'espoir d'être le plus disponible possible pour aider à la fois les candidats et les étudiants internationaux actuels, le BI a agrandi son équipe d'accueil composée d'étudiants. Cette unité a également appuyé la mise en œuvre de services connexes comme l'animation de rencontres virtuelles et de formations en préparation au départ dans le but d'encadrer le mieux possible les populations cibles. En collaboration avec le Bureau de logement et d'autres unités de services, le BI a participé à l'organisation des services liés à la période de quarantaine de chaque voyageur à son arrivée à Winnipeg.
- Gestion des risques — mobilité étudiante : Il y a eu la réalisation d'un diagnostic à l'échelle de l'établissement afin de mieux comprendre la posture de l'USB concernant la gestion des risques et la sécurité des voyageurs participant à des activités de mobilité internationales.

- **Programmation du BI**

- Soumission de [rapports de conformité d'IRCC](#)
- Réalisation de séances d'orientation pour nouveaux étudiants internationaux
- Offre de services d'accueil divers
- Appui et contrôle de permis d'études et de permis de stages
- Animation d'un groupe Facebook consacré à la population étudiante internationale
- Fidélisation des candidats internationaux
- Offre d'ateliers de formation sur l'Inventaire de développement interculturel (IDI)
- Appui aux étudiantes et étudiants internationaux en suspension ou en probation ou en suspension financière
- Communication continue avec les candidats ayant reçu une admission officielle de l'USB
- Participation aux activités communautaires

VIE ÉTUDIANTE

SERVICE D'ANIMATION CULTURELLE (SAC)

- **Sommaire**

- Saison culturelle : Le SAC a été fortement touché par la pandémie de COVID-19 et la fermeture du campus. Malgré cela, cette unité a réalisé 18 différentes activités qui avaient comme cible la population étudiante. Il y a eu aussi 23 évènements ouverts à toute la communauté universitaire. De plus, il y a eu 35 journées de programmation composées de rencontres, d'ateliers, d'échanges et de répétitions. Trente-cinq étudiantes et étudiants ont mis la main à la pâte à titre de collaborateurs créatifs et organisationnels au cours de l'année. La programmation du SAC a touché plus de 3 500 participants spectateurs par différents moyens en mode présentiel et virtuel. L'équipe du SAC a collaboré à 21 reprises avec d'autres secteurs de l'USB tout en accueillant quatre clients locataires dans la salle Martial-Caron et en appuyant la réalisation de 19 journées de programmation dans cette même salle. Enfin, huit personnes ont reçu la BourSAC, une bourse destinée à reconnaître l'implication dans la vie culturelle chez notre population étudiante actuelle et potentielle. Les données comparatives sur les trois dernières années se trouvent ci-dessous.

	2021-2022	2020-2021	2019-2020
Nombre d'activités	18	15	14
Nombre d'évènements	23	24	39
Nombre de journées de programmation	35 ³	95	109
Nombre de collaborateurs étudiants	35	41	68
Nombre de spectateurs et participants	En personne : 235 Synchrone : 900 Asynchrone : 2 425 Total : 3 560 ⁴	Synchrone : 850 Asynchrone : 3 500 Total : 4 350	Près de 2 000
Nombre de collaborations intersectorielles (juin – mai)	21 ⁵	11	60

³ Cette diminution s'explique par l'absence d'un horaire de répétition normal pour les Chiens de soleil et l'absence de l'USB Band et des Soirées chansonniers.

⁴ Cette diminution s'explique par l'impossibilité de calculer le nombre de consultations de la page Web de la rentrée et des ressources pour la réussite. En 2020-2021, ces ressources étaient hébergées sur eCampus. Le nombre d'accès en 2020-2021 était de 862.

⁵ Cette hausse s'explique par un plus grand nombre d'activités sur le campus en 2021-2022.

Nombre de clients dans la salle Martial-Caron (juin – mai)	4 ⁶	0	17
Nombre de jours loués dans la salle Martial-Caron (juin – mai)	19	0	51

- **Programmation du SAC**

- o Théâtre Chiens de soleil (deux productions virtuelles)
- o Ateliers
 - Théâtre Chiens de soleil — atelier d'écriture de monologue (virtuel)
 - Atelier rapologique (en personne)
 - Balade Insta photo (en personne)
- o SAC en spectacle (virtuel)
- o Exposition d'art
- o Conférences et témoignages
 - Des nôtres — une analyse des besoins des personnes LGBTQ2S* d'expression française du Manitoba
 - Diversité — avec Stéphanie Morin-Robert
 - Comment être allié-e-s des métis et autres peuples autochtones
- o Concours diversité et inclusion
- o Projection d'un film — [intimités francophones d'eux](#)
- o Lancement de la série Dialogues du savoir
- o Création d'une communauté culturelle virtuelle – Instagram
- o Interventions communautaires
 - Tournoi d'improvisation — DSFM
 - Tournage Projet A à Z
 - Festival théâtre jeunesse
- o Distribution de la BourSAC
- **Activités de la rentrée — automne 2021 (participation étudiante) :**
 - o 155 participants à la séance d'accueil et d'orientation virtuelle *Accueil et astuces*
 - o 102 participants à la foire virtuelle des services étudiants
 - o 170 participants aux quatre ateliers de la vie étudiante
 - o 92 participants au Grand quiz virtuel de l'AEUSB
 - o 628 visionnements au total des 10 capsules vidéos d'orientation tout au long de l'année
 - o 150 participants aux Grandes retrouvailles (en personne) — en collaboration avec l'Association étudiante de l'USB

⁶ Cette hausse s'explique par la réouverture du campus aux clients en avril 2022.

SERVICE DES ACTIVITÉS SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES — LES ROUGES

- **Sommaire**

- Saison sportive : La saison sportive de 2021-2022 a vu le retour des rencontres de la Conférence athlétique des collèges du Manitoba (MCAC⁷) à la suite de la pause forcée en 2020-2021 attribuable à la pandémie. La saison a été couronnée de nombreux succès pour les Rouges, notamment trois championnats de la MCAC et de multiples reconnaissances à l'échelle provinciale et nationale. Le nombre d'athlètes a augmenté de 23 étudiants grâce à l'ajout du programme de basketball de la MCAC pour un total de 90 athlètes soutenus par 15 membres de l'équipe d'entraînement. La programmation athlétique touche donc près de 7 % de la population étudiante. Chaque athlète s'engage à plus de 300 heures d'entraînements personnels, d'entraînements en équipe et de jeux compétitifs. Certains athlètes plus sérieux encore iront au-delà des exigences minimales et y mettront plus de 500 heures.
- ACSC : Cette saison a marqué la première année d'accès aux tournois du championnat canadien de l'Association canadienne du sport collégial (ACSC). L'USB a pu remplir toutes les conditions nécessaires dans la dernière année de l'accord probatoire de l'ACSC. Les Rouges ont représenté la MCAC au championnat canadien de l'ACSC pour le soccer et le volleyball féminins. La participation à ces compétitions fut une expérience inoubliable pour nos athlètes et nos entraîneurs. Pour la majorité d'entre eux, le championnat de l'ACSC est le plus haut niveau de compétition auquel ils ont eu l'occasion de participer. Les installations et l'organisation de l'ACSC sont de très haut calibre. Ces tournois permettent à tous les membres du programme athlétique de viser l'excellence et de faire rayonner les Rouges ainsi que l'USB à l'échelle nationale.
- Appartenance : Le Service des activités sportives et récréatives se concentre sur l'élaboration d'une programmation qui vise à rehausser le calibre ainsi que le profil des Rouges à l'échelle provinciale et nationale. En mettant l'accent sur le recrutement, la reconnaissance et la rétention des étudiants-athlètes et de l'équipe d'entraîneurs, les Rouges cultivent le sport et un sentiment d'appartenance à l'USB, où athlètes et entraîneurs vivent en toute fierté le sport postsecondaire en français.
- Mieux-être : Le retour à la compétition en 2021-2022 a accentué l'importance que joue la participation sportive chez nos étudiants-athlètes. Plusieurs d'entre eux ont mentionné que leur participation à la programmation des Rouges joue un rôle crucial dans leur bien-être physique et mental. Ce rehaussement du bien-être et de la gestion du stress influe positivement sur tous les aspects de la vie étudiante et contribue au succès de nos athlètes autant dans la salle de classe que sur le terrain.
- Reconnaissance : Les Rouges ont remis 12 bourses d'études et 23 prix de mérite aux athlètes. De plus, les Rouges ont été reconnus à 39 reprises au cours de l'année par la MCAC et l'ACSC.
- Installations : Un plan de renouvellement des espaces sportives à la périphérie du gymnase a été préparé afin que ceux-ci servent aux athlètes, aux locataires et à l'ensemble des membres de la population étudiante.

- **Programmation des Rouges**

- Équipes M/F de volleyball et soccer de la MCAC et de l'ACSC
- Équipes M/F de futsal de la MCAC
- Équipe M/F basketball de la MCAC ^{*8}

⁷ Manitoba Colleges Athletic Conference

⁸ * = Nouveau en 2021-2022

- o Participation au championnat canadien de l'ACSC de volleyball et de soccer *
- o Projet chemise orange des Rouges*
- o Projet Mois de l'histoire des Noirs*
- o Séances de conditionnement virtuelles*
- o Orientation des athlètes
- o Tests de performance physique des Rouges
- o Séances pour favoriser la récupération des athlètes
- o Séances de psychologie du sport
- o Soirées sénéiores des Rouges
- o Signature de lettres d'intention

SERVICES AUXILIAIRES

BUREAU DE LOGEMENT — RÉSIDENCE PÈRE-THÉOPHILE-LAVOIE

- **Sommaire**

- o Opérations :
 - Renouveaulement de l'ameublement pour de nombreux appartements
 - Réparation et modernisation de 25 appartements au 480, rue Aulneau
 - Gestion d'un taux d'occupation d'approximativement 35 % (relativement bas) pendant les sessions d'automne et d'hiver
 - Révision des procédures de sécurité
- o Adaptations à la COVID-19 :
 - Appui financier pour les résidents : un mois gratuit en mai 2022
 - Réalisation d'une campagne de signalisation sur les babillards de la résidence
 - Animation des locataires dans un forum de discussion WhatsApp pour fins de communication quotidienne
 - Organisation de forums avec les locataires actuels pour sonder leurs besoins immédiats
 - Communication régulière de mesures sanitaires imposées par le gouvernement provincial et l'USB
 - Offre de forfaits de quarantaine pour les nouveaux locataires ayant à s'isoler lors de leur arrivée à l'USB aux rentrées d'automne et d'hiver
 - Préparation de suites en cas d'urgence ou de confinement prolongé
 - Fermeture du solarium et du 203M (salle polyvalente)
- o Nombre de locataires : Voir le tableau ci-dessous.

Historique — nombre de locataires			
Année	Automne	Hiver	Été
2021-2022	34	36	15 (prévision)
2020-2021	32	40	18
2019-2020	62	67	38
2018-2019	69	75	34
2017-2018	52	69	36

SERVICES ALIMENTAIRES — CAFÉ RENCONTRE

- **Sommaire**

- Le Café rencontre, c'est-à-dire le service de cafétéria offert dans le Centre étudiant Étienne-Gaboury est fermé depuis le début de la pandémie, soit mars 2020. L'USB a réussi à retenir les services de Jennifer Felde en lui permettant de poursuivre ses opérations de traiteur à partir de septembre 2021. Au cours de l'année, on a essayé de rouvrir le Café rencontre. Cependant, vu la faible fréquentation du campus tout au long des sessions d'automne et d'hiver, il ne s'agissait simplement pas d'une option durable pour Mme Felde et les membres de son équipe. Il est prévu de rouvrir le Café rencontre pour la session d'automne 2022.

ANNEXE C

SOMMAIRE DU RAPPORT DE STATISTIQUES : SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE — de 2019 à 2021

En bref

	Nombre d'utilisateurs (n)	Séances de counseling (s)	Moyenne (s/n)	Nouveaux dossiers	Conseillers
2019 ⁹	104 ¹⁰	415	4,0	96	3
2020 ¹¹	81	350	4,3	54	5
2021	71	197	2,8	49	4

Genre

	2019	2020	2021
Femme	78 %	84 %	83 %
Homme	21 %	16 %	17 %
Autre	1 %	0 %	0 %

Âge des utilisateurs

	2019	2020	2021
18-21	60 %	42 %	42 %
22-25	23 %	33 %	38 %
26-30	2 %	6 %	10 %
31 ou plus	15 %	19 %	10 %

Statut de l'étudiant

	2019	2020	2021
Canadien	85 %	73 %	69 %
Avec permis d'études	15 %	27 %	31 %

Répartition selon le nombre d'années aux études

	2019 (n=104)	2020 (n = 81)	2021 (n=71)
1	36 %	32 %	28 %
2	26 %	33 %	37 %
3	19 %	19 %	28 %
4	10 %	10 %	7 %
5	7 %	2 %	0 %
6	2 %	4 %	0 %

⁹ À partir de 2019 : de janvier à décembre

¹⁰ En hiver 2019, la population étudiante a pu prendre rendez-vous par texto.

¹¹ Depuis l'hiver 2020, la population étudiante doit prendre rendez-vous à l'aide du portail MonUSB. Elle peut toujours communiquer avec un conseiller par texto.

Répartition par unité — faculté

	Édu.	Adm. (bac)	Adm. (dipl.)	U1	Sc. Inf.	Arts	Sc.	Trav. Soc.	EJE	Trad.	Autres	Maitrise
2019	11 %	2 %	7 %	22 %	16 %	22 %	10 %	2 %	2 %	2 %	4 %	-
2020	11 %	3 %	5 %	22 %	21 %	17 %	5 %	1 %	3 %	2 %	6 %	4 %
2021	8 %	7 %	8 %	13 %	27 %	18 %	1 %	6 %	3 %	3 %	6 %	0 %

Répartition par nombre de séances

	2019	2020	2021
1	27 %	33 %	44 %
2	21 %	10 %	21 %
3	16 %	9 %	11 %
4	6 %	6 %	4 %
5	10 %	16 %	6 %
6	5 %	9 %	7 %
7	6 %	3 %	1 %
8	0 %	3 %	3 %
9+	10 %	12 %	3 %

Motif de la consultation

	2019	2020	2021
Anxiété	31 %	32 %	38 %
Dépression et deuil	14 %	22 %	27 %
Relation/séparation	8 %	8 %	7 %
Violence	3 %	2 %	3 %
Stress	16 %	12 %	11 %
Adaptation/accommodement	12 %	9 %	5 %
Épuisement et SSPT	7 %	3 %	0 %
Crises	3 %	3 %	0 %
Troubles	4 %	9 %	8 %
Identité sexuelle	2 %	0 %	s. o.
Panique	0 %	0 %	1 %

Répartition des dépenses associées au soutien en santé mentale (population étudiante)

	2019	2020	2021
Rendez-vous manqués	n.d.	6 %	8 %
Frais administratifs	n.d.	43 %	30 %
Services directs non couverts par les assurances étudiantes	n.d.	37 %	10 %
Rencontres avec le personnel de l'USB	n.d.	4 %	3 %
Gestion de crises	n.d.	7 %	22 %
Accommodements	n.d.	3 %	11 %
Activités de prévention	n.d.	0 %	16 %

Accommodements et retraits — santé mentale¹²

Année universitaire et collégiale	Accommodements	Retraits
2021-2022	65	3
2020-2021	65	5
2019-2020	61	10

Ateliers : Premiers soins en santé mentale (PSSM)

	Nombre de participants		
	Automne	Hiver	Printemps
2021-2022	0	0	À déterminer
2020-2021	0	0	0
2019-2020	22	12	0 (COVID-19 : 24 inscriptions reportées)

Ateliers : sujets divers

Sujet	Date	Nbre de participants
Style d'apprentissage et gestion de 99 stress	17 septembre 2021	7
	24 septembre 2021	4
	28 septembre 2021	0 (annulé)
	30 septembre 2021	1
	1er octobre 2021	80
	7 octobre 2021	5
	20 octobre 2021	3
Un meilleur bien-être pour une meilleure éducation : comment gérer son stress	26 et 27 janvier 2022	0 et 3
	23 et 24 février 2022	3 et 2
	30 et 31 mars 2022	3 et 2
L'intelligence émotionnelle et la gestion des émotions	9 et 10 février 2022	3 et 9
	16 et 17 mars 2022	8 et 3
Les styles d'apprentissage et techniques pour mieux étudier selon son style	6 et 7 avril 2022	6 et 9
Total	19 ateliers	151 participants

¹² Cas confirmés

**Rapport annuel du Bureau de direction
au Sénat de l'Université de Saint-Boniface**

juin 2022

Composition :

Jusqu'au 23 septembre 2021, le Bureau de direction était composé des membres suivants : Patricia Bourrier, Jacques-Allan Teyssandier, Peter Dorrington, Debra Radi et Sophie Bouffard.

Le Bureau de direction, pour l'année académique 2021-2022, était composé des membres suivants : Danielle de Moissac, Michelle Kambire, Peter Dorrington, Debra Radi et Sophie Bouffard.

Réunions :

Le Bureau de direction a tenu sept réunions entre le 24 juin 2021 et le 15 juin 2022 : les 23 et 24 août 2021, 15 septembre 2021, 17 novembre 2021, 13 janvier 2022, ainsi que les 4 et 5 avril 2022.

Les sujets suivants ont été abordés par le Bureau de direction :

1. Journée nationale de la vérité et de la réconciliation (30 septembre) – ajustement à l'horaire de la session d'automne 2021
2. Calendrier académique 2022-2023
3. Processus d'approbation des horaires d'intersession
4. Modification de la composition du comité de bibliothèque et statu quo pour la composition du comité d'appel
5. Discussion sur la possibilité de modifier le calendrier annuel du Sénat pour entériner les nominations au printemps plutôt qu'en septembre (élément rejeté)
6. Modifications à la composition des comités de direction des conseils pédagogiques
7. Modifications aux Statuts et règlements du Sénat afin de préciser qu'un des deux (2) sénateurs élus par le Sénat pour siéger au Bureau des gouverneurs soit un membre du corps professoral collégial et que l'autre soit un membre du corps professoral universitaire
8. Clarifications dans les Statuts et règlements pour préciser que le secrétaire général ou la secrétaire générale agit à titre de personne-ressource, sans droit de vote, pour tous les comités permanents du Sénat
9. Politique – Casiers judiciaires pour la population étudiante

Rapport soumis par

Sophie Bouffard, présidente du Bureau de direction du Sénat
le 15 juin 2022

Rapport de fin d'année 2021-2022
Comité d'étude des cours et des programmes (CECP)
Présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface

Le Comité d'étude des cours et des programmes s'est réuni cette année à deux reprises, le 7 janvier et le 6 mai. Comme je n'étais pas en mesure d'assister à la deuxième rencontre, c'est Peter Dorrington qui a assuré la présidence pour la réunion du printemps, ce dont je le remercie vivement.

Le CECP a travaillé avec collégialité et efficacité, dans des réunions parfois longues mais ce travail méticuleux est très nécessaire pour assurer la qualité de nos cours et de nos programmes.

Nous avons cette année procédé à un total de 29 ajouts de cours, 1 en éducation, 4 en microbiologie, 2 en sciences politiques, 12 cours pour le certificat d'auxiliaire en enseignements à l'ETP et 10 de traduction juridique à l'École de traduction (ce qui correspond également à l'introduction d'un nouveau programme en traduction). Nous avons étudié les propositions pour 3 suppressions de cours, 1 en microbiologie et 2 en sciences politiques. Les propositions soumises comportaient également 21 modifications de cours, dont 3 en travail social, 15 à la Faculté des sciences et 3 dans le programme d'informatique à l'ETP. Le CECP a aussi procédé à l'examen des modifications aux critères d'admission à l'école de travail social, a examiné la modification des exigences académiques reliées à l'admission au Baccalauréat en éducation ainsi que des modifications des programmes à l'école de travail social et dans le Baccalauréat ès sciences.

Le CECP examine enfin le calendrier des évaluations des programmes et cette année il a accepté le devancement des évaluations des programmes de Gestion du tourisme à l'ETP et du Baccalauréat en administration des affaires à la FECP.

Ce rapport atteste du caractère dynamique de nos programmes et de la capacité de nos écoles et de nos facultés à s'adapter et à toujours progresser.

Ce travail est un travail d'équipe et nous nous devons de remercier chaleureusement toutes les personnes impliquées : les professeurs qui opèrent des changements de cours et de programmes et toutes les directions d'écoles et de département qui ont fourni un travail acharné pour soumettre ces demandes et qui ont été disponibles pour répondre aux questions des membres du CECP; les 20 membres du CECP qui ont étudié la documentation abondante nécessaire aux délibérations du CECP et qui ont assisté à des réunions de plusieurs heures, et enfin et surtout Nicole Legal pour son soutien indéfectible, sa présence bienveillante et patiente, son expertise inégalable et son travail acharné.

Rapport soumis par : Anne Sechin, Présidente du CECP

Rapport annuel 2021-2022

Bibliothèque Alfred-Monnin

Pour la période mai 2021 à avril 2022

21 mai 2022

Mise en contexte

La période de mai 2021 à avril 2022, bien que peu ordinaire, a toutefois beaucoup ressemblé à l'année qui l'a précédée. Mis à part quelques semaines en novembre 2021 où le personnel est revenu sur le campus, le travail de la Bibliothèque Alfred-Monnin s'est fait presque entièrement à distance. Seuls l'aide-bibliothécaire et la direction de la Bibliothèque ont continué à travailler sur le campus tout au long de cette période, assurant la cueillette sécuritaire et les activités incontournables sur place.

Il est important de souligner la contribution importante de Chloé Gagnon, aide-bibliothécaire, sans qui il aurait été impossible de maintenir le service du prêt tout au long de la période où les bureaux étaient fermés.

Comme de nouvelles mesures avaient été établies en 2020 pour assurer la transition vers les services à distance et pour bien appuyer l'apprentissage en ligne, l'équipe était déjà bien équipée pour continuer ce travail. Il y a cependant eu des défis à surmonter et des améliorations à apporter à ces processus, tels que décrits dans ce rapport.

Au courant de cette période, nous avons pu constater une diminution importante dans l'utilisation des services et ressources de la Bibliothèque.

Ressources humaines

Plusieurs changements au personnel de la Bibliothèque ont eu lieu :

- Déjà employée dans un contrat à terme, Marie-Andrée Guy a accepté en mai 2021 un poste permanent à l'USB à titre de Bibliothécaire responsable du développement des compétences informationnelles (poste menant à la permanence), venant occuper un poste vacant depuis mars 2021.
- Gabrielle Chaput a quitté son poste de technicienne en documentation en octobre 2021.
- Le concours pour le poste de bibliotechnicien(ne) principalement affecté(e) au service du prêt a été lancé en janvier 2022. En date de ce document, le poste n'avait pas été pourvu.
- Daniel Beaulieu a continué à assurer la direction de la Bibliothèque jusqu'au 31 juillet 2021. Par la suite, il a repris son poste de bibliothécaire responsable du développement des collections.
- Peter Dorrington, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, a assumé le rôle de directeur par intérim à partir du mois d'août 2021 jusqu'à décembre 2021.
- Lise Brin est entrée en fonction comme bibliothécaire en chef de la Bibliothèque en janvier 2022.

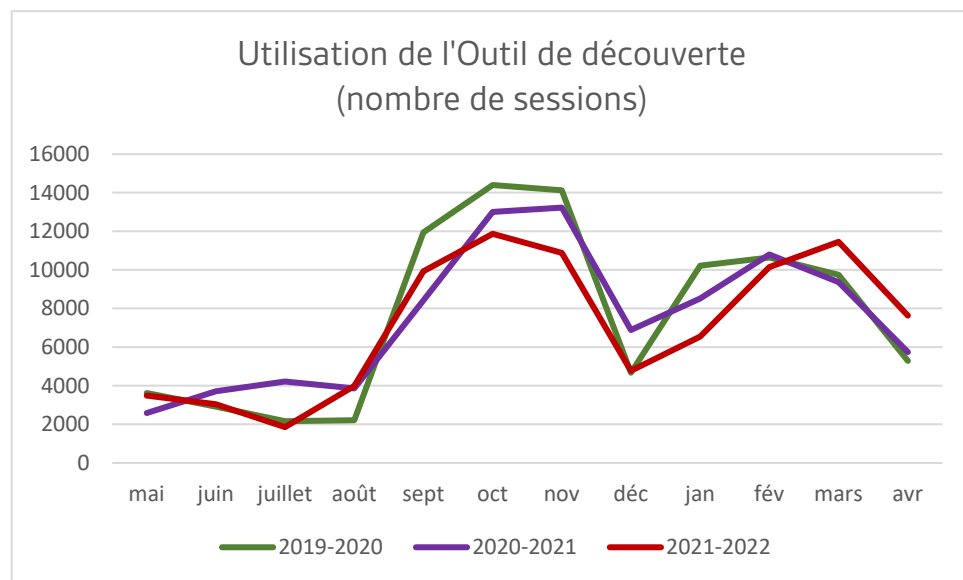
Le reste de l'équipe est demeurée intacte :

- Joanne Pelletier, bibliothécaienne responsable de la gestion des périodiques, des acquisitions et des finances,
- Chloé Gagnon, aide-bibliothécaire,
- Alain Renaud, bibliothécaien responsable du service de catalogage et du prêt entre bibliothèques.

Utilisation de la Bibliothèque

Au courant de cette période, nous avons pu constater une diminution dans l'utilisation des services et ressources de la Bibliothèque. Le nombre de pages consultées sur le site Web de la Bibliothèque est passé de 36 210 en 2020-2021 à 27 846 en 2021-2022 (une diminution de 30%).

L'utilisation de l'Outil de découverte de la Bibliothèque a aussi été moins élevée qu'à la normale, sauf en toute fin de session.



Graphique indiquant le nombre de fois par mois que l'Outil de découverte a été utilisé au cours des trois dernières années

Même comparé à l'année précédente, il est clair que les étudiants (et possiblement les autres utilisateurs) s'habituent à contourner la Bibliothèque (ce qui n'est pas surprenant étant donné que les nouveaux étudiants à la rentrée en 2021 n'avaient aucune expérience d'utilisation de la Bibliothèque).

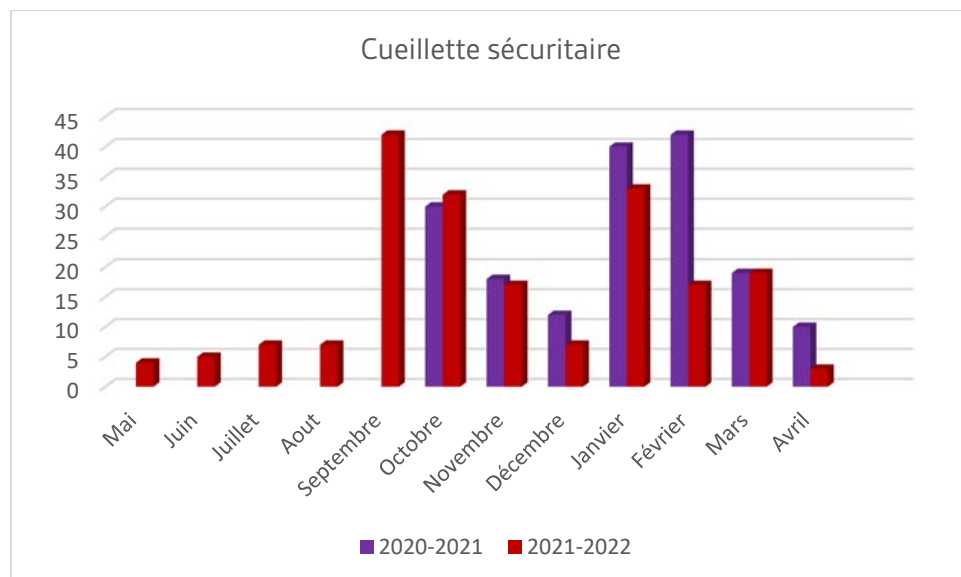
Collections

Comme en 2020-2021, la Bibliothèque a priorisé l'acquisition de ressources numériques pour appuyer l'apprentissage à distance tout en continuant l'achat de ressources physiques. La Bibliothèque a renouvelé ses abonnements avec CAIRN, érudit, Prêtnumérique.ca, Euréka ainsi que le Dictionnaire Le Robert et a acquis bon nombre de livrels par l'entremise de GOBI et de la plateforme prêtnumérique.ca ainsi que des vidéos en continu sur Ciné-fête.

En 2021-2022, 1 484 notices ont été ajoutées au catalogue de la Bibliothèque (une augmentation de 64% sur l'année précédente ; 905 notices avaient été rajoutées en 2020-2021), dont 821 pour des livrels individuels (une augmentation de 160% sur l'année précédente ; 316 livrels avaient été rajoutés en 2020-2021). Le catalogage des périodiques est assuré par Joanne Pelletier tandis que le catalogage de tous les autres documents (livres, audiovisuel, ressources numériques) est fait par Alain Renaud.

En 2021, Chloé Gagnon et Alain Renaud ont fait l'inventaire complet de la collection de l'entrepôt, exercice qui n'avait pas été fait depuis très longtemps.

La Bibliothèque a continué à offrir la cueillette sécuritaire (service offert à partir d'avril 2020 et statistiques disponibles à partir de septembre 2020). Il y a eu diminution de l'utilisation de ce service en janvier, février et avril comparé à l'année précédente, mais l'utilisation a été assez semblable durant le reste de la période.



Graphique indiquant le nombre de rendez-vous de cueillette sécuritaire par les utilisateurs de l'USB de septembre 2020 à avril 2022

Collection pour appuyer la réconciliation

Dans le contexte d'un financement reçu du Bureau de l'éducation française (BEF) dans le cadre d'un financement de Patrimoine canadien pour l'enseignement dans la langue de la minorité, la Bibliothèque a reçu des fonds spéciaux pour appuyer le projet « Dialogue et réconciliation » de l'USB. En 2021 la Bibliothèque a donc fait l'achat de 175 ressources documentaires priorisant les perspectives autochtones à l'appui de l'enseignement.

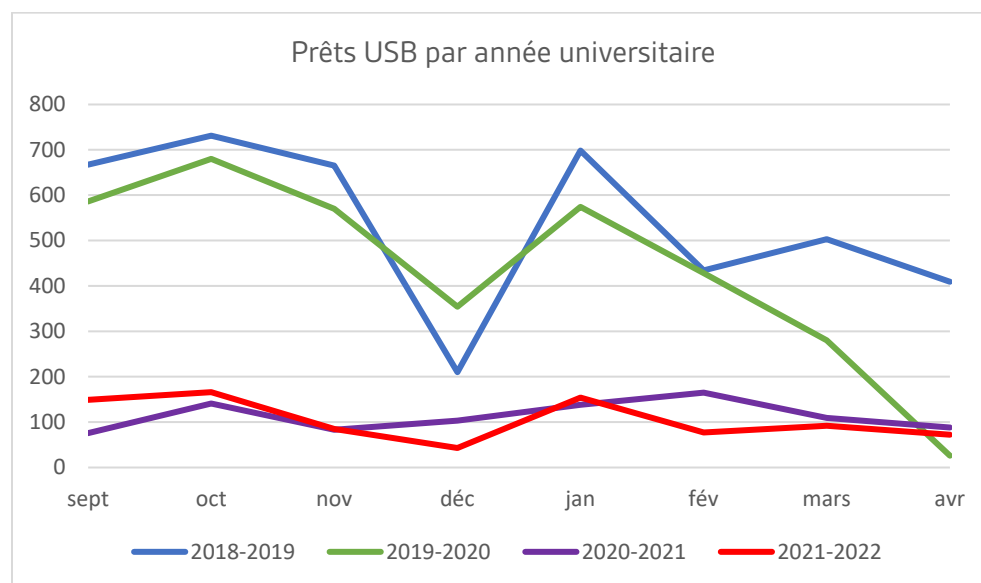
L'équipe de la Bibliothèque lancera en 2022-2023 un guide thématique sur le dialogue et réconciliation où seront mises en valeur les ressources acquises par la bibliothèque ainsi que des ressources clés disponibles sur le Web.

La Bibliothèque a aussi entamé une collaboration avec la Communauté de partage sur l'éducation autochtone de l'USB pour créer une banque de ressources partagées dans l'outil Zotero et appuyer son utilisation par les membres de ce groupe. Ils s'en serviront pour partager entre eux les ressources qu'ils trouvent utiles dans leur cheminement personnel et dans leur enseignement.

Prêts

Le prêt de documents physiques en 2021-2022 a été plutôt semblable à ce qui avait été vu l'année précédente, mais bien moindre que ce que la Bibliothèque avait connu lorsqu'elle offrait des services en personnes (voir le diagramme ci-dessous).

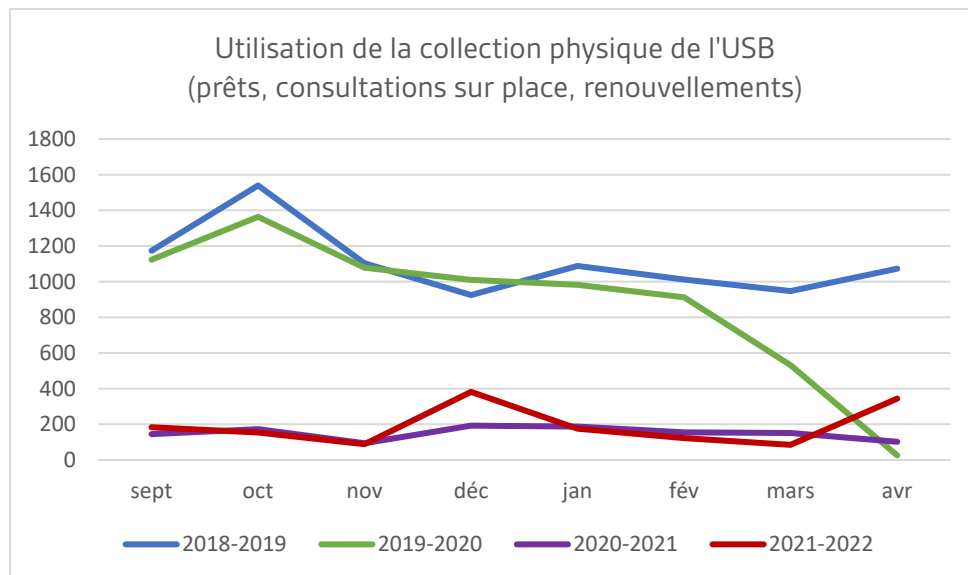
Prêts par les utilisateurs de l'USB



Graphique indiquant le nombre de prêts par les utilisateurs de l'USB entre septembre et avril pour les quatre dernières années

Utilisation de la collection de l'USB

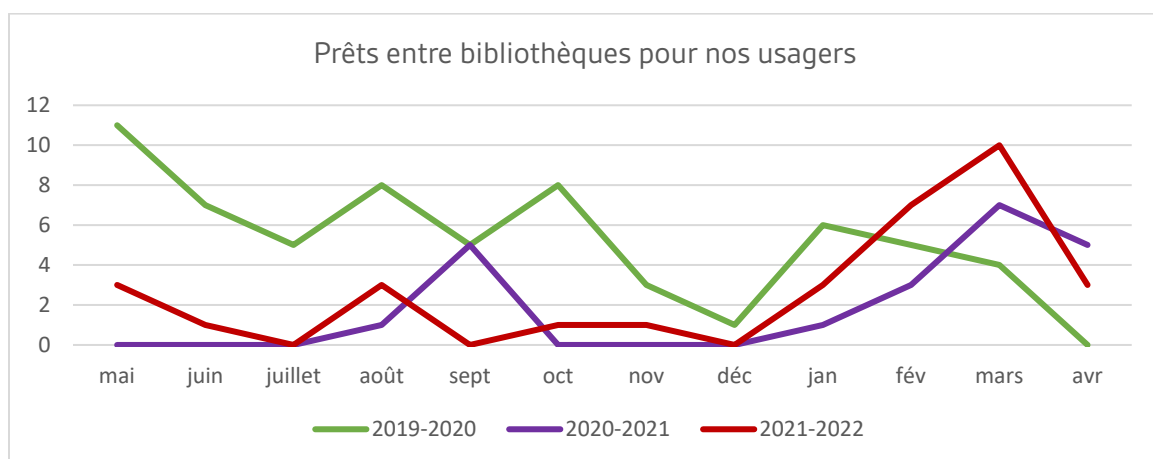
L'utilisation de la collection de l'USB (que ce soit par nos utilisateurs ou ceux de l'extérieur) a elle aussi ressemblé de près à l'utilisation de l'année précédente, avec une diminution claire par rapport à l'utilisation prépandémique de la collection (voir le diagramme ci-dessous).



Graphique indiquant le nombre de prêts, consultations sur place et renouvellements de documents dans les collections de l'USB entre septembre et avril pour les quatre dernières années

Prêts entre bibliothèques

Joanne Pelletier, responsable du service des prêts entre bibliothèques, a traité 69 demandes de prêt entre bibliothèques initiées tant par les membres du corps professoral et les étudiant(e)s de l'USB que reçues d'autres universités. Ce nombre demeure bas et assez aléatoire. À part le ralentissement qu'on voit à tous les décembres, on n'y voit pas de tendances claires.



Graphique indiquant le nombre de prêts entre bibliothèques demandés par les usagers de l'USB chaque mois pour les trois dernières années

Aide à la recherche et formations

Au cours de cette année, l'équipe d'aide à la recherche a

- répondu à 48 questions simples
- adressé 176 questions de recherche
- offert 46 formations individuelles

Cette aide a compris

- 210 échanges par courriel
- 71 rencontres sur Zoom
- 8 appels téléphoniques

55 % des questions d'aide à la recherche provenaient d'étudiants, 42 % de membres du personnel et du corps professoral et 3 % d'usagers externes.

Dans la dernière année, la très grande majorité des formations de la bibliothèque (61 au total) ont été offertes en ligne, dans les classes virtuelles sur Zoom. L'automne 2021 et l'hiver 2022 ont été les deux premières sessions complètes de Marie-Andrée Guy comme responsable des formations, donc la priorité a été de s'assurer de rejoindre les classes précédemment visitées par Camille Fitch-Kustcher et dans un deuxième temps de tenter de rejoindre de nouveaux publics. Une collaboration importante s'est développée à l'hiver 2022 avec le cours de stage en santé communautaire de l'ESIES pour assurer la qualité des sources et le respect du droit d'auteur dans les présentations par affiches préparées par les étudiants.

Session	Formations	Participants	Durée
Intersession 2021 (mai-août)	9	147	9,75 heures
Automne 2021 (sept-déc)	34	923	36,75 heures
Hiver 2022 (janv-avril)	18	311	18,75 heures

Tableau indiquant le nombre de formations, le nombre de participants et la durée pendant l'intersession 2021, la session d'automne 2021 et la session d'hiver 2022.

Soutien à la recherche

S'appuyant sur les efforts de Marie-Andrée Guy et Daniel Beaulieu, la Bibliothèque a lancé le 13 mai 2021 son dépôt institutionnel, EspaceUSB. Marie-Andrée a travaillé étroitement avec l'équipe des bibliothèques de l'Université du Manitoba, qui héberge notre dépôt. Simon Boily, étudiant poursuivant sa dernière année au bac à l'USB, a été embauché comme assistant de projet – droit d'auteur (poste financé en partie par le programme Jeunesse Canada au travail dans les établissements de patrimoine) pour appuyer l'élaboration d'une liste de publications des membres du corps professoral de l'USB qui pourraient être rajoutées à EspaceUSB. Le travail de s'assurer que les versions adéquates

sont déposées (et que les permissions nécessaires selon les contrats de publication sont acquises) se poursuit.

La Bibliothèque a aussi pris un abonnement cette année à la plateforme de dépôt de données de recherches Dataverse, hébergée par ScholarsPortal. Les chercheurs de l'USB peuvent dorénavant y déposer leurs jeux de données et assurer que celles-ci soient préservées en sécurité et, s'ils le désirent, rendues disponibles à être réutilisées.

Promotion des ressources et services

Réseaux sociaux

La Bibliothèque a continué à se faire connaître par les réseaux sociaux. En plus de sa présence sur Twitter, la Bibliothèque a créé en août 2021 un compte Instagram pour tenter de mieux rejoindre la population étudiante en temps de pandémie. Le compte Twitter compte actuellement 279 abonnés et le compte Instagram compte 86 abonnés.

Sur Twitter, les deux affichages avec le plus d'activité ont été les suivants : 1 468 impressions pour l'annonce de postes étudiants à la Bibliothèque et 1 357 impressions pour le lancement du nouveau dépôt institutionnel EspaceUSB (ci-dessous).





Guides thématiques et par discipline

Les guides thématiques et par discipline de la Bibliothèque (LibGuides) ont été consultés 52 535 fois entre mai 2021 et avril 2022 (contre 36 209 consultations en 2020-2021). Voici les 10 guides consultés le plus souvent pendant cette période, avec comparaison contre leur utilisation l'année précédente. On y voit une énorme hausse d'utilisation du guide *Comment citer ses sources* ainsi qu'une bonne hausse pour le guide *Chimie*, créé l'année précédente.

Nom du guide	2020-21	2021-22
Comment citer ses sources	27 887	47 109
Zotero	439	524
Histoire	626	474
Introduction à la recherche	634	439
Service de prêt et de cueillette sécuritaire	650	425
Sciences infirmières	535	378
Éducation	424	352
Biblio001	554	327
Chimie	53	313
Psychologie	184	262

Tableau indiquant les 10 guides thématiques et par discipline les plus consultés en 2021-2022, y compris le nombre de consultations en 2021-2022 et en 2020-2021.

Bourse et prix

À l'automne, la Bourse de recherche de la Bibliothèque Alfred-Monnin, prix de 1 000 \$ accordé à un assistant ou une assistante de recherche, a été remise à l'étudiante Rasmata Ouedraogo pour appuyer sa contribution au projet de recherche *Accueil et accompagnement des personnes formées à l'étranger : formation et insertion socioprofessionnelle en éducation au Manitoba français*, sous la supervision de Jules Rocque.

Les récipiendaires du Prix Père-Émile-Lalonde S.-J. en littérature informationnelle (dit Prix PELLI) ont été annoncées lors de la Journée du Savoir le 15 avril 2022. Le premier prix, d'une valeur de 1 000 \$, a été accordé à Alexina Nault pour un travail pour le cours d'anglais « Intermediate Research and Writing ». La deuxième place, avec prix de 750 \$, a été remise à Marysabel Turla pour son travail dans le cours d'histoire « Histoire contemporaine des religions ».

Développement professionnel

Le personnel de la Bibliothèque a participé aux conférences et formations suivantes en 2021-2022.

- Conférence de la Manitoba Library Association (Marie-Andrée Guy et Gabrielle Chaput, mai 2021)
- Conférence WILU (Marie-Andrée Guy, mai 2021)
- Congrès des professionnel.le.s de l'information (Daniel Beaulieu et Marie-Andrée Guy, octobre 2021)
- Copyright Symposium de l'Ontario Library Association (Marie-Andrée Guy, novembre 2021)

Participation de la Bibliothèque sur le plan interdépartemental

La Bibliothèque continue de se démarquer par sa collaboration avec les autres unités de l'Université. En voici quelques exemples.

- Daniel Beaulieu a fait l'étude des bibliographies pour les propositions et pour les modifications de cours et de programmes afin que la Bibliothèque soit en mesure de présenter un énoncé d'appui aux procédures du Comité d'étude des cours et programmes (CECP).
- La direction de la Bibliothèque a continué sa participation au Comité consultatif pour la planification stratégique de la recherche, assurant que les services de la Bibliothèque à l'appui des chercheurs de l'USB soient bien intégrés aux autres programmes et services de l'établissement.
- Marie-Andrée Guy a appuyé les activités de la rentrée à l'automne, entre autres en offrant un atelier dans la série « A+ateliers ».
- La Bibliothèque a contribué à l'activité Étudiant d'un jour à la fin avril 2022 ; Marie-Andrée Guy et Lise Brin ont collaboré pour offrir une mini-formation sur « Pourquoi les citations ? » aux élèves y participant.

Projets et plans pour 2022-2023

En osant espérer que la rentrée de septembre 2022 se fera en présentiel et que la session ne verra pas d'interruptions, la Bibliothèque envisage les activités suivantes pour l'année à venir :

- Revoir la distribution des tâches de l'équipe une fois que nous sommes revenus à un effectif complet ;
- Mettre à jour les capsules vidéos clés pour encadrer l'utilisation de la Bibliothèque chez ceux qui préfèrent l'approche libre-service et pour incorporation dans les cours sur eCampus ;
- Effectuer un élagage important de la collection générale de la Bibliothèque ainsi que la collection en entrepôt ;
- Redoubler nos efforts à joindre les étudiants par les réseaux sociaux et en collaborant avec les efforts de la rentrée ;
- Réaccoutumer les étudiants et le corps professoral à utiliser la Bibliothèque (les nouveaux ainsi que ceux maintenant un peu trop habitués à contourner la Biblio) ;
- Développer un plan pour remplacer le système de sécurité vieillissant de la Bibliothèque ;
- Étudier et réévaluer l'inclusion des postes d'ordinateurs dans la Bibliothèque (en collaboration avec le STI) ;
- Préparer un plan directeur pour la Bibliothèque en vue de mettre sur pied un projet de renouvellement important par rapport aux espaces et aux services offerts sur place.

Rapport de fin d'année 2021-2022
COMITÉ D'APPEL
Présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface

Composition

En 2021-2022, le Comité d'appel était composé des membres suivants :

Alexandre Brassard, doyen FAFS, membre d'office
Bertrand Pauget, doyen FEED, membre d'office
Mélanie Cwikla, directrice ETP, membre d'office
Daniel Gagné, doyen ESIES, membre d'office
Carmen Roberge, membre du Sénat (FEED)
Thierry Lapointe, membre du Sénat (FAFS)
Jouwairia Lahboub-Daayf, membre du Sénat (ETP)
Pauline Bosc, membre du Sénat (ESIES)
Michelle Kambire, étudiant(e) (FAFS)
Sandrine Djark, étudiant(e) (ETP)
Gines Combiadakis, *membre suppléant (ETP)
Moses Nyongwa, *membre suppléant (FEED)
Nicolas Bouffard, *membre suppléant (FAFS)
Cora-Andrée Martin, *membre suppléant (ESIES)
Debra Radi, personne-ressource
À combler, étudiant(e) (FEED)
À combler, étudiant(e) (ESIES)

Étudiants suppléants :

Jacques Allan Teyssandier, étudiant(e) (FAFS)
À combler (sept. 2022), étudiant(e) (FEED)
À combler (sept. 2022), étudiant(e) (ESIES)
À combler (sept. 2022), étudiant(e) (ETP)

Rapport

Au cours de l'année universitaire 2021-2022, le Comité d'appel n'a entendu aucun appel.

Rapport soumis par : Carmen Roberge, présidente, Comité d'appel

Rapport de fin d'année 2021-2022
COMITÉ DE MÉRITE
Présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface

Le comité de mérite s'est réuni à trois reprises les 25 octobre 2021, 1^{er} avril 2022 et 13 mai 2022. Le comité a proposé au Sénat de l'Université de Saint-Boniface un récipiendaire pour le doctorat honorifique de l'Université du Manitoba sur recommandation de l'Université de Saint-Boniface et un récipiendaire pour le diplôme honorifique de l'Université de Saint-Boniface. Le comité a également recommandé la liste des prix et médailles remis aux divers diplômés pendant l'une ou l'autre des trois collations des grades qui ont eu lieu les 13 et 14 juin 2022.

Voici la liste des récipiendaires universitaires :

- Doctorat honorifique en droit de l'Université du Manitoba sur recommandation de l'Université de Saint-Boniface : Gilbert Vielfaure
- Médaille d'or de l'Université du Manitoba : Helena Zarychta
- Médaille d'excellence :
 - Éducation – maîtrise : Melissa Poitras
 - Éducation – premier cycle : Anie Brémault
 - Arts : Simon Boily
 - Administration des affaires : Brianne Barnabé
 - Travail social : Erin Shaw
 - Sciences : Martin Dupuis
- Prix Marcel-A.-Desautels : Brianne Barnabé (administration des affaires)
- Prix Lucien-St-Vincent : Myriam Boulet (éducation)
- Prix du Manitoba Association of Mathematics Teachers : Farida Chaouch (éducation)
- Prix Gilbert-Rosset : Marika Laczko (traduction)
- Prix Luc-Alarie : Simon Boily (arts)
- Prix Paul-Ruest : Helena Zarychta (arts)
- Prix Raymonde-Gagné : Erin Shaw (travail social)
- Prix des ÉFM : Hind Sabil (éducation)
- Prix de l'Association des comptables professionnels agréés (CPA) :
 - Vinessen Vadivelu (administration des affaires)
 - Seynabou Sady (administration des affaires)
- Prix du Réseau des diplômés : Rasmata Ouedraogo (travail social)
- Prix d'excellence Groupe Investors : Anie Brémault (éducation)
- Prix d'excellence Powercorp : Daneige Edey (éducation)
- Prix Francofonds : Simon Boily (arts)

Voici la liste des récipiendaires collégiaux

- Diplôme honorifique de l'Université de Saint-Boniface
- Médaille du Gouverneur général : Rachelle Fournier
- Médailles d'excellence :
 - o Administration des affaires : Rachelle Fournier
 - o Communication multimédia : Nathan Burr
 - o Éducation de la jeune enfance : Samantha Curé
 - o Technologies de l'information : François Bourassa
 - o Sciences infirmières : Samantha Reynolds
 - o Gestion du tourisme : Corinne Young
 - o Sciences infirmières auxiliaires : Aicha Malak Hachimi
- Médaille d'excellence – Association of Regulated Nurses of Manitoba :
 - o Baccalauréat en sciences infirmières : Samantha Reynolds
 - o Sciences infirmières auxiliaires : Aicha Malak Hachimi
- Prix Paul-Ruest : Rachelle Fournier (Diplôme en administration des affaires)
- Prix Raymonde-Gagné : Samantha Reynolds (Baccalauréat en sciences infirmières)
- Prix Francofonds : Kacou Coffie (Diplôme en administration des affaires)
- Prix du Réseau des diplômés : Cassie Nazeravich (Diplôme en administration des affaires)

Rapport soumis par Mélanie Cwikla, présidente, Comité de mérite

Rapport annuel du Comité consultatif pour la planification stratégique de la recherche (CCPSR)
présenté au Sénat de l'Université de Saint-Boniface

le 16 juin 2022

Rencontres du Comité

L'édition 2021-22 du CCPSR s'est réunie à trois reprises au cours de l'année universitaire 2021-22 :

- le 17 mars
- le 22 avril
- le 24 mai.

Le Comité se réunira une dernière fois le 21 juin 2022.

Principales activités du Comité

En 2021-22 le Comité s'est principalement consacré à l'élaboration du plan pour la mise en œuvre des sept stratégies institutionnelles prévues dans le Plan stratégique de recherche 2020-25. Bien que ce travail ait déjà été entamé par l'édition 2019-20 du Comité, la pandémie avait retardé la préparation du plan de mise en œuvre en 2020-21. Grâce au travail de l'édition 2021-22 du Comité, l'élaboration du plan de mise en œuvre est désormais à un stade avancé. Le Comité se donne comme objectif d'achever le plan de mise en œuvre lors de sa réunion du 21 juin prochain. L'édition 2022-23 du Comité devrait donc normalement être en mesure de soumettre le plan de mise en œuvre au Sénat l'automne prochain.

Avancées dans la mise en œuvre du Plan stratégique de recherche 2020-25

Comme le CCPSR l'a déjà indiqué dans un récent rapport auprès du Sénat, le retard accusé dans l'élaboration du plan de mise en œuvre n'a pas pour autant empêché l'établissement de procéder, au cours des deux dernières années, à la réalisation de différentes actions servant à entamer la mise en œuvre de certaines stratégies institutionnelles enchâssées dans le Plan stratégique de recherche 2020-25 :

Stratégie 1 : *Renforcer l'environnement de la recherche*

- Depuis 2019-20, l'Université a multiplié le nombre de programmes de subvention et d'appui à la recherche dans le cadre du concours de subventions internes de recherche, tout en augmentant de façon importante les fonds disponibles.
- Le poste à terme servant à assurer la coordination opérationnelle de la recherche que l'USB avait créé en 2018 est devenu permanent à compter du 1^{er} janvier 2022.

- L'USB a récemment obtenu auprès du gouvernement provincial un important financement lui permettant d'implanter un nouveau progiciel qui servira dans un premier temps à assurer la gestion des dossiers étudiants, mais qui dans un deuxième temps pourrait appuyer d'autres fonctions telle la gestion de la recherche. Les mêmes fonds permettront également à l'Université de dresser un plan numérique, lequel inclura un volet recherche.
- Le titulaire de la Chaire de recherche du Canada (CRC) de Niveau 1 sur les migrations, les circulations et les communautés francophones a été renouvelé le 30 juin 2020 pour un deuxième mandat de sept ans.
- La rénovation de la salle Robert-Painchaud est presque terminée. Ces travaux permettront, entre autres, de rassembler dans la salle Robert-Painchaud le titulaire de la CRC, son équipe administrative, ainsi que certains membres de ses équipes de recherche, au besoin, et cela conformément aux engagements que l'Université a pris dans le cadre du renouvellement du mandat du titulaire de la Chaire. La salle rénovée continuera d'être exclusivement dédiée à la recherche ainsi qu'à l'édition savante. Elle continuera donc d'être disponible à l'ensemble des chercheuses et chercheurs, ainsi qu'à leurs équipes de recherche.
- L'Université vient de recevoir un important octroi fédéral lui permettant de rénover au cours de l'année 2022-23 le laboratoire de chimie, ainsi que le laboratoire de recherche qui s'y attache.

Stratégie 3 Développer la recherche au niveau collégial

- Plusieurs professeur(e)s de l'École des sciences infirmières et aux études de la santé (ESIES) qui sont affiliés au Baccalauréat en sciences infirmières (BSI) poursuivent leurs études de deuxième et de troisième cycle, selon le cas. Les membres du corps professoral en question continuent de s'intégrer à différentes équipes de recherche et ils bénéficient toujours de l'encadrement et du mentorat que peut leur offrir la coordonnatrice de la recherche du volet USB du Consortium national de formation en santé, la professeure Danielle de Moissac. Ces efforts pour assurer le développement de la recherche en sciences infirmières permettent à l'ESIES de répondre aux recommandations découlant de l'approbation provinciale et de l'agrément national que l'Ordre des infirmières et infirmiers du Manitoba et l'Association canadienne des écoles de sciences infirmières ont respectivement conférés au BSI.

Stratégie 6 : Accroître la mobilisation des connaissances

- Le président invite la bibliothécaire en chef à offrir aux membres une mise à jour sur *EspaceUSB* (le dépôt institutionnel pour publications scientifiques et mémoires de maîtrise lancé en mars 2021) ainsi que sur *Dataverse USB* (la plateforme nationale à l'intérieur de laquelle les chercheurs de l'USB peuvent désormais archiver leurs données de recherche).
- Les Presses universitaires de Saint-Boniface se sont dotées en 2020 d'un conseil d'administration afin de mieux assurer leur pérennité ainsi que leur crédibilité. Elles sont également en train de mettre sur pied un Comité de rédaction.

Membres du Comité

Les membres de l'édition 2021-22 du CCPSR étaient les suivants :

Peter Dorrington.....	d'office
Claire Bélanger.....	d'office
Lise Brin.....	d'office
Yves Frenette.....	d'office
Jacqueline Avanthay-Strus.....	ESIES
Marie-Claude Simpson.....	ESIES
Saïd Bouthaïm.....	ETP
Sylvie Ilboudo.....	ETP
Annabel Levesque.....	FAFS
Danielle de Moissac.....	FAFS
Renée Desjardins.....	FEEP
Marie-Élaine Desmarais	FEEP
Simon Boily.....	étudiant
Jacques-Allan Teyssandier.....	étudiant
Debra Radi.....	personne-ressource

Remerciements

À titre de président du CCPSR, je remercie chaleureusement les membres du Comité d'avoir contribué à l'avancement de la planification stratégique de la recherche. Je tiens également à souligner la belle collégialité qui caractérisait les réunions du Comité. Enfin, je remercie Mme Nicole Legal, adjointe administrative du vice-rectorat à l'enseignement et à la recherche, d'avoir agi comme secrétaire auprès du Comité.

Peter Dorrington
Président du CCPSR